

# R-Plug&Radio+





**Český** .....

**CZ**

**Magyar** .....

**H**

**Sloveneský** .....

**SK**

**Hrvatski** .....

**HR**

**Slovenski** .....

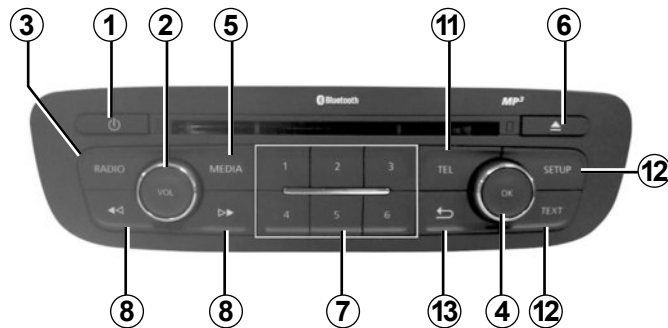
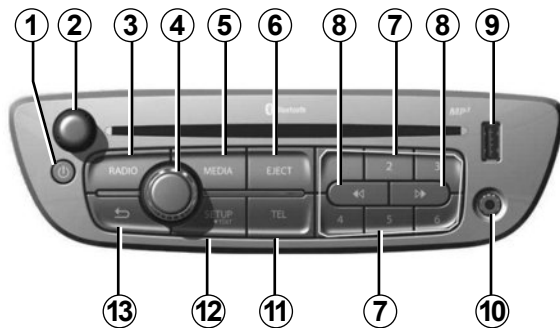
**SLO**



Představení ovládání . . . . .	CZ.2
Opatření pro použití . . . . .	CZ.6
Celkový popis . . . . .	CZ.7
Rozjíždění . . . . .	CZ.9
Zásady použití . . . . .	CZ.10
Poslech rádia . . . . .	CZ.11
Poslech CD/CD MP3 . . . . .	CZ.13
Nastavení audio . . . . .	CZ.15
Přídavné audio zdroje . . . . .	CZ.17
Spárování, odpojení telefonu . . . . .	CZ.20
Připojení, odpojení telefonu . . . . .	CZ.22
Správa seznamu v telefonu . . . . .	CZ.24
Volání a přijetí hovoru . . . . .	CZ.25
Nastavení systému . . . . .	CZ.27
Provozní závady . . . . .	CZ.29

Přeloženo z francouzštiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce vozidla.

## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (1/4)

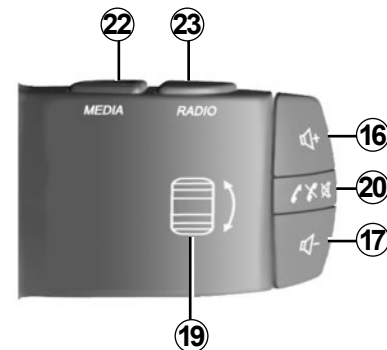
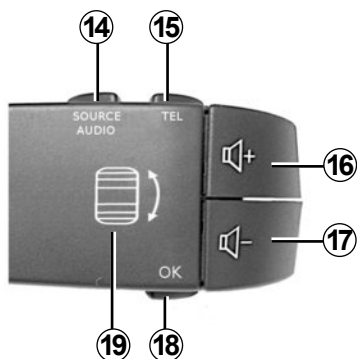


	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
1	Stisk: zapnutí/vypnutí systému.	
2	Stisk: pauza právě poslouchaného zdroje. Otáčení: nastavení hlasitosti při poslechu.	
3	Volba zdroje autorádio a pásma frekvencí.	
4	Stisk: potvrzení akce. Otáčení: pohyb v menu nebo seznamech.	
	Stisk: – otevření seznamu médií; Otáčení: – změna skladby v médiích.	

## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (2/4)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
5	Výběr požadovaného audio zdroje (pokud je připojený): – Média: CD → USB → Bluetooth® → AUX (přípojka jack).	
6	Vysunutí CD/CD MP3.	
7	Krátký stisk: vyvolání předuložené stanice. Dlouhé stisknutí: uložení radiostanice do paměti.	
8	Krátké stisknutí: – další nebo předchozí skladba (CD/CD MP3, u některých přenosných přehrávačů); – procházení rádiových frekvencí. Dlouhé stisknutí: – rychlý pohyb skladbou CD/CD MP3 u některých přenosných přehrávačů; – plynulé procházení frekvencí. Když přestanete tlačítko mačkat, vyhledávání se automaticky zastaví na předchozí nebo následující stanici.	
9	Zástrčka USB pro iPod® nebo pro přídavné audiozdroje.	
10	Přídavný vstup.	
11		– Přístup do menu Telefon; – Návrat ke zdroji, který právě přehrává.
12	– Vstup do menu uživatelských nastavení; – Návrat ke zdroji, který právě přehrává.	
13	– Návrat k předchozímu displeji/na předchozí úroveň během pohybu v menu; – Zrušení probíhající akce.	

## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (3/4)



	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
<b>14</b>	Výběr požadovaného audio zdroje (pokud je připojený): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (zástrčka jack).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Přístup do menu Telefon;</li> <li>– Krátké stisknutí: Přijetí hovoru.</li> <li>– Dlouhé stisknutí: odmítnutí hovoru;</li> <li>– Krátký stisk během hovoru: Pozastavení hovoru.</li> <li>– Dvě po sobě následující stisknutí: Ukončení hovoru.</li> </ul>
<b>16</b>	Zvýšení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.	
<b>17</b>	Snížení hlasitosti právě poslouchaného zdroje.	
<b>16+17</b>	Pauza.	



## PŘEDSTAVENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (4/4)

	Funkce AUDIO	Funkce TELEFONNÍ SYSTÉM (dle typu vozidla)
18	Stisk: potvrzení akce.	
		– Stisk: Přijetí hovoru.
19	<p><b>Podle typu vozidla</b> Otáčení:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorádio: pohyb v seznamu rádia;</li> <li>– Média: přechod na další skladbu/návrat k předchozí skladbě;</li> <li>– pohyb v menu.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ztlumení zvuku rádia během poslechu;</li> <li>– Vypnutí zvuku a vypnutí přehrávání CD, USB, iPod®, externího audio přehrávače Bluetooth®.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Krátké stisknutí: Přijetí hovoru.</li> <li>– Dlouhé stisknutí: odmítnutí hovoru;</li> <li>– Krátký stisk v průběhu dvou současně probíhajících hovorů: umožní návrat k prvnímu hovoru.</li> <li>– Dvě po sobě následující stisknutí: Ukončení hovoru.</li> </ul>
21	<p><b>Podle typu vozidla</b> Otáčení:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Autorádio: pohyb v seznamu rádia;</li> <li>– Média: přechod na další skladbu/návrat k předchozí skladbě.</li> </ul> <p>Stisk:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Krátké stisknutí: Potvrzení akce/otevření seznamu médií;</li> <li>– dlouhé stisknutí: Návrat k předchozímu displeji/na předchozí úroveň během pohybu v menu;</li> <li>– Zrušení probíhající akce.</li> </ul>	– Stisk: Přijetí hovoru.
22	<p>Výběr požadovaného audio zdroje (pokud je připojený):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Média: CD → USB → Bluetooth® → AUX (přípojka jack).</li> </ul>	
23	Volba zdroje autorádio a pásma frekvencí.	

# POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Je bezpodmínečně nutné dodržovat dále uvedené pokyny kvůli bezpečnosti a nebezpečí hmotných škod. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.



## **Pokyny pro zacházení s audiosystémem**

- S ovladači (na panelu nebo u volantu) manipulujte a údaje na displeji si čtěte, když to umožňují podmínky silničního provozu.
- Hlasitost nastavujte na nižší úroveň, která umožní vnímat okolní zvuky.

## **Pokyny k technickému vybavení**

- Neprovádějte žádnou demontáž ani úpravu, abyste předešli hmotným škodám a popálení.
- S každým případem, kdy zařízení nefunguje nebo je třeba je demontovat, se prosím obraťte na značkový servis.
- Nevsunujte cizí tělesa a nevkládejte poškozená nebo znečištěná CD/CD MP3 do přehrávače.
- Používejte pouze CD/CD MP3 tvaru kotouče o průměru 12 cm.
- Při manipulaci držte disky za vnitřní a vnější okraj a nedotýkejte se nepočištěné strany CD/CD MP3.
- Nenalepujte na CD CD MP3 žádné papírky.
- Po delším používání vyjměte CD/CD MP3z přehrávače opatrně, neboť může být rozpálené.
- Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokým teplotám nebo přímému slunci.

## **Opatření týkající se telefonu**

- Existují předpisy pro používání telefonu uvnitř vozidla. Tyto předpisy neumožňují používání hands-free systémů kdykoli za jízdy: každý řidič musí mít svoji jízdu pod kontrolou.
- Telefonování za jízdy může být v důležitý okamžik distraktorem a velkým rizikem, a to ve kterékoli fázi používání přístroje (vytáčení čísla, hovor, vyhledávání kontaktu v seznamu atd.).

## **Údržba čelního panelu**

- V případě potřeby použijte měkký hadřík a trochu mýdlové vody. Omyjte měkkým, lehce namočeným hadříkem a suchým měkkým hadříkem osušte.
- Netlačte na displej na panelu a nepoužívejte ani prostředky na bázi alkoholu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. Návod zahrnuje soubor existujících funkcí popisovaných typů zařízení. Jejich přítomnost závisí na typu zařízení, výběru volitelné výbavy a na zemi prodeje. Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsány některé funkce, které by se měly objevit v průběhu následujícího roku. Když se tato příručka odvolává na zástupce výrobce, jedná se vždy o výrobce automobilu.

## CELKOVÝ POPIS (1/2)

### Úvod

Audiosystém zajišťuje následující funkce:

- rádio RDS,
- přehrávač CD/CD MP3,
- ovládání přídatných audiozdrojů,
- hands-free Bluetooth®.

### Funkce rádia a CD/CD MP3

Autorádio umožňuje poslech radiostanic a přehrávání CD audia, MP3, WMA...

Rádiové stanice jsou uspořádány podle vlnových délek: FM a AM.

Systém RDS umožňuje zobrazení názvů určitých stanic a poslech informací vysílaných prostřednictvím rádiových stanic FM:

- informace o celkovém stavu silničního provozu (TA);
- naléhavé zprávy.

### Přídavné funkce audiosystému

Můžete si přehrát hudbu z přenosného přehrávače přímo přes reproduktory ve vozidle. Máte několik možností, jak připojit přehrávač, a to podle typu přehrávače a vozidla:

- přípojka USB,
- přípojka Jack,
- spojení Bluetooth®.

Pro přesnější informace o seznamu kompatibilních přístrojů se prosím obraťte na značkový servis.

## CELKOVÝ POPIS (2/2)

### Funkce telefonu hands-free

U některých vozidel zajišťuje telefonní hands-free systém Bluetooth® následující funkce bez nutnosti další manipulace s Vaším telefonem:

- spárování až s 5 telefony,
- volat/přijmout/odmítnout hovor,
- přenos seznamu kontaktů z telefonu a karty SIM (dle typu telefonu);
- listovat výpisem historie hovorů skutečnými prostřednictvím systému,
- volat záznamovou službu.

### Funkce Bluetooth®

(podle vybavení vozidla)

Tato funkce umožňuje audiosystému rozpoznat a ovládat Váš přehrávač nebo mobilní telefon pomocí spárování Bluetooth®.

Můžete aktivovat/deaktivovat funkci Bluetooth® přes menu „Bluetooth activated“:

- stiskněte **12** pro zobrazení menu nastavení;
- vyberte „Phone settings“ otočením **4, 19** nebo **21** a stisknutím **4, 18** nebo **21**;
- vyberte „Bluetooth activated“ nebo „Bluetooth deactivated“.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

# ROZJÍŽDĚNÍ

## Zapnutí a vypnutí

Stiskněte tlačítko **1** a zapněte audiosystém.

Audiosystém můžete používat i bez spuštění motoru. Bude fungovat několik minut a potom se automaticky vypne. Stisknete-li **1**, systém zůstane spuštěn o několik minut déle.

Audiosystém vypnete stisknutím tlačítka **1**.

## Volba zdroje

Postupnými stisky tlačítka **5**, **14**, **22** nebo **23** zobrazujte jednotlivé zdroje. Zdroje se přepínají v následujícím pořadí: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Když vložíte CD/CD MP3 a autorádio je zapnuté, zdroj se automaticky změní a spustí se přehrávač CD.

Zdroj rádia můžete také vybrat stiskem tlačítka **3**, **14** nebo **23**. Několikanásobným stisknutím **3**, **14** nebo **23** můžete prohlížet vlnové rozsahy v následujícím pořadí: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Hlasitost

Nastavte hlasitost zvuku stisknutím **16** nebo **17** nebo otáčením **2**.

Displej zobrazuje „VOLUME“ spolu s aktuálně nastavenou hodnotou.

## Vypnutí zvuku

Krátce stiskněte **2** nebo **20**, nebo současně **16** a **17**. Zpráva „Pause“ se zobrazí na displeji.

Pro poslech aktuálního zdroje znovu krátce stiskněte tlačítko **2** nebo **20**.

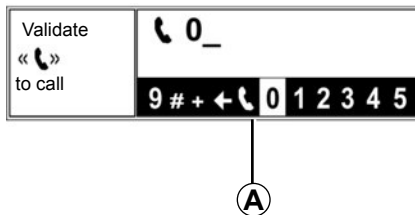
Přerušovaný zvuk můžete také znovu zapnout stisknutím **16** nebo **17**.

## ZÁSADY PRO POUŽITÍ



### Pohyb v položkách zobrazení na displeji

Pro pohyb v menu a seznamech otáčejte **4**, **19** nebo **21**.



### Používání číselná klávesnice

Během zadávání sekce pomocí číselné klávesnice zadávejte čísla v oblasti **A** otáčením **4**, **19** nebo **21**, a poté stisknutím **4**, **18** nebo **21**.

## POSLECH RÁDIA (1/2)

### Výběr frekvenčního pásma

Postupnými stisknutími **3** nebo **14** vyberte požadované frekvenční pásmo: FM1, FM2, MW, LW...

### Výběr radiostanice

Pro volbu stanice existuje několik způsobů.

#### Automatické vyhledání

Tento režim umožňuje vyhledat stanice dostupné pomocí automatického prohledávání.

Stiskněte dlouze **8** a potom uvolněte. Automaticky začne vyhledávání.

Vyhledávání stanic přerušíte krátkým stiskem **8** nebo jednoho z tlačítek na ovládacím panelu **7**.

#### Ruční vyhledávání

Tento režim umožňuje ručně vyhledávat stanice prohlížením frekvencí, a to krátkým stiskem **8**.

Během manuálního vyhledávání dlouze stiskněte **8** a uvolněte pro automatický přechod na následující rádiovou stanici.

#### Výběr podle názvu stanice (pouze v pásmu FM)

Otevřete seznam rádia otáčením **4**, **19** nebo **21** a vyberte stanici ze seznamu.

Tento seznam může obsahovat až 50 radiostanic s nejlepším příjmem v oblasti, v níž se právě nacházíte. Pro zajištění nejaktuálnějšího seznamu stanic můžete také aktivovat tuto aktualizaci ručně - přejděte na odstavec „Ruční aktualizace seznamu rádií“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

### Ukládání stanic do paměti

Tato funkce Vám umožní podle přání poslouchat dříve uložené stanice.

Zvolte vlnový rozsah a potom zvolte stanici s použitím dříve popsanych režimů.

Stanici uložte do paměti dlouhým stiskem jednoho z tlačítek na ovládacím panelu **7** trvajícím tak dlouho, dokud neuslyšíte zvukové znamení, které potvrzuje, že stanice byla opravdu uložena.

Do paměti můžete uložit 6 stanic pro každý vlnový rozsah.

Stanice uložené do paměti vyvolávejte stiskem jednoho z tlačítek na ovládacím panelu **7**.

## POSLECH RÁDIA (2/2)

### Sledování frekvencí RDS-AF

Frekvence stanice FM se mění podle zeměpisné polohy. Některé stanice používají systém RDS se sledováním frekvencí. Systém autorádia může sledovat změny frekvence těchto stanic.

Nepříznivé podmínky příjmu mohou někdy způsobit nechtěné změny frekvence.

Pro aktivaci/deaktivaci této funkce přejděte na odstavec „Aktivace funkce RDS-AF“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

### Dopravní informace (i Traffic)

Je-li tato funkce aktivována, Váš audiosystém vyhledá a automaticky spustí poslech dopravních informací, jakmile je určitá FM stanice zveřejní.

Pro aktivaci funkce i Traffic přejděte na odstavec „Aktivace funkce i Traffic“ v kapitole „Nastavení audiosystému“.

Jakmile je funkce aktivována, vyberte informační stanici a poté zvolte, zda si přejete vybrat jiný zdroj pro poslech.

Dopravní informace jsou přehrány automaticky a přednostně bez ohledu na poslouchaný zdroj. Poslech stanic rádia na vlnových pásmech LW a MW neuchová automatické vysílání zpráv, ani pokud je tato funkce aktivována.

Vysílání informací o dopravě můžete kdykoli přerušit pomocí tlačítka **4**, **13**, **18** nebo **21**.

### Textové informace (Rádio-text)

Určité radiostanice FM vysílají textové informace týkající se právě poslouchaného programu (například název skladby).

Pro jejich zobrazení stiskněte dlouze **12**.

**Poznámka:** Pro návrat k výchozímu displeji stiskněte krátce **4**, nebo dlouze **18** nebo **21**, nebo počkejte 30 vteřin bez aktivity.



## POSLECH CD (1/2)

### Charakteristika přehrávaných formátů

Přehrávány budou jenom soubory s koncovkou MP3/WMA.

Pokud některé CD obsahuje audio soubory CD a komprimované audio soubory, nejsou komprimované soubory podporovány.

**Poznámka:** některé chráněné soubory (autorskými právy) nemusejí být přečteny.

**Poznámka:** pro lepší čitelnost názvů adresářů a souborů Vám doporučujeme používat názvy v max. rozsahu 64 znaků a nepoužívat speciální znaky.

### Údržba CD/CD MP3

Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 horku nebo přímému slunečnímu záření, aby se uchovala kvalita přehrávání.

K čištění CD/CD MP3 použijte měkký hadřík a CD otírejte od středu k okraji.

Obecně se řiďte radami výrobce CD o údržbě a skladování.

**Poznámka:** některá poškrábaná nebo zašpiněná CD nemusí být přečtena.

### Vložení CD

Viz kapitola „Pokyny pro používání“.

Zkontrolujte, zda není CD ve čtečce, poté ho do ní teprve vložte.

### Poslech CD /CD MP3

Při vložení CD/CD MP3 přejde audiosystém automaticky na zdroj CD/CD MP3 a začne přehrávat první skladbu.

Pokud je audiosystém vypnutý a zapalování zapnuté, pak se po vložení CD/CD MP3 audiosystém spustí a začne přehrávání CD/CD MP3.

Pokud zapalování zapnuté není, audiosystém se nezapne.

Jestliže posloucháte autorádio a v přehrávači je CD/CD MP3, můžete zvolit poslech CD/CD MP3 stiskem tlačítka **5**, **14** nebo **22**. Přehrávání začne, jakmile audiosystém přejde na zdroj CD/CD MP3.

### Vyhledávání skladby

Krátkým stiskem **8** nebo otáčením **19** nebo **21** můžete přecházet z jedné skladby na druhou.

### Zrychlené přehrávání

Přidržujte stisknuté tlačítko **8** pro zrychlený pohyb vpřed a vzad.

Normální přehrávání se znovu spustí při uvolnění tlačítka.

## POSLECH CD (2/2)

### **Pauza**

Zmáčknete **20** nebo **2**, tím na chvíli ztlumíte hlasitost.

Tato funkce se automaticky deaktivuje při jakékoli akci na hlasitosti a během změny zdroje nebo automatického přehrávání zpráv.

### **Zobrazte si textové informace (jsou-li dostupné) (CD -Text nebo ID3 tagy)**

Pro navigaci v informacích ID3 tagů (jméno umělce, alba nebo titul) dlouze zmáčknete **12** a otočte **4**. Pro návrat k výchozímu oknu stisknete **4** nebo **13**, nebo dlouze zmáčknete **18** nebo **21**, nebo počkejte 30 vteřin bez aktivity.

**Poznámka:** za několik vteřin bez Vašeho zásahu se předchozí okno automaticky zobrazí.

### **Vysunutí CD.**

Vysuňte CD z přehrávače stisknutím **6**.

**Poznámka:** vysunutý neodebraný disk bude po 20 vteřinách automaticky znovu zasunut do přehrávače CD.

## NASTAVENÍ AUDIO (1/2)

Stisknutím **12** zobrazte menu nastavení. Vyberte „Audio settings“.

Pro pohyb v menu a výběr různých sekcí přejděte na odstavec „Pohyb v položkách zobrazení“ v kapitole „Zásady používání“.

**Poznámka:** Z nastavení můžete vystoupit stisknutím **12**, **13** nebo počkejte 30 vteřin bez aktivity.

### Obnovení zvuku

(podle vybavení vozidla)

#### Styl nastavení zvuku

Vstupte do menu „Musical atmosphere“ a potom otočte **4**, **19** nebo **21** a stiskněte **4** pro výběr požadovaného nastavení hudby:

- Basy/výšky;
- Pop/rock;
- Klasika;
- Jazz;
- Neutrální.

#### Regulace barvy zvuku (Basy/výšky)

Vstupte do menu „Musical atmosphere“, otočte **4**, **19** nebo **21** pro pohyb v nabídce „Bass / treble“, a potom stiskněte **4** pro výběr rozsahu basů nebo výšek. Po výběru zvukového rozsahu nastavte míru hlasitosti daného rozsahu otáčením **4**, **19** nebo **21**.

#### Aktivace funkce Automatické ovládání příjmu (AGC)

Vstupte do menu „AGC activated“ a stisknutím **4** tuto funkci aktivujete.

### Hlasitost dle rychlosti

Je-li tato funkce aktivována, hlasitost audio-systému se mění dle rychlosti vozidla.

Vstupte do menu „Audio settings“ a potvrďte „Adaptation volume km/h“ stisknutím **4**.

Nastavte poměr hlasitost/rychlost otáčením a následným stisknutím **4**, tak požadovaný poměr označíte.

### Rozdělení zvuku

#### Optimalizace prostorového zvuku

(podle vybavení vozidla)

Menu nastavení zobrazte stisknutím **12** a vyberte „Sound localization“. Otáčením **4**, **19** nebo **21** vyberte sekci „Vehicle“ nebo „Driver“ pro optimalizaci prostorového zvuku pro všechny osoby cestující ve vozidle nebo pouze pro řidiče. Potvrďte stisknutím **4**.

#### Tlumený poslech pouze v přední části vozidla

(podle vybavení vozidla)

Přejděte na menu „Sound localization“. Otočte **4**, **19** nebo **21** pro výběr sekce „Rear Off“. Toto nastavení je určeno osobám, které chtějí v zadní části vozidla odpočívat (vypnutí zvuku vzadu a tlumený poslech v přední části vozidla). Potvrďte stisknutím **4**.

## NASTAVENÍ AUDIOSYSTÉMU (2/2)

### Rozdělení vpravo/vlevo a vepředu/vzadu

Vstupte do menu „Sound localization“, potom otočte **4**, **19** nebo **21** pro výběr sekce „Balance / fader“. Stiskněte **4** pro zobrazení nastavení „Balance“, potom otočte **4**, **19** nebo **21** pro nastavení rozdělení zvuku vlevo/vpravo.

Stiskněte **4** pro potvrzení a zobrazení nastavení „Fader“, otočte **4**, **19** nebo **21** pro rozdělení zvuku vepředu/vzadu.

### Ruční aktualizace seznamu rádií

Pro aktualizaci seznamu stanic a získání nejnovějšího seznamu stanic aktivujte ručně aktualizaci.

Vstupte do menu „Radio functions“, poté vyberte „Update FM List“ a potvrďte.

### Aktivace funkce RDS - AF

Vstupte do menu „Radio functions“ a označte „RDS - AF“ stisknutím **4**. Toto nastavení bude uloženo do paměti.

### Aktivace funkce „Random“

Vstupte do menu „Audio settings“ a označte „Random“ stisknutím **4**. Toto nastavení bude uloženo do paměti. Jakmile je funkce aktivována, ukazatel „Random“ se zobrazí ve spodní části displeje.

**Poznámka:** u CD MP3/WMA se tato funkce vztahuje na právě přehrávanou hudbu a poté přejde na další hudební výběr.

### Aktivace funkce „i Traffic“

Vstupte do menu „Radio functions“ a označte „i Traffic“ stisknutím **4**, tím nastavení uložíte.

### Základní nastavení

Vyberte „Default settings“ stisknutím **4**.

Všechna nastavení audiosystému se vrátí na svoji výchozí hodnotu.

### Verze softwaru rádia

Vstupte do menu „Software version“ a stiskněte **4** pro zobrazení verze Vašeho softwaru. Pro aktualizaci softwaru přejděte na odstavec „Aktualizace systému rádia pomocí klíče USB“ v kapitole „Nastavení systému“.

## EXTERNÍ AUDIOZDROJE (1/3)

Váš systém je vybaven přídatným zdrojem pro připojení externího audiozdroje (USB klíč, přehrávač MP3, iPod®, přenosný audiopřehrávač Bluetooth® atd.).

Pro připojení přehrávače máte několik možností:

- přípojka USB,
- přípojka Jack,
- spojení Bluetooth®.

**Poznámka:** Formáty přídatných audiozdrojů mohou být MP3, WMA atd.

### Přídavný vstup: zdiřka USB

#### Připojení

Připojte kabel iPod® nebo klíč USB do zástrčky USB.

Jakmile je zařizení připojeno do zásuvky USB, automaticky se zobrazí přehrávaná skladba.

**Poznámka:** pokud jde o první zapojení do audiosystému, začne přehrávání první skladbou v prvním souboru použitého zdroje. V jiném případě se začne přehrávat poslední hraná skladba.

**Poznámka:** po připojení nelze ovládat přenosný audiopřehrávač přímo pomocí jeho vlastních ovladačů. Musíte použít tlačítka na přední straně audiosystému.

#### Použití

– iPod® :

Po zapojení Vašeho iPod® jsou menu dostupná přímo z audio systému.

Systém uchová seznamy přehrávání identické se seznamy Vašeho iPod®.

– klíč USB:

Přehrávka prvního audiosouboru z první složky USB klíče se spustí automaticky.

Pokud jste v rozvětveném menu, můžete měnit písničky nebo soubory otáčením nebo stisknutím **4**, **18** nebo **21**.

**Poznámka:** Pro přístup do menu klíče USB během přehrávání určité skladby stiskněte **13**, nebo dlouze stiskněte **18** nebo **21**. Pro otevření menu iPod® otočte **4**, **19** nebo **21**, nebo stiskněte **13**, nebo dlouze stiskněte **18** nebo **21**.

# PŘÍDAVNÉ AUDIOZDROJE (2/3)

## Přídavný vstup: zdířka Jack

### Připojení

Zvláštním kabelem (není předmětem do-  
dávky) propojte zástrčku Jack vstupu pří-  
davného zařízení **10** se zdířkou pro slu-  
chátka přenosného přehrávače (obvykle  
zástrčka jack 3,5 mm).

**Poznámka:** prostřednictvím audiosystému  
nemůžete vybrat přímo určitou skladbu.  
Pro výběr skladby musíte přímo pracovat s  
Vaším audiopřehrávačem při zastaveném  
vozidle.

### Použití

Na displeji systému se zobrazí pouze text  
Jack . Nezobrazí se žádné jméno interpreta  
ani název skladby.

## Externí vstup: audiopřehrávání Bluetooth®

(podle modelu vybavení)

Abyste mohli používat přenosný audio pře-  
hrávač Bluetooth®, musíte jej při prvním po-  
užití spárovat s vozidlem.

Díky spárování může audiosystém roz-  
poznat a uložit přehrávač Bluetooth® do  
paměti.

**Poznámka:** pokud Vaše zařízení Bluetooth®  
má funkce pro telefonování a přehrávání z  
přenosného přehrávače. Můžete si vybrat,  
zda chcete připojit buď telefon i přehrávač  
nebo pouze přehrávač.



S externím zařízením manipu-  
lujte, když to dovolí dopravní  
situace.

Za jízdy přenosný audio pře-  
hrávač uložte (hrozí jeho vymrštění  
při prudkém zabrzdění nebo v případě  
nárazu).

## Připojení

- aktivujte připojení Bluetooth® přehrá-  
vače (přejděte na uživatelskou příručku  
Vašeho přehrávače),
- Připojte přenosný přehrávač do vozidla  
(viz kapitola „Spárovat, odebrat telefon“).
- Přejděte do menu „Bluetooth devices“  
stisknutím **5** nebo **14**.

**Poznámka:** pokud jde o první zapojení  
do audiosystému, začne přehrávání první  
skladbou v prvním souboru použitého  
zdroje. Pokud ne, začne přehrávání od po-  
slední přehrávané skladby (pokud připojíte  
stejný přístroj dvakrát za sebou).

**Poznámka:** Pokud není připojeno žádné za-  
řízení Bluetooth®, stiskněte **11** nebo **15** pro  
aktivaci funkce Bluetooth®, stisknutím **11**  
nebo **15** se dostanete přímo do seznamu  
připojení Bluetooth® (pokud je aktivována  
funkce Bluetooth® rádia).

## EXTERNÍ AUDIOZDROJE (3/3)

### Použití

Pro přístup ke všem funkcím musí být Váš přehrávač připojen k systému.

**Poznámka:** K systému nelze připojit žádný přehrávač, který nebyl před tím již spárován.

Jakmile je digitální přehrávač Bluetooth® připojen, můžete s ním manipulovat z audiosystému.

Podle typu zařízení stiskněte **8** pro přepnutí na předchozí nebo následující skladbu v přehrávači.

**Poznámka:** počet přístupných funkcí se různí dle typu přehrávače a jeho kompatibility s audiosystémem vozidla.

**Poznámka:** v určitých zvláštních případech bude nutné pro dokončení připojení konzultovat uživatelskou příručku Vašeho vybavení.

# SPÁROVÁNÍ, ODPOJENÍ TELEFONU (1/2)

## Spárování telefonu

Abyste mohli používat Váš hands-free telefon, musíte Váš mobilní telefon Bluetooth® při prvním použití spárovat s vozidlem.

Spárování umožňuje Vašemu telefonnímu systému hands-free rozpoznat a uložit si telefon do paměti.

Systém handsfree může mít v paměti uložených až 5 telefonů, ale současně může být k systému připojen pouze jeden.

Spárování se provádí v systému a ve Vašem telefonu. Váš audiosystém a Váš telefon musí být zapnuté.

**Poznámka:** Stávající spárování bude při novém spárování automaticky odpojeno.

Pro spárování telefonu postupujte takto:

- aktivujte připojení Bluetooth® telefonu (přejděte na uživatelskou příručku Vašeho telefonu);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Trafi	Language

- menu nastavení zobrazte stisknutím **12** a vyberte menu „Bluetooth connection“;
  - vyberte volné místo, stiskněte **4, 18** nebo **21** pro zobrazení následujícího menu;
- Poznámka:** Můžete rovněž vstoupit do seznamu telefonů Bluetooth® stisknutím **11** nebo **15**, pokud již není telefon připojený.
- vyberte „Pair a phone“ stisknutím **4, 18** nebo **21**;

20:5	1	(Free)
Trafi	2	(Free)
Trafi	3	(Free)

- na klávesnici telefonu zadejte kód pro spárování zobrazený na displeji systému;
- Poznámka:** některé telefony umožňují automatické připojení a nepožadují zadání kódu.
- ve Vašem telefonu spusťte vyhledávání vybavení Bluetooth® nacházejícího se v blízkosti telefonu;
  - v telefonu vyberte ze seznamu „My\_Radio“ (název systému hands-free).

Detailnější informace naleznete v uživatelské příručce Vašeho telefonu.



## SPÁROVÁNÍ, ODPOJENÍ TELEFONU (2/2)

Po dokončení spárování:

- zobrazí se zpráva s názvem nově spárovaného telefonu,
- telefon bude automaticky připojen s vozidlem.

Pokud se spárování nezdaří, zobrazí se zpráva „Pairing failed. Please restart pairing procedure.“.

Pokud je seznam spárovaných telefonů plný a chcete spárovat nový telefon, budete muset odebrat některý již existující telefon.



Cílem Vašeho hands-free systému telefonu je usnadnit Vám komunikaci a omezit rizikové faktory, které však nemohou být odstraněny zcela. Bezpodmínečně dodržujte zákony platné v zemi, ve které se nacházíte.

### Odebrání telefonu

Odebrání umožňuje vymazat telefon z paměti systému hands-free.

Menu nastavení zobrazte stisknutím **12** a vyberte menu „Bluetooth connection“. Vyberte v seznamu telefon, který chcete odebrat, stiskněte **4**, **18** nebo **21**, a poté vyberte „Odebrat přístroj“.

**Poznámka:** Odebrání telefonu má za následek odstranění kontaktů ze seznamu kontaktů stažených do systému a vymazání seznamu hovorů.

## PŘIPOJENÍ, ODPOJENÍ TELEFONU (1/2)

### Připojení spárovaného telefonu

Váš telefon musí být připojen k systému hands-free, aby byl možný přístup ke všem jeho funkcím.

Žádný telefon, který nebyl předtím spárován se systémem hands-free, nelze k systému připojit. Přejděte na odstavec „Spárování telefonu“ kapitoly „Spárovat, odebrat telefon“.

**Poznámka:** připojení Bluetooth® Vašeho telefonu musí být aktivní.

### Automatické připojení

Po zapnutí zapalování vozidla systém hands-free vyhledá spárované telefony v okolí.

**Poznámka:** prioritní telefon musí být připojen jako poslední.

Vyhledávání pokračuje, dokud není nalezen spárovaný telefon (toto vyhledávání může trvat až 5 minut).

O připojení telefonu Vás informuje zpráva.

#### Poznámka:

- při zapnutém zapalování můžete využít automatického připojení Vašeho telefonu. Pro Váš telefon se systémem hands-free může být nutné aktivovat funkci automatického připojení Bluetooth®. Podrobnější informace naleznete v uživatelské příručce k Vašemu telefonu;
- při opětovném připojení nebo v případě přítomnosti dvou spárovaných telefonů v oblasti příjmu systému hands-free bude prioritně připojen naposledy připojený telefon, i pokud se tento telefon nachází mimo vozidlo, ale v dosahu hands-free systému.

**Poznámka:** pokud ve chvíli připojení na hands-free systém s Vaším telefonem právě telefonujete, telefon se na systém připojí a konverzace se přesune do reproduktorů vozidla.

### Ruční připojení (změna připojeného telefonu)

Menu nastavení zobrazte stisknutím **12** a vyberte menu „Bluetooth connection“. Poté se zobrazí seznam již spárovaných telefonů.

Vyberte telefon ze seznamu a výběr potvrďte v „Connect“ stisknutím **4**, **18** nebo **21**. O připojení telefonu Vás informuje zpráva.

**Poznámka:** Také telefon, který chcete odebrat, můžete vybrat stisknutím **4**, **18** nebo **21**.

## PŘIPOJENÍ, ODPOJENÍ TELEFONU (2/2)

### Pokud se připojení nezdaří

V případě, že se připojení nezdaří, zkontrolujte prosím, zda:

- je Váš telefon zapnutý,
- baterie Vašeho telefonu není vybitá,
- byl Váš telefon předběžně spárován s Vaší hands-free sadou,
- funkce Bluetooth® Vašeho telefonu a systému je aktivní;
- telefon je nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.

**Poznámka:** delší používání Vašeho systému hands-free způsobuje rychlejší vybití baterie Vašeho telefonu.

### Odpojení telefonu

Menu nastavení zobrazte stisknutím **12** a vyberte menu „Bluetooth connection“. Vyberte ze seznamu telefon, který chcete odpojit, potom vyberte „Disconnect“ a pro potvrzení stiskněte **4**, **18** nebo **21**. Vypnutí telefonu má také za následek odpojení telefonu.

V tom případě se na Vašem displeji zobrazí zpráva potvrzující odpojení telefonu.

**Poznámka:** pokud ve chvíli odpojení Vašeho telefonu probíhá hovor, bude hovor automaticky přeměrován pouze na Váš telefon.

Pro odpojení telefonu můžete rovněž:

- vypnout funkci Bluetooth® Vašeho systému rádia;
- deaktivace Bluetooth® Vašeho telefonu;
- odebrat spárovaný telefon přes menu telefonu.

Pro vypnutí Bluetooth® na Vašem rádiu přejděte na odstavec „Funkce Bluetooth“ v kapitole „Celkový popis“.

Pro odpojení telefonu Bluetooth® přejděte na odstavec „Odpojení telefonu“ v kapitole „Spárovat, odpojit telefon“.

20:0	Update
TEL	Phonebook
Trafi	History

## Zobrazení seznamu kontaktů telefonu

Při spárování telefonu je jeho seznam kontaktů automaticky stažen systémem.

Zobrazte menu „Phone“ stisknutím **11** nebo **15** a potom vyberte „Phonebook“ pro zobrazení seznamu kontaktů.

## Výběr kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu

(podle vybavení vozidla)

Vyberte první písmeno jména otáčecím **4, 19** nebo **21**, a poté pro zobrazení příslušného kontaktu stiskněte **4, 18** nebo **21**.

Vyberte požadovaný kontakt, poté stiskněte **4, 18** nebo **21** pro zobrazení detailů tohoto kontaktu. K jednomu kontaktu můžete přiřadit až 4 čísla (domů, do práce, mobilní číslo, další).

## Aktualizace seznamu kontaktů telefonu

Seznam kontaktů telefonu je aktualizován automaticky systémem při každém připojení.

Seznam kontaktů můžete také aktualizovat ručně:

- zobrazte menu „Phone“ stisknutím **11** nebo **15** a vyberte „Phonebook“;
- vstupte do menu „Update“, potom vyberte sekci „Update“.

Maximální kapacita paměti je 500 kontaktů. V případě překročení kapacity paměti Vás systém varuje a nabídne Vám smazání některých kontaktů.

## Důvěrnost

Seznam kontaktů každého telefonu je uchován v paměti hands-free systému.

Z důvodu důvěrnosti údajů je každý stažený seznam kontaktů viditelný, pouze pokud je připojený příslušný telefon.

# VOLÁNÍ A PŘIJETÍ HOVORU (1/2)

## Vytočení kontaktu ze seznamu telefonu

Při spárování telefonu je jeho seznam kontaktů automaticky stažen systémem.

Menu telefonu zobrazíte stisknutím **11** nebo **15** a vyberte „Phonebook“ otočením **4**, **19** nebo **21**. Pro zobrazení seznamu kontaktů stiskněte **4**, **18** nebo **21**.

Vyberte ze seznamu kontakt, kterému chcete volat, a poté potvrďte stisknutím **4**, **18** nebo **21** pro zahájení hovoru.

**Poznámka:** pro návrat k předcházejícímu displeji stiskněte **13**, **19** nebo **21**.



Doporučujeme Vám pro zadání čísla nebo pro vyhledání kontaktu zastavit.

20:0	Phonebook
TEL	History
Trafi	Dial a number


## Volání kontaktu z výpisu historie volání


Historii volání zobrazíte stisknutím **11** nebo **15**, potom vyberte sekci „History“.

Vyberte menu „Dialled calls“, „Missed calls“ nebo „Received calls“. Jakmile se seznam volaných čísel zobrazí na displeji, vyberte kontakt nebo číslo, které chcete volat, a potvrďte výběr stisknutím **4**, **18** nebo **21** pro zahájení hovoru.

## Volání se zadáním čísla

Zobrazte menu „Phone“ stisknutím **11** nebo **15** a vyberte menu „Dial a number“.

Zadejte požadovaná čísla pomocí číselné klávesnice (přejděte na odstavec „Používání číselné klávesnice“ v kapitole „Zásady používání“), vyberte  a stiskněte **4**, **18** nebo **21** pro potvrzení hovoru.

**Poznámka:** Číslo je také možné zadat na ovládání pod volantem. Vyberte číslo otáčením **19** nebo **21** a potvrďte každé číslo stisknutím **18** nebo **21**, a poté vyberte  a stiskněte **4**, **18** nebo **21** pro potvrzení hovoru.

Pokud je Váš telefon připojen, systém neumožňuje funkce souběžného volání. Pokud Vám někdo volá, když právě hovoříte, je tento hovor automaticky zamítnut.

# VOLÁNÍ A PŘIJETÍ HOVORU (2/2)

## Přijmout hovor

Při přijetí hovoru se na displeji zobrazí číslo volajícího (tato funkce závisí na volbách, které jste si sjednali u Vašeho operátora).



Pokud je číslo volajícího již přítomno v některém ze seznamů kontaktů, místo čísla se zobrazí jméno Vašeho kontaktu.

Pokud číslo volajícího nemůže být zobrazeno, zobrazí se na displeji zpráva „unknown“.

**Poznámka:** režim vyzvánění systému hands-free závisí na modelu telefonu a jeho vybraném profilu (tichý, vibrace atd.).

## Odmítnutí hovoru

Hovor můžete odmítnout výběrem „Refuse“ nebo dlouhým stisknutím **11**, **15** nebo **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Klávesnice</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

## Během hovoru

Můžete:

- **nastavit hlasitost zvuku** stisknutím **16**, **17** nebo otáčením **2**;
- **zadat číslo na klávesnici** (pro přístup do hlasové služby, jako například do hlasové schránky).

Za tímto účelem vyberte sekci „Keyboard“ v oblasti správy hovorů;

- **vedení hovoru do režimu čekání:** Vašemu protějšku bude přehrána hlasová zpráva vyzývající jej, aby vyčkal. Za tímto účelem vyberte sekci „Pause“ (jakmile je vybrána sekce „Pause“, nahradí ji „Resume“), nebo stiskněte **15** nebo **21**. Při uvedení hovoru do čekajícího režimu je hovor zaznamenáván jako aktivní;
- **přijmout hovor z čekajícího režimu:** hovor můžete kdykoli přijmout. Za tímto účelem vyberte sekci „Resume“ v oblasti správy hovorů;
- **zavěsit** dvojným stisknutím **15** nebo **20**, nebo výběrem sekce „Hang up“ z oblasti správy hovorů;
- **přepnutí hovoru pouze do telefonu** výběrem sekce „Handset“ v oblasti správy hovorů.

**Poznámka:** určité telefony se při přechodu do režimu „Handset“ odpojí od systému.

# NASTAVENÍ SYSTÉMU (1/2)

## Nastavení audio

Stisknutím **12** zobrazte menu audionastavení. Vyberte „Audio settings“ a stiskněte **4**, **18** nebo **21**. Více informací naleznete v kapitole „Audio settings“ této uživatelské příručky.

Z režimu nastavení můžete vystoupit stisknutím **12**, **13**, nebo dlouze stiskněte **18** nebo **21**, nebo počkejte 30 vteřin bez aktivity.

## Nastavení telefonie

Stisknutím **12** zobrazte menu nastavení. Vyberte „Phone settings“.

### Přidání kontaktu ze seznamu kontaktů telefonu

Zobrazte menu „Phone settings“, potom vyberte „Add contacts“.

## Vyzvánění vozidla/telefonu

Můžete si vybrat typ vyzvánění pro příchozí hovor: vyzvánění vozidla nebo Vašeho telefonu. Vstupte do menu „Ring tone“ a označte „Vehicle“ nebo „Phone“.

**Poznámka:** Je možné, že Váš telefon neumožňuje funkci přenášení zvonění. Prosím prostudujte si seznam kompatibilních zařízení a funkcí.

### Automatická/ruční pauza

Vstupte do menu „Put on hold“ a označte „Automatic“ nebo „Manual“.

V automatickém režimu Vás o čekajícím hovoru informuje zvukový signál.

## NASTAVENÍ SYSTÉMU (2/2)

### Výběr jazyka

Přejděte na menu „Language“.

Vyberte požadovaný jazyk z nabídky.

### Nastavení času

Přejděte na menu „Clock“.

Otočte **4**, **19** nebo **21** pro nastavení sekci „Hodiny“, potom stiskněte **4**, **18** nebo **21** pro potvrzení nastavení času. Otočte **4**, **19** nebo **21** pro nastavení sekce „Minuty“, potom stiskněte **4**, **18** nebo **21** pro potvrzení nastavení času.

**Poznámka:** Máte-li navigační systém, vyhledejte si v návodu k němu používání tohoto systému při nastavování hodin.

### Verze softwaru

Pro zobrazení verze softwaru vyberte „Software version“ otočením **4**, **19** nebo **21** a stisknutím **4**, **18** nebo **21**.

### Aktualizace systému rádia pomocí USB klíče

Pro získání poslední verze softwaru pro systém:

- stáhněte si potřebné soubory na stránkách RENAULT;
- zkopírujte soubory na Váš klíč USB;
- vložte klíč USB do systému rádia;
- postupujte podle pokynů zobrazovaných na obrazovce.

**Poznámka:** otevřením dveří se přeruší aktualizace systému.

### Základní nastavení

Vyberte „Default settings“ otočením **4**, **19** nebo **21** a stisknutím **4**, **18** nebo **21**. Na displeji se zobrazí zpráva požadující potvrzení Vašeho výběru. Pro potvrzení vyberte „Confirm“.

Všechna nastavení systému se vrátí na svoji výchozí hodnotu.



## FUNKČNÍ PORUCHY (1/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Není slyšet žádný zvuk.	Hlasitost je na minimu nebo je v režimu pauza.	Zvyšte hlasitost nebo deaktivujte pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej se nerozsvěčí.	Audiosystém není pod napětím.	Zapojte audiosystém do napětí a stiskněte <b>1</b> .
	Pojistka audiosystému je spálená.	Vyměňte pojistku (viz „pojistky“ v uživatelské příručce k vozidlu).
Audiosystém nefunguje, ale displej svítí.	Hlasitost je snížena na minimum.	Otočte <b>2</b> nebo stiskněte <b>16</b> .
	Zkrat u reproduktorů.	Kontaktujte značkový servis.
Z pravého nebo levého reproduktoru nevychází zvuk, ani u rádia, ani u CD/CD MP3.	Nastavené vyvážení zvuku (mezi levou a pravou stranou) není správné.	Nastavte vyvážení zvuku správně.
	Reproduktor je odpojený.	Kontaktujte značkový servis.
Absence nebo špatná úroveň příjmu autorádia.	Vozidlo je příliš vzdáleno od vysílače, na který je autorádio naladěno (šum a rušení).	Vyhledejte jiný vysílač s lepším signálem nebo deaktivujte funkci „RDS-AF“.
	Příjem je rušen motorem.	Kontaktujte značkový servis.
	Anténa je poškozená nebo není připojená.	Kontaktujte značkový servis.

## FUNKČNÍ PORUCHY (2/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Čas počátečního načtení CD/CD MP3 se zdá dlouhý.	CD je zašpiněný.	Vyjměte CD a vyčistěte jej.
	-CD MP3.	Vyčkejte: prohledávání CD MP3 trvá déle.
Zobrazí se „CD error“ nebo audiosystém CD/CD MP3 vysune.	CD je špatně vloženo/znečištěné/poškozené/ nekompatibilní.	Vysuňte CD/CD MP3. Vložte správně CD/CD MP3 čisté/v dobrém stavu/kompatibilní.
Určité soubory CD MP3 nejsou přehrány.	Na totéž CD byly vypáleny soubory ve formátu audio a současně v jiném formátu.	Soubory audio a neaudio zapisujte na různá CD.
Audiosystém nemůže přehrát CD MP3.	Zápis na CD byl pořízen při rychlosti nižší než 8x nebo vyšší než 16x.	Zapisujte CD rychlostí 8x.
	Zápis na CD byl pořízen v režimu multisessions.	Vypalte CD v režimu Disc at Once nebo vypalte CD v režimu Track At Once a po posledním zápisu disk uzavřete.
Přehrávání CD MP3 je nekvalitní.	CD má černou nebo jinou barvu s menší odrazovou schopností, což snižuje kvalitu přehrávání.	Překopírujte CD na CD bílé nebo jiné světlé barvy.

## FUNKČNÍ PORUCHY (3/3)

Popis	Možné příčiny	Řešení
Telefon se nepřipojuje k systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefon je vypnutý.</li><li>– Baterie Vašeho telefonu je vybitá.</li><li>– Váš telefon nebyl předběžně spárován s Vaší hands-free sadou.</li><li>– Bluetooth® Vašeho telefonu nebo systému není aktivní.</li><li>– Telefon není nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Zapněte telefon.</li><li>– Nabijte baterii Vašeho telefonu.</li><li>– Spárujte telefon se systémem hands-free.</li><li>– Aktivujte Bluetooth® Vašeho telefonu a systému.</li><li>– Konfigurujte telefon tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li></ul>
Audiopřehrávač Bluetooth® se nepřipojuje k systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Přehrávač je vypnutý.</li><li>– Baterie Vašeho přehrávače je vybitá.</li><li>– Přehrávač nebyl spárován s audio systémem.</li><li>– Bluetooth® Vašeho přehrávače nebo audiosystému není aktivní.</li><li>– Přehrávač není nastaven tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li><li>– Hudba z přehrávače se nespouští.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Zapněte přehrávač.</li><li>– Nabijte baterii Vašeho přehrávače.</li><li>– Spárujte přehrávač s audio systémem.</li><li>– Aktivujte Bluetooth® Vašeho přehrávače a audiosystému.</li><li>– Konfigurujte přehrávač tak, aby přijal požadavek na připojení systému.</li><li>– V závislosti na kompatibilitě Vašeho telefonu může být nutné spustit hudbu přímo na Vašem přehrávači.</li></ul>
Zobrazení zprávy „Slabý akumulátor“.	Delší používání Vašeho systému hands-free způsobuje rychlejší vybití baterie Vašeho telefonu.	Vyměňte baterii v telefonu.

# ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/2)

## A

autorádio	
automatické ukládání stanic do paměti .....	CZ.11
automatický režim .....	CZ.11
předvolba rozhlasových stanic .....	CZ.11
ruční režim .....	CZ.11
zvolit stanici .....	CZ.11

## B

Balance .....	CZ.16
basy .....	CZ.15
bluetooth® .....	CZ.8

## C

CD / CD MP3	
poslouchat .....	CZ.13 – CZ.14
rychlé přehrávání .....	CZ.13 – CZ.14
technické údaje k CD MP3 .....	CZ.13 – CZ.14
vložit .....	CZ.13 – CZ.14
vyjmout .....	CZ.14
CD text .....	CZ.14

## Č

čekající hovor .....	CZ.26 – CZ.27
----------------------	---------------

## H

historie příkazů .....	CZ.25
hlasitost .....	CZ.9
hlasitost komunikace .....	CZ.26 – CZ.27
hlasitost přizpůsobená rychlosti .....	CZ.16
hlasitost vyzvánění .....	CZ.27
hodiny	
seřízení .....	CZ.28

## CH

chod .....	CZ.9
------------	------

## I

i Dopravní informace .....	CZ.12, CZ.16
ID3 tag .....	CZ.14

CZ.32

## J

jazyky .....	CZ.28
--------------	-------

## K

komunikace .....	CZ.26
kontakty .....	CZ.24

## M

MP3 .....	CZ.13 – CZ.14
-----------	---------------

## O

odchozí volání .....	CZ.25
odpárovat telefon .....	CZ.21
odpojit telefon .....	CZ.23
ovládání .....	CZ.2 → CZ.5
oznamovací tón .....	CZ.15

## P

párovat telefon .....	CZ.20 – CZ.21
pásmo FM / LW / MW .....	CZ.7
pokyny pro používání .....	CZ.6
provozní závady .....	CZ.29 → CZ.31
přehrávání hudby .....	CZ.15
přenosný audiopřehrávač Bluetooth® .....	CZ.18
přídavný zdroj .....	CZ.7, CZ.17
přijatá volání .....	CZ.25
přijmout hovor .....	CZ.26
připojení	
neúspěšně .....	CZ.21, CZ.23
připojit telefon .....	CZ.22
přípojka Jack .....	CZ.18
přípojka USB .....	CZ.17

## R

rádio-text .....	CZ.12
RDS .....	CZ.7
RDS-AF .....	CZ.16
rozdělení zvuku .....	CZ.15
rozjždění .....	CZ.9

## ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/2)

### S

seřízení	
audio .....	CZ.15, CZ.27
rozdělení zvuku vlevo / vpravo .....	CZ.16
rozdělení zvuku vpředu / vzadu .....	CZ.16
seznam .....	CZ.24
seznam radiostanic	
aktualizace .....	CZ.16
software	
jednotka audio připojení .....	CZ.16
kompatibilita telefonu .....	CZ.27
systém hands-free .....	CZ.8

### T

telefonní seznam .....	CZ.24 – CZ.25
tlačítka .....	CZ.2 → CZ.5

### V

vlnový rozsah .....	CZ.11
volat .....	CZ.25
výběr zdroje .....	CZ.9
vypnutí .....	CZ.9
vypnutí zvuku .....	CZ.9
výšky .....	CZ.15
vyzvánění .....	CZ.27

### W

WMA .....	CZ.13 – CZ.14
-----------	---------------

### Z

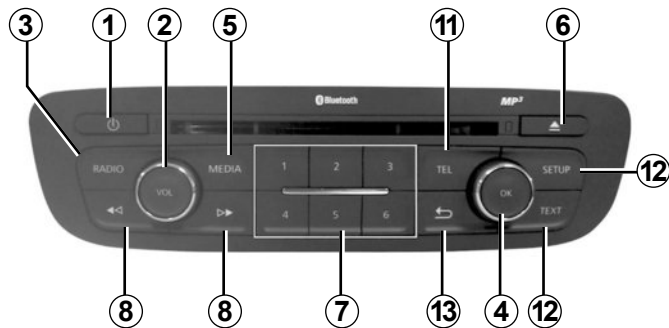
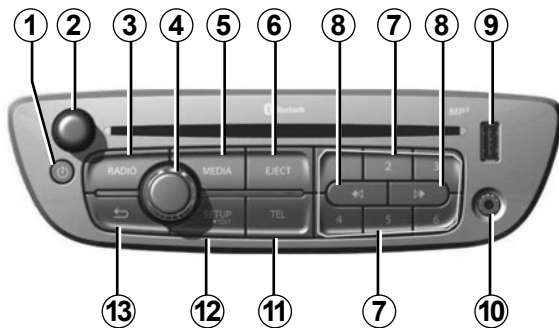
základní nastavení .....	CZ.28
zmeškaná volání .....	CZ.25
zvolit číslo .....	CZ.25
zvuková optimalizace .....	CZ.15



Vezérlőgombok bemutatása . . . . .	H.2
Használati tanácsok . . . . .	H.6
Általános bemutatás . . . . .	H.7
Bekapcsolás . . . . .	H.9
A használat alapelvei . . . . .	H.10
A rádió hallgatása . . . . .	H.11
CD/MP3 CD hallgatása . . . . .	H.13
Audio beállítások . . . . .	H.15
Kiegészítő audio jelforrások . . . . .	H.17
Mobiltelefon összepárosítása, leválasztása . . . . .	H.20
Mobiltelefon csatlakoztatása, kapcsolat bontása . . . . .	H.22
A telefon telefonkönyvének kezelése . . . . .	H.24
Hívás indítása és fogadása . . . . .	H.25
A rendszer beállításai . . . . .	H.27
Működési rendellenességek . . . . .	H.29

Francia nyelvről fordítva. A teljes vagy részleges sokszorosítás és fordítás a gépkocsi gyártójának írásos engedélye nélkül tilos.

## A VEZÉRLŐGOMBOK BEMUTATÁSA (1/4)



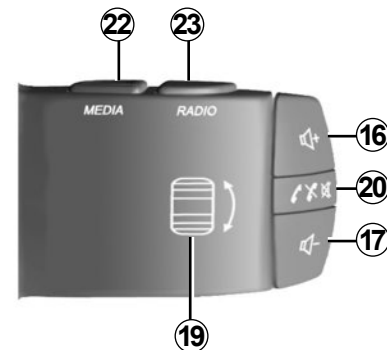
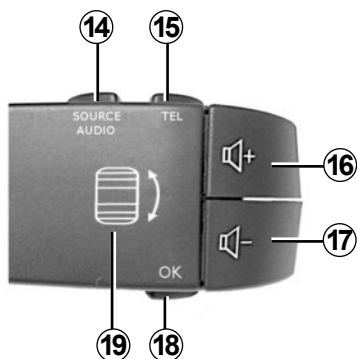
	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
1	Megnyomás: be-/kikapcsoló.	
2	Megnyomás: az aktuálisan hallgatott hangforrás leállításának megállítása. Tekerés: a hallgatott forrás hangerejének módosítása.	
3	A rádió jelforrás és a frekvencia kiválasztása.	
4	Megnyomás: művelet érvényesítése. Tekerés: léptetés a menükben vagy listákban.	
	Megnyomás: – multimédia lista megnyitása; Tekerés: – zeneszám váltás multimédiás eszközön.	



## A VEZÉRLŐGOMBOK BEMUTATÁSA (2/4)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
5	A kívánt (csatlakoztatott) audio jelforrás kiválasztása: – Multimédia: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack csatlakozó).	
6	Egy CD/CD MP3 kiadása.	
7	Rövid megnyomás: előzetesen memorizált rádióállomás előhívása. Hosszú megnyomás: rádióállomás mentése.	
8	Rövid megnyomás: – következő vagy előző zeneszám (CD/CD MP3, néhány hordozható audiókészüléken); – léptetés a rádiófrekvencián. Hosszú megnyomás: – gyors előretekerés néhány hordozható audiókészülék CD/CD MP3 zeneszámain; – folyamatos léptetés a rádiófrekvencián. A gomb elengedése automatikusan megállítja a keresést a következő vagy az előző rádióállomáson.	
9	USBcsatlakozóiPod® -hoz, vagy AUX bemenet.	
10	Kiegészítő bemenet.	
11		– Telefon menü megnyitása; – Vissza az aktuálisan hallgatott jelforráshoz.
12	– A személyes beállítások menüjének elérése; – Vissza az aktuálisan hallgatott jelforráshoz.	
13	– Vissza az előző kijelzéshez/menüponthoz; – Az aktuális művelet törlése.	

## A VEZÉRLŐGOMBOK BEMUTATÁSA (3/4)



	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
<b>14</b>	A kívánt (csatlakoztatott) audio jelforrás kiválasztása: FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack csatlakozó).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Telefon menü megnyitása;</li> <li>– Rövid megnyomás: hívásfogadás;</li> <li>– Hosszú megnyomás: bejövő hívás elutasítása;</li> <li>– Rövid megnyomás hívás közben: hívásvárakoztatás;</li> <li>– Egymás után kétszeri megnyomás: hívásbontás.</li> </ul>
<b>16</b>	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének növelése.	
<b>17</b>	Az aktuálisan hallgatott hangforrás hangerejének csökkentése.	
<b>16+17</b>	Várakoztatás.	

## A VEZÉRLŐGOMBOK BEMUTATÁSA (4/4)

	AUDIÓ funkció	TELEFON funkció (típustól függően)
18	Megnyomás: művelet érvényesítése.	
		– Megnyomás: hívásfogadás;
19	<b>Járműtől függően</b> Tekerés: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rádió: léptetés a rádióállomások listájában;</li> <li>– Multimédia: előre-/visszalépés a zeneszámok listájában;</li> <li>– léptetés a menüpontokban.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A jelenleg hallgatott rádió jelforrás elnémítása;</li> <li>– CD, USB, iPod®, hordozható Bluetooth® audio készülék elnémítása, és a lejátszás megállítása.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Rövid megnyomás: hívásfogadás;</li> <li>– Hosszú megnyomás: bejövő hívás elutasítása;</li> <li>– Rövid megnyomás hívásvárakoztatás közben: visszatérés az első híváshoz;</li> <li>– Egymás után kétszeri megnyomás: hívásbontás.</li> </ul>
21	<b>Járműtől függően</b> Tekerés: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rádió: léptetés a rádióállomások listájában;</li> <li>– Multimédia: előre-/visszalépés a zeneszámok listájában.</li> </ul> Megnyomás: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rövid megnyomás: művelet érvényesítése/média lista megnyitása;</li> <li>– hosszú megnyomás: vissza az előző kijelzéshez/menüponthoz;</li> <li>– Az aktuális művelet törlése.</li> </ul>	– Megnyomás: hívásfogadás;
22	A kívánt (csatlakoztatott) audio jelforrás kiválasztása: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Multimédia: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack csatlakozó).</li> </ul>	
23	A rádió jelforrás és a frekvencia kiválasztása.	

# HASZNÁLATI TANÁCSOK

Biztonsági okokból és az anyagi kár elkerülése érdekében a rendszer használata során kövesse az alábbi előírásokat. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.



## **Az audió rendszer használatával kapcsolatos előírások**

- A gombok működtetését (az előlapon vagy a kormánykeréken) és a képernyőn megjelenő információk leolvasását mindig a közlekedési feltételeknek megfelelően végezze.
- A hangerőt úgy állítsa be, hogy észlelhesse a környezeti zajokat.

## **A berendezéssel kapcsolatos előírások**

- Az anyagi károk és a berendezések meghibásodásának elkerülése érdekében ne szerelje szét és ne módosítsa a rendszert.
- Működési rendellenességek esetén, a rendszer szerelési műveleteivel kapcsolatban forduljon a gyártó képviselőjéhez.
- He helyezzen idegen testeket, sérült vagy szennyezett CD/CD MP3 lemezt az olvasóba.
- Kizárólag kör alakú és 12 cm átmérőjű CD/CD MP3 lemezeket használjon.
- A lemezeket a külső és belső széleknél fogja meg, a CD /CD MP3 lemez felirat nélküli oldalának megérintése nélkül.
- Ne ragasszon papírt a CD/CD MP3 lemezekre.
- Hosszan tartó használat esetén óvatosan vegye ki a CD/CD MP3 lemezt a lejátszóból, mert az meleg lehet.
- Soha ne tegye ki a CD/CD MP3 lemezeket hőhatásnak vagy közvetlen napfénynek.

## **A telefonnal kapcsolatos előírások**

- A gépkocsiban történő telefonhasználatot törvényi előírások szabályozzák. A telefon-kihangosító rendszerek használata sem minden vezetési helyzetben engedélyezett, hiszen a gépkocsivezetőnek mindig koncentrálnia kell a vezetésre.
- A gépkocsivezetés közben történő telefonálás minden fázisa jelentős figyelemelterelő és kockázati tényező (tárcsázás, beszéd, kapcsolat keresése a telefonkönyvben stb.).

## **Az előlap karbantartása**

- Használjon puha törlőruhát, és ha szükséges egy kevés szappanos vizet. Törölje le enyhén benedvesített, puha törlőruhával, majd száraz ruhával.
- Ne nyomja meg az előlap kijelzőjét és ne használjon alkohol alapú termékeket.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló adatok alapján történt. Az útmutató tartalmazza a leírt modellek esetén rendelkezésre álló összes funkciót. A funkciók jelenléte a rendszer típusától, a választott opcióktól és az értékesítési országtól függ. Ez a dokumentum az év folyamán megjelenő bizonyos funkciókról is tájékoztathat.

A teljes dokumentumra érvényes, hogy amennyiben az útmutató a gyártó képviselőjére hivatkozik, ez alatt a gépkocsi gyártójának képviselőjét kell érteni.

# ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (1/2)

## Bevezetés

Az audiorendszer a következő funkciókat biztosítja:

- autórádió RDS;
- CD/CD MP3 lejátszó;
- AUX bemenet működtetése;
- Bluetooth® telefonkihangosító rendszer.

## Autórádió és CD/CD MP3 funkciók

Az autórádió lehetővé teszi a rádióállomások és CD lemezek, MP3, WMA hallgatását.

A rádióállomások hullámsáv szerint vannak rendezve: FM és AM.

Az RDS rendszer lehetővé teszi néhány rádióállomás nevének vagy az FM rádióállomások által sugárzott információknak a megjelenítését:

- információk a közúti közlekedés (TA) általános helyzetéről;
- sürgős üzenetek.

## AUX funkció

Hallgathatja a hordozható audiókészülékét közvetlenül a gépjármű hangszóróin keresztül. A készülék és a gépjármű típusától függően több lehetőség is rendelkezésre áll a lejátszó csatlakoztatásához:

- USB csatlakozóaljzat;
- Jack csatlakozóaljzat;
- Bluetooth® csatlakozás.

Hogy pontosabban megismerje a kompatibilis készülékek listáját, forduljon márkaszervizhez.

# ÁLTALÁNOS BEMUTATÁS (2/2)

## Telefon-kihangosító funkció

Gépjárműtől függően, a Bluetooth® telefonkihangosító-rendszer a következő funkciókat biztosítja az Ön telefonján történő beavatkozás nélkül:

- 5 telefon megismertethető a rendszerrel;
- hívások indítása/fogadása/visszautasítása;
- a SIM kártyán és a telefonban lévő telefonkönyv kapcsolati adatainak átvétele (a telefon függvényében);
- a híváselőzmények listájának átvétele;
- hangpostafiók hívása.

## Funkció Bluetooth®

(típustól függően)

Ez a funkció lehetővé teszi az audiorendszer számára a lejátszó vagy mobiltelefon felismerését és kezelését Bluetooth® párosítás segítségével.

A Bluetooth® funkciót a „Bluetooth activated” menüpont segítségével be- vagy kikapcsolhatja:

- nyomja meg a **12** gombot a beállítások menü megjelenítéséhez;
- válassza a „Phone settings” menüpontot a(z) **4, 19** vagy **21** gomb eltekerésével és a(z) **4, 18** vagy **21** gomb megnyomásával;
- válassza a „Bluetooth activated” vagy a „Bluetooth deactivated” opciót.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkentésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

# BEKAPCSOLÁS

## Bekapcsolás és kikapcsolás

Nyomja meg a **1** gombot az audió rendszer bekapcsolásához.

Az audio rendszert a gépkocsi elindítása nélkül is használhatja. Néhány percen keresztül működik, mielőtt automatikusan kikapcsol. Nyomja meg a gombot **1**, ha még néhány perccel tovább kívánja használni.

Kapcsolja ki az audió rendszert a **1** gomb megnyomásával.

## Jelforrás kiválasztása

Görögse le a különböző jelforrásokat többször egymás után lenyomva az **5-ös**, **14-es**, **22-es** vagy **23-as** gombokat. A jelforrások léptetésének sorrendje a következő: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Ha a CD/CD MP3 lemezt bekapcsolt autórádió helyezi be, a jelforrás automatikusan átvált, és elindul a CD lejátszása.

A rádió jelforrást a **3-as**, **14-es** vagy **23-as** gomb megnyomásával is kiválaszthatja. A(z) **3**, **14** vagy **23** gomb egymás után többszöri lenyomásával léptetheti a hullámsávokat a következő sorrendben: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Hangerő

Állítsa be a hangerőt a **16-os** vagy a **17-es** gomb megnyomásával, vagy a **2-es** gomb eltekerésével.

A kijelzőn a „VOLUME” kijelzés jelenik meg, melyet az aktuális beállítási érték követ.

## Hang kikapcsolása

Röviden nyomja meg a **2-es** vagy **20-as** gombot, vagy egyidejűleg a **16-os** és **17-es** gombokat. A „Pause” üzenet jelenik meg a kijelzőn.

Az aktuális jelforrás elnémításának megszüntetéséhez nyomja meg ismét röviden a gombot **2** vagy **20**.

Megszüntetheti az elnémítást megnyomva a(z) **16** ou **17** gombot.

# A HASZNÁLAT ALAPELVEI



## Léptetés a kijelzések között

A(z) **4**, **19** vagy **21** gomb eltekerésével léphetet a menükben vagy listákban.



## Numerikus billentyűzet használata

Egy menüpont számok segítségével történő kezeléséhez a **4**, **19** vagy **21** gomb eltekerésével, majd a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával válassza ki a számokat az **A**-val jelölt zónában.



## A RÁDIÓ HALLGATÁSA (1/2)

### A hullámsáv kiválasztása

A(z) **3** vagy **14** gomb egymás után többszöri lenyomásával válassza ki a kívánt hullámsávot: FM1, FM2, MW, LW...

### Egy rádióállomás kiválasztása

Egy rádióállomás kiválasztása többféle üzemmódban végezhető el.

#### Automatikus keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rendelkezésre álló rádióállomások keresését automatikus pásztázás segítségével.

Nyomja meg hosszan a(z) **8** gombot, majd engedje el. A keresés automatikusan elindul. A rádióállomások keresésének megszakításához nyomja meg röviden a **8** gombot, vagy a billentyűzet **7** gombjainak egyikét.

#### Kézi keresés

Ez az üzemmód lehetővé teszi a rádióállomások kézi keresését a frekvenciák végigléptetésével; röviden nyomja meg a **8** gombot.

Kézi kereséskor a következő rádióállomásra váltáshoz tartsa lenyomva a(z) **8** gombot, majd engedje el.

#### Rádióállomás kiválasztása név alapján (kizárólag az FM hullámsávon)

A rádióállomások listájának megnyitásához tekerje el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot, majd válasszon ki egy állomást a listából.

Ez a lista az adott tartózkodási hely zónájának legfeljebb 50 legjobb vételi szinttel rendelkező rádióállomását tartalmazhatja. Annak érdekében, hogy biztos legyen abban, hogy a rádióállomások listája aktualizálva van, Ön manuálisan is elindíthatja a frissítést. Lásd az „Audió beállítások” fejezetben „A rádióállomások listájának manuális frissítése” részt.

### Rádióállomások memorizálása

Ez a működési mód lehetővé teszi az előzőleg memorizált rádióállomások hallgatását. Válasszon ki egy hullámsávot, majd válasszon ki egy rádióállomást az előzőekben leírtak alapján.

Memorizálja a rádióállomást a billentyűzet **7** gombjainak megnyomásával, a rádióállomás megfelelő memorizálásáról hangjelzés ad megerősítést.

Egy hullámsávon belül 6 rádióállomás memorizálható.

A memorizált rádióállomások a billentyűzet **7** gombjainak megnyomásával hívhatók vissza.

## A RÁDIÓ HALLGATÁSA (2/2)

### Az RDS-AF frekvenciák követése

Az FM rádióállomás frekvenciája a földrajzi zónának megfelelően változik. Bizonyos rádióállomások a frekvenciák követésére az RDS rendszert alkalmazzák. Ennek köszönhetően az audió rendszer képes követni a rádióállomások frekvenciájának változását.

A nem megfelelő vételi feltételek a frekvencia hibás átváltását eredményezhetik.

Az RDS-AF funkció be-/kikapcsolásához olvassa el az „Audiobeállítások” fejezet „RDS-AF funkció bekapcsolása” részét.

### Közlekedési információk (i Traffic)

Ha ez a funkció be van kapcsolva, az audiorendszer automatikusan megkeresi és megszólaltatja a közlekedési információkat, amikor az egyes FM rádióállomások azokat sugározzák.

Az i Traffic funkció bekapcsolásához, olvassa el az „Audió beállítások” fejezet „i Traffic funkció bekapcsolása” részét.

A funkció bekapcsolásakor válassza ki az információs rádióállomást, majd, ha szeretne, válasszon másik jelforrást.

A közlekedési információk vétele bármelyik csatorna hallgatása esetén automatikus és elsődleges. Az LW és MW hullámsávok rádióállomásainak hallgatása nem teszi lehetővé az automatikus sugárzást.

A(z) **4**, **13**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával bármikor megszakíthatja a közlekedési információk sugárzását.

### Szöveges információk (Radio text)

Bizonyos FM rádióállomások szöveges információkat sugároznak az aktuálisan hallható programmal kapcsolatban (például egy dal címe).

Ennek megjelenítése érdekében hosszan nyomja meg a **12** jelű gombot.

**Megjegyzés:** az alapkijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg röviden a(z) **4** gombot vagy hosszan a(z) **18** vagy **21** gombot, vagy várjon 30 másodpercet.

## CD LEMEZ HALLGATÁSA (1/2)

### A leolvasott formátumok jellemzői

A rendszer kizárólag az MP3/WMA kiterjesztésű fájlokat olvassa.

Ha egy CD audio CD fájlokat és tömörített audio fájlokat is tartalmaz, előfordulhat, hogy a tömörített audio fájlokat nem támogatja a rendszer.

**Megjegyzés:** előfordulhat, hogy bizonyos védett fájlokat (szerzői jogok) nem támogat a rendszer.

**Megjegyzés:** a mappák és a fájlok neveinek jobb olvashatósága érdekében maximum 64 karakterből álló nevet ajánlott használni, és kerülni kell a speciális karaktereket.

### A CD/CD MP3 lemezek karbantartása

A lejátszás minőségének megőrzése érdekében a CD/CD MP3 lemezt soha ne tegye ki hőhatásnak vagy közvetlen napsugárzásnak.

A CD/CD MP3 lemez tisztításához használjon puha törleruhát, a CD lemezt a középpontból a szélek felé törölje.

Általánosságban, a lemezek tárolásával és karbantartásával kapcsolatban olvassa el a CD gyártójának utasításait.

**Megjegyzés:** előfordulhat, hogy bizonyos megkarcolódott vagy szennyeződött CD lemezek nem olvashatók.

### Helyezzen be egy CD

Lásd a „Használat előírásai” fejezetet.

Ellenőrizze, hogy nincs-e CD lemez a lejátszóban, mielőtt behelyezne egyet.

### CD /CD MP3 lemez hallgatása

Egy CD/CD MP3 lemez behelyezésekor az audió rendszer automatikusan átvált CD/CD MP3 jelforrásra, és elkezd az első zeneszám lejátszását.

Bekapcsolt gyűjtánál, ha az audió rendszer ki van kapcsolva, a CD/CD MP3 lemez behelyezésekor az audió rendszer bekapcsol, és elindul a CD/CD MP3 lejátszása.

Ha a gyűjtás ki van kapcsolva, az audió rendszer nem kapcsolódik be.

A rádió hallgatásakor, ha CD/CD MP3 lemez van a lejátszóban, a(z) **5**, **14** vagy **22** gomb megnyomásával kiválaszthatja a CD/CD MP3 lejátszását. A lejátszás akkor kezdődik el, amikor az autórádió átvált CD/CD MP3 jelforrásra.

### Zeneszám keresése

Nyomja meg röviden a gombot **8** vagy tekerje el a gombot **19** vagy **21**, hogy átváltson az egyik zeneszámról a másikra.

### Gyors lejátszás

Tartsa lenyomva a **8** gombot a gyors előre- vagy visszaléptetéshez.

A gomb felengedésekor a normál lejátszás folytatódik.

## CD LEMEZ HALLGATÁSA (2/2)

### Pause

Nyomja meg a **20** vagy **2** jelű gombot a hangok pillanatnyi elnémításához.

Ez a funkció automatikusan kikapcsol a hangerő módosításakor, a hangforrás átváltásakor és az automatikus információk sugárzása esetén.

### Szöveges információk kijelzése (ha elérhető) (CD -Text vagy ID 3 tag)

Az ID3 tag információkon (előadó, album vagy szám címe) való léptetéshez hosszan nyomja meg a **12** gombot, majd tekerje el a **4** gombot. Az alapkijelzéshez való visszatéréshez nyomja meg a(z) **4** vagy **13** gombot, vagy nyomja meg hosszan a(z) **18** vagy **21** gombot, vagy várjon 30 másodpercet.

**Megjegyzés:** néhány másodperc elteltével az előző kijelzés fog automatikusan megjelenni, Önnek semmit nem kell tennie.

### A CD kiadása

Adjon ki egy CD lemezt a homlokfali lejátszóból, megnyomva a gombot **6**.

**Megjegyzés:** ha a kiadott lemez kivétele 20 másodpercen belül nem történik meg, a CD lejátszó automatikusan visszahúzza a lemezt.

## AUDIOBEÁLLÍTÁSOK (1/2)

A beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a **12** jelű gombot. Válassza ki a „Audio settings” menüpontot.

A menüben való lépegetéshez lásd a „Használati alapelvek” fejezet „Kijelzések közötti váltás” részét.

**Megjegyzés:** a **12**-es, **13**-as gombok megnyomásával kiléphet a beállításokból, vagy várjon 30 másodpercet.

### A hang visszaállítása

(típustól függően)

#### Zenei stílus

A zenei stílus kiválasztásához a(z) „Musical atmosphere” menüben tekerje el a **4**-es, **19**-es vagy **21**-es gombot, és nyomja meg a **4**-es gombot:

- Mély/magas;
- Pop/rock;
- Klasszikus;
- Dzszez;
- Üres állás.

#### Hangtónus (mély/magas)

A(z) „Musical atmosphere” menüben tekerje el a **4**-es, **19**-es vagy **21**-es gombot a „Bass / treble” menüpontban való léptetéshez, majd a **4**-es gomb megnyomásával válassza ki a kívánt mély vagy magas hangtónust. Ha már kiválasztotta a hangtónust, akkor állítsa be a(z) **4**, **19** vagy **21** gombok elforgatásával.

#### Az automatikus szintszabályzási lehetőség (AGC) funkció bekapcsolása

A funkció bekapcsolásához a(z) „AGC activated” menüben nyomja meg a **4** gombot.

### Hangerő a sebességnek megfelelően

Ha ez a funkció aktív, az audiorendszer hangereje a gépkocsi sebességének megfelelően változik.

A(z) „Audio settings” menüben válassza a(z) „Adaptation volume km/h” menüpontot a **4** gomb megnyomásával.

A kívánt sebesség/hangerő beállítás kiválasztásához forgassa el majd nyomja meg a **4** gombot.

## A hang elosztása

### A hangszín optimalizálása

(típustól függően)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **12** jelű gombot, majd válassza a(z) „Sound localization” menüt. Forgassa el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot a(z) „Vehicle” vagy a(z) „Driver” menüpont kiválasztásához a hangszín optimalizálása érdekében a gépjármű minden utasa vagy csak a vezető számára. Érvényesítse a gomb **4** megnyomásával.

### Moderált zenehallgatás elől

(típustól függően)

A(z) „Sound localization” menü elérése. Forgassa el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot a(z) „Rear Off” menüpont kiválasztásához. Ez a beállítás a hátsó ülésen pihenni vágyóknak van (kikapcsolja a hangot hátul, elől pedig moderált lejátszást ad). Érvényesítse a gomb **4** megnyomásával.

## AUDIOBEÁLLÍTÁSOK (2/2)

### A hang elosztása (bal/jobb és elől/hátul)

A(z) „Sound localization” menüben tekerje el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot a(z) „Balance / fader” menüpont kiválasztásához. Nyomja meg a **4**-es gombot a(z) „Balance” beállítás kijelzéséhez, majd forgassa el a **4**-es, **19**-es vagy **21**-es gombot a hangelosztás beállításához (bal/jobb).

A(z) „Fader” beállítás kiválasztásához és kijelzéséhez nyomja meg a **4**-es gombot, forgassa el a **4**-es, **19**-es vagy **21**-es gombot a hangelosztás beállításához (elől/hátul).

### A rádióállomások listájának manuális frissítése

A rádióállomások listájának aktualizálásához, hogy naprakészebb listát kapjon, aktiválja manuálisan a frissítést.

A(z) „Radio functions” menüben válassza a(z) „Update FM List” menüpontot.

### Az RDS - AF funkció bekapcsolása

A(z) „Radio functions” menüben válassza a(z) „RDS - AF” menüpontot a **4** gomb megnyomásával. A beállítás mentésre került.

### A „Random” funkció bekapcsolása

A(z) „Audio settings” menüben válassza a(z) „Random” menüpontot a **4** gomb lenyomásával. A beállítás mentésre került. A funkció bekapcsolásakor a(z) „Random” jelzés jelenik meg a képernyő alsó részén.

**Megjegyzés:** CD MP3/WMA esetén ez a funkció az aktuális lemezen szereplő zene számok listájára vonatkozik, majd a következő zene számok listára tér át.

### A „i Traffic” funkció bekapcsolása

A beállítás mentéséhez a(z) „Radio functions” menüben válassza a(z) „i Traffic” menüpontot a **4** gomb lenyomásával.

### Alapértelmezett beállítások

Válassza a(z) „Default settings” menüpontot a **4** gomb megnyomásával.

Minden audió beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

### Audiószoftver verziója

A(z) „Software version” menüben nyomja meg a **4** gombot a szoftver verziójának megjelenítéséhez. A szoftver frissítéséről tájékozódjon „A rendszer beállításai” c. fejezet „Rádiórendszer frissítése pendrive-val USB” c. részében.

## KIEGÉSZÍTŐ AUDIÓ JELFORRÁSOK (1/3)

A rendszer kiegészítő (AUX) bemenettel is rendelkezik egy külső audio jelforrás (pendrive USB, MP3 lejátszó, iPod®, hordozható Bluetooth® audiokészülék, stb.) csatlakoztatásához.

Több lehetősége is van a hordozható audiokészülék csatlakoztatására:

- USB csatlakozóaljzat;
- Jack csatlakozóaljzat;
- Bluetooth® csatlakozás.

**Megjegyzés:** a kiegészítő audio jelforrás formátuma lehet MP3, WMA...

### Kiegészítő bemenet: USB csatlakozó

#### Csatlakoztatás

Csatlakoztassa az iPod® kábelt vagy a USB pendrive-ot az USB csatlakozóhoz.

Miután a készüléket csatlakoztatta az USB csatlakozóhoz, az aktuális zeneszámot automatikusan kijelzi a készülék.

**Megjegyzés:** ha első alkalommal csatlakoztatja a rendszerhez a készüléket, az audio jelforrás első mappájának az első zeneszámát kezdi el lejátszani. Ellenkező esetben a lejátszás az utoljára lejátszott zeneszámnál fog elkezdődni.

**Megjegyzés:** a csatlakoztatást követően nincs lehetőség a hordozható digitális audiokészülék közvetlen vezérlésére. Az audiorendszer előlapján rendelkezésre álló gombokat kell használnia.

#### Használat

– iPod® :

Az iPod® csatlakoztatása után elérhetővé válnak a menük az audio rendszeren keresztül.

A rendszer megőrzi az iPod® lejátszási listáit.

– pendrive USB:

Az USB pendrive első mappájában található első fájl lejátszása automatikusan elindul.

A menüszerkezetben zeneszámot vagy mappát válthat a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb eltekerésével és megnyomásával.

**Megjegyzés:** a pendrive USB menüjének elérése zeneszám hallgatása közben: nyomja meg röviden a **13** vagy hosszan a **18** vagy **21** gombot. Az iPod® menüjének megnyitásához tekerje el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot, vagy nyomja meg a(z) **13** gombot, esetleg hosszan nyomja meg a(z) **18** vagy **21** gombot.

## KIEGÉSZÍTŐ AUDIO JELFORRÁSOK (2/3)

### Kiegészítő bemenet: Jack csatlakozó

#### Csatlakoztatás

Egy specifikus kábel segítségével (nincs mellékelve) csatlakoztassa a kiegészítő bemenet Jack csatlakozóját **10** a hordozható audiokészülék fejhallgató csatlakozójához (általában 3,5 mm-es jack csatlakozó).

**Megjegyzés:** az audiorendszerről közvetlenül nem választható ki zeneszám. A zeneszám kiválasztását közvetlenül a hordozható audiokészüléken kell elvégezni, a gépkocsi álló helyzetében.

#### Használat

A rendszer képernyőjén csak a Jack kijelzés jelenik meg. Semmilyen kijelzés nem látható az előadó nevével vagy a zeneszám címével kapcsolatban.

### Kiegészítő bemenet: audió Bluetooth® lejátszás

(a készülék típusától függően)

A hordozható Bluetooth® audiokészülék első használatakor össze kell párosítani azt a gépkocsival.

Az összepárosítás lehetővé teszi az audiorendszer számára a Bluetooth® hordozható audiokészülék felismerését és memorizálását.

**Megjegyzés:** Ha a Bluetooth® készüléke telefon és hordozható audio lejátszó funkciókkal rendelkezik, választhat, hogy a telefont és a hordozható audiokészüléket, vagy csak a hordozható audiokészüléket csatlakoztatja.



A hordozható audió készüléken csak abban az esetben végezzen műveleteket, ha a közlekedési feltételek ezt lehetővé teszik.

Menet közben tegye el a hordozható audió készüléket (hirtelen fékezés vagy ütközés esetén elrepülhet).

### Csatlakoztatás

- Aktiválja a Bluetooth® hordozható audiokészülék kapcsolatát (lásd a hordozható audiokészülék kezelési utasítását);
- – Hordozható audiokészülék párosítása a gépkocsival (tájékozódjon a „Telefon párosítása, leválasztása” c. fejezetben).
- A(z) „Bluetooth devices” menü eléréséhez nyomja meg a(z) **5** vagy **14** gombot.

**Megjegyzés:** ha első alkalommal csatlakoztatja a rendszerhez a készüléket, az audio jelforrás első mappájának az első zeneszámát kezd el lejátszani. Ellenkező esetben a lejátszás a legutoljára hallgatott zeneszámnál folytatódik (ha ugyanazt a készüléket csatlakoztatja kétszer egymás után).

**Megjegyzés:** ha nincs csatlakoztatva Bluetooth® készülék, nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot a Bluetooth® funkció aktiválásához; a(z) **11** vagy **15** gomb megnyomásával visszatérhet a Bluetooth® csatlakozások listájához (ha a rádió Bluetooth® funkciója aktív).



## KIEGÉSZÍTŐ AUDIÓ JELFORRÁSOK (3/3)

### Használat

Az összes funkció eléréséhez csatlakoztatnia kell a hordozható audiókészüléket a rendszerhez.

**Megjegyzés:** egyetlen hordozható audiókészülék sem csatlakoztatható a rendszerhez előzetes megismertetés nélkül.

Ha már csatlakoztatta a digitális Bluetooth® audiókészüléket, akkor az audiorendszerből kezelheti azt.

A készülék típusától függően, nyomja meg a **8** gombot az előző vagy a következő zene-szám eléréséhez.

**Megjegyzés:** az elérhető funkciók száma függ a hordozható audiókészülék típusától és az audiorendszerhez való kompatibilitásától.

**Megjegyzés:** bizonyos különleges esetekben a csatlakoztatási eljárás véghezviteléhez tájékozódjon a készülék használati utasításában.

# MOBILTELEFON PÁROSÍTÁSA, LEVÁLASZTÁSA (1/2)

## Telefon megismertetése

A telefon-kihangosító rendszer használatához, az első használat előtt el kell végezni a Bluetooth® telefon párosítását a gépkocsival.

Az összepárosítás lehetővé teszi a telefonkihangosító-rendszer számára a telefon felismerését és memorizálását.

A telefonkihangosító-rendszer maximum 5 telefont tud eltárolni, de egy időben csak egyet lehet a telefonkihangosító-rendszerhez csatlakoztatni.

A párosítás végbemegy a rendszeren és a telefonon. A audio rendszert és a telefont is be kell kapcsolni.

**Megjegyzés:** új összepárosításkor a már létrehozott összepárosítás automatikusan leválasztódik.

Egy telefon megismertetéséhez végezze el az alábbi műveleteket:

- aktiválja a Bluetooth® telefon kapcsolót (lásd a telefon kezelési utasítását);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Traffic	Language

- a beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a **12** jelű gombot, majd válassza a(z) „Bluetooth connection” menüt;
- válasszon egy szabad helyet, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot a következő menü megjelenítéséhez;  
**Megjegyzés:** a Bluetooth® telefonok listájához a **11** vagy **15** gomb megnyomásával is hozzáférhet, abban az esetben, ha nincs telefon csatlakoztatva.
- válassza a(z) „Pair a phone” menüpontot a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával;

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Traffic	3	(Free)

- adja meg a telefon billentyűzetén a rendszer kijelzőjén megjelenő összepárosítási kódot;

**Megjegyzés:** egyes telefonok engedélyezik az automatikus csatlakozást és nem kérnek megismertetési kódot.

- a telefonjáról indítsa el a közelben lévő Bluetooth® készülékek keresését;
- a telefonról kezdeményezve válassza ki a(z) „My\_Radio” opciót (a telefonkihangosító-rendszer neve) a listából.

További részletekkel kapcsolatban, olvassa el a telefon útmutatóját.

## MOBILTELEFON PÁROSÍTÁSA, LEVÁLASZTÁSA (2/2)

A megismertetés befejezésekor:

- az újonnan összepárosított telefon nevét üzenet jelzi ki;
- a telefon automatikusan csatlakozik a gépjárműhöz.

Ha az összepárosítás sikertelen, a(z) „Pairing failed. Please restart pairing procedure.” üzenet jelenik meg.

Ha a megismertetett telefonok listája már betelt, és egy új telefont akar megismertetni, akkor le kell választani egy már létező telefont.



Az Ön telefon-kihangosító rendszerének feladata a kommunikáció leegyszerűsítése a kockázati tényezők csökkentésével, a rendszer nem képes ezeket a tényezőket teljes mértékben kiküszöbölni. Tartsa be annak az országnak a vonatkozó előírásait, ahol éppen tartózkodik.

### Telefon eltávolítása

Az eltávolítás lehetővé teszi a telefon törlését a kihangosító rendszer memóriájából.

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **12** gombot, majd válassza a(z) „Bluetooth connection” menüt. Válassza ki a listából a leválasztandó telefont, nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot, majd válassza a „Készülék törlése” lehetőséget.

**Megjegyzés:** a telefon leválasztása törli az összes lementett kapcsolatot a rendszer telefon menüjéből és a társított előzményekből.

# MOBILTELEFON CSATLAKOZTATÁSA, KAPCSOLAT BONTÁSA (1/2)

## Megismertetett telefon csatlakoztatása

Az összes funkció elérése érdekében a telefonját csatlakoztatni kell a telefon-kihangosító rendszerhez.

Egyetlen telefon sem csatlakoztatható a telefonkihangosító-rendszerhez előzetes párosítás nélkül. Tájékoztadjon a „Telefon párosítása,leválasztása” c. fejezet „Telefon párosítása” c. részében.

**Megjegyzés:** a Bluetooth®-kapcsolat aktíválva kell, hogy legyen.

## Automatikus csatlakozás

A gyűjtás bekapcsolása után a telefon-kihangosító rendszer megkeresi a közelben lévő párosított telefonokat.

**Megjegyzés:** az elsődleges telefon az, amelyik utoljára lett csatlakoztatva.

A keresés addig folytatódik, amíg meg nem talál egy párosított telefont (ez a keresés maximum 5 percig tarthat).

A telefon csatlakoztatását egy üzenet jelzi.

### Megjegyzés

- a gyűjtás bekapcsolása után a telefon automatikusan csatlakozik. Szükség lehet a telefonkihangosító-rendszerhez történő automatikus Bluetooth® csatlakozásának aktiválására. Ehhez olvassa el a telefon útmutatóját;
- újracsatlakoztatáskor, a telefon-kihangosító rendszer hatótávolságán belüli két párosított telefon jelenléte esetén, az utóbb csatlakoztatott telefon lesz az elsődleges, akkor is, ha ez utóbbi a gépjárművön kívül helyezkedik el, de a kihangosító rendszer hatáskörében van.

**Megjegyzés:** ha Ön éppen telefonál a telefonkihangosító-rendszer csatlakozásakor, akkor a telefon automatikusan csatlakozik, és a beszélgetés átkerül a gépjármű hangszóóira.

## Manuális csatlakozás (a csatlakoztatott telefon cseréje)

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **12** gombot, majd válassza a(z) „Bluetooth connection” menüt. Láthatja a már párosított telefonok listáját.

Válassza ki a telefont a listából, és érvényesítse a(z) „Connect” menüpontot a(z) **4, 18** vagy **21** gomb megnyomásával. A telefon csatlakoztatását egy üzenet jelzi.

**Megjegyzés:** ki is törölhet telefont a(z) **4, 18** vagy **21** gomb megnyomásával.

# MOBILTELEFON CSATLAKOZTATÁSA, KAPCSOLAT BONTÁSA (2/2)

## Sikertelen csatlakozás

A csatlakozás sikertelensége esetén kérjük ellenőrizze, hogy:

- a telefonja be van-e kapcsolva;
- a telefon akkumulátora nincs-e lemerülve;
- a telefon előzőleg meg lett-e ismertetve a telefon-kihangosító rendszerrel;
- a telefon és a rendszer Bluetooth® funkciója aktív-e;
- a telefon konfigurálása megfelelő-e a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.

**Megjegyzés:** a telefon-kihangosító rendszer hosszan tartó használata esetén a telefon akkumulátora gyorsabban merül le.

## Egy telefon leválasztása

A beállítások menü megnyitásához nyomja meg a **12** gombot, majd válassza a(z) „Bluetooth connection” menüt.

Válassza ki a leválasztandó telefont a listából, majd válassza a „Disconnect” menüponthoz, és érvényesítse a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával.

A telefon kikapcsolása a telefon leválasztását is eredményezi.

Ekkor egy képernyőn megjelenő üzenet erősíti meg a telefon leválasztásának megtörténését.

**Megjegyzés:** ha a telefon leválasztás közben folyamatban van egy beszélgetés, a kommunikáció automatikusan átkerül a telefonra.

A kapcsolatot többféleképpen is felbonthatja:

- a rádió rendszer Bluetooth® funkciójának kikapcsolásával;
- a telefon Bluetooth® funkciójának kikapcsolása;
- a párosított telefon kitörlésével a telefon menüből.

A rádió Bluetooth® funkciójának kikapcsolásával kapcsolatban tájékozódjon az „Általános bemutatás” c. fejezet „Bluetooth funkció” c. részében.

A Bluetooth® telefon leválasztásával kapcsolatban tájékozódjon a „Telefon párosítása/leválasztása” c. fejezet „Telefon leválasztása” c. részében.

# A TELEFON TELEFONKÖNYVÉNEK KEZELÉSE

20:0	Update
TEL	Phonebook
Traf	History

## A telefonkönyv megjelenítése

A telefon megismertetésekor annak telefonkönyve automatikusan betöltődik a rendszerbe.

A „Phone” menü megnyitásához nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot, majd válassza a „Phonebook” menüpontot a kapcsolatok listájának megjelenítéséhez.

## Egy kapcsolat kiválasztása a telefonkönyvben

(Gépjárműtől függően)

A kívánt kapcsolat(ok) megjelenítéséhez válassza ki az adott név első betűjét a(z) **4**, **19** vagy **21** gomb elforgatásával, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot.

A kapcsolat részleteinek megjelenítéséhez válassza ki a kívánt kapcsolatot, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot. 4 számot rendelhet hozzá (otthoni, irodai, mobil, egyéb).

## A telefonkönyv frissítése

A rendszer telefonkönyve minden csatlakozáskor automatikus frissítésre kerül.

A telefonkönyvet manuálisan is frissítheti:

- a „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot, majd válassza a „Phonebook” menüpontot;
- a(z) „Update” menüben válassza a „Update” menüpontot.

A memória kapacitása maximum 500 kapcsolat. Ha megtelt a memória, akkor a rendszer figyelmezteti Önt, és javasolja, hogy töröljön kapcsolatokat.

## Diszkréció

A telefon-kihangosító rendszer tárolja a memóriájában az egyes telefonokhoz tartozó kapcsolatok listáját.

A diszkréció biztosítása érdekében a letöltött telefonkönyvek csak akkor láthatók, amikor a megfelelő telefon csatlakoztatva van a rendszerhez.

# HÍVÁS INDÍTÁSA ÉS FOGADÁSA (1/2)

## Híváskezdeményezés a telefon telefonkönyvéből

A telefon párosításakor annak telefonkönyve automatikusan betöltődik a rendszerbe.

A telefon menüjének megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot, majd a(z) **4**, **19** vagy **21** gomb eltekerésével válassza a „Phonebook” menüpontot. A kapcsolatok listájának megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot.

Híváskezdeményezéshez válasszon ki egy kapcsolatot a listából, majd érvényesítse a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával.

**Megjegyzés:** visszatérés az előző kijelzéshez: nyomja meg a(z) **13**, **19** vagy **21** gombot.



A telefonszám megadását vagy egy kapcsolat kikeresését álló gépkocsinál ajánlott elvégezni.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traffic	Dial a number

## Híváskezdeményezés a híváselőzményekből

A híváselőzmények megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot, majd válassza a(z) „History” menüpontot.

Válassza ki a(z) „Dialled calls”, a(z) „Missed calls” vagy a(z) „Received calls” menüpontok egyikét. A híváselőzmények megjelennek a képernyőn. Hívás kezdeményezéséhez válassza ki a kívánt kapcsolatot vagy telefonszámot, majd érvényesítse a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával.

## Hívás kezdeményezése telefonszám megadásával

A(z) „Phone” menü megjelenítéséhez nyomja meg a(z) **11** vagy **15** gombot, majd válassza a „Dial a number” menüpontot.

A numerikus billentyűzet segítségével adja meg a kívánt telefonszámot (tájékozódjon a „Használati alapelvek” c. fejezet „Numerikus billentyűzet használata” c. részében), majd válassza a **☎**... gombot, és nyomja meg a **4**-es, **18**-as vagy **21**-es gombot a hívás érvényesítéséhez.

**Megjegyzés:** a kormánykerék alatti kapcsolóval is lehetősége van telefonszám tárcsázására. Válassza ki a telefonszámot a **19**-es vagy **21**-es gomb elforgatásával, majd erősítse meg a kiválasztást a **18**-as vagy **21**-es gomb megnyomásával, majd válassza ki a **☎**..., és nyomja meg a **4**-es, **18**-as vagy **21**-es gombot a hívás elindításához.

A rendszer nem engedélyezi a kettős hívás funkciók használatát, ha a telefon csatlakoztatva van. Ha akkor érkezik be egy hívás, amikor Ön kapcsolatban van, a hívás automatikusan vissza lesz utasítva.

# HÍVÁS INDÍTÁSA ÉS FOGADÁSA (2/2)

## Hívás fogadása

Bejövő hívás esetén a képernyőn megjelenik a hívást kezdeményező telefonszáma (ez a funkció a telefonszolgáltatónál előfizetett beállításoktól függően működik).



Ha a hívást kezdeményező adatai szerepelnek valamelyik telefonkönyvben, akkor a telefonszám helyett a név jelenik meg.

Ha a hívást kezdeményező telefonszáma nem jeleníthető meg, akkor a „unknown” üzenet jelenik meg a képernyőn.

**Megjegyzés:** a telefon-kihangosító hangjelzése függ a telefon típusától és a beállított csengetési módtól (csendes, rezgő stb.).

## Hívás elvetése

Visszautasíthat egy bejövő hívást a(z) „Refuse” menüpont kiválasztásával vagy a(z) **11**, **15** ou **20** gomb hosszan tartó megnyomásával.

Pause	 (unknown)
<b>Klaviatúra</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

## Kommunikáció közben

Lehetséges:

- **a hangerő beállítása** a **16**, **17** gombok megnyomásával vagy a **2** gomb eltekerésével;
- **a klaviatúrán egy szám megadása** (azért, hogy vezérelhesse a hangszert, mint pl. az üzeneteit).

Ehhez válassza ki a „Keyboard” menüpontot a hívás kezelőfelületén;

- **várakozásba teszi:** a beszélgető partner egy hangüzenetet kap, ami a türelmet kéri.

Ehhez válassza a(z) „Pause” menüpontot (a(z) „Pause” menüpont kiválasztása után a(z) „Resume” menüpont fogja azt helyettesíteni), vagy nyomja meg a(z) **15** vagy **21** gombot. Várakoztatás esetén a telefonhívás folyamatos kommunikációban lévőnek számít;

- **visszaveszi a várakozásból:** bármikor folytathatja a kommunikációt.

Ehhez válassza ki a „Resume” menüpontot a hívás kezelőfelületén;

- **leteszi** a(z) **15** vagy **20** gomb kétszeri megnyomásával vagy a „Hang up” menüpont kiválasztásával a hívás kezelőfelületén;

- **átteszi a beszélgetést a telefonkészülékre** a(z) „Handset” menüpont kiválasztásával a hívás kezelőfelületén.

**Megjegyzés:** bizonyos telefonok megszakítják a kapcsolatot a rendszerrel a(z) „Handset” módba történő átváltás esetén.



## A RENDSZER BEÁLLÍTÁSAI (1/2)

### Audiobeállítások

Az audio beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a **12** jelű gombot. Válassza a(z) „Audio settings” menüpontot, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot. További információkkal kapcsolatban tájékozódjon az útmutató „Audio settings” c. részében.

A **12**, **13** gombok megnyomásával vagy a(z) **18** vagy **21** gomb hosszú megnyomásával kiléphet a beállításokból, vagy várjon 30 másodpercet.

### Telefonbeállítások

A beállítások menü megjelenítéséhez nyomja meg a **12** jelű gombot. Válassza ki a „Phone settings” menüpontot.

#### Egy kapcsolat beírása a telefonkönyvbe

A „Phone settings” menüben válassza a „Add contacts” menüpontot.

### Gépjármű/telefon csengőhang

Kiválaszthatja a bejövő telefonhívás lejátszott csengőhangjának típusát: a gépjárművön és a telefonon. A(z) „Ring tone” menüben válassza a(z) „Vehicle” vagy a(z) „Phone” menüpontok egyikét.

**Megjegyzés:** lehetséges, hogy a telefon nem támogatja a csengőhang átvitelét, tájékozódjon a kompatibilitási listában.

### Automatikus/manuális hívásvárakoztatás

A(z) „Put on hold” menüben válassza a(z) „Automatic” vagy a(z) „Manual” menüpontok egyikét.

Automatikus módban egy hangjelzés figyelmeztet a várakoztatott hívásra.

## A RENDSZER BEÁLLÍTÁSAI (2/2)

### Nyelv kiválasztása

A(z) „Language” menü elérése.

Válassza ki a nyelvet.

### Óra beállítása

A(z) „Clock” menü elérése.

Tekerje el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot az „Óra” menüpont beállításához, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot a beállítás érvényesítéséhez. Tekerje el a(z) **4**, **19** vagy **21** gombot a „Perc” menüpont beállításához, majd nyomja meg a(z) **4**, **18** vagy **21** gombot a beállítás érvényesítéséhez.

**Megjegyzés:** amennyiben rendelkezik navigációs rendszerrel, az óra beállítását lásd a kezelési kézikönyvben.

### Szoftververzió

A szoftver verziójának kijelzéséhez válassza ki a(z) „Software version” menüpontot a(z) **4**, **19** vagy **21** gomb eltekerésével és a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával.

### A rádiórendszer frissítése pendrive-val

A szoftver legfrissebb verziójának letöltéséhez:

- töltsse le az ehhez szükséges fájlokat aRENAULT honlapjáról;
- másolja rá ezeket a USB pendrive-ra;
- csatlakoztassa a USB pendrive-ot az autórádióhoz;
- kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

**Megjegyzés:** az ajtónyitás megszakítja a rendszer frissítését.

### Alapértelmezett beállítások

Válassza a(z) „Default settings” menüpontot a(z) **4**, **19** vagy **21** gomb eltekerésével és a(z) **4**, **18** vagy **21** gomb megnyomásával. A képernyőn megjelenő üzenet kéri a kiválasztott opció megerősítését. A megerősítéshez válassza a „Confirm” opciót.

Minden beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (1/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
Egyetlen hang sem hallható.	A hangerő a minimumra van beállítva vagy a pause funkció aktív.	Növelje a hangerőt vagy kapcsolja ki a pause funkciót.
Az audiorendszer nem működik, és a kijelző nem kapcsolódik be.	Az audiorendszer nincs feszültség alatt.	Helyezze az audio rendszert feszültség alá, nyomja meg az <b>1</b> -es gombot.
	Az audió rendszer biztosítéka kiolvadt.	Cserélje ki a biztosítékot (lásd a „biztosítékok” részt a gépkocsi kezelési kézikönyvében).
Az audiorendszer nem működik, de a kijelző bekapcsolódik.	A hangerő a minimumra van beállítva.	Tekerje el a <b>2</b> gombot, vagy nyomja meg a <b>16</b> gombot.
	Rövidzárlat a hangszórókon.	Forduljon márkaszervizhez.
Nincs hang a bal vagy a jobb oldali hangszórón, rádió vagy CD/CD MP3 hallgatása esetén.	A hangerő „balance” beállítása (bal/jobbs beállítás) nem megfelelő.	Végezze el a hangerő „balance” beállítását.
	Lekötött hangszóró.	Forduljon márkaszervizhez.
Rossz rádió vétel vagy a rádió vétel hiánya.	A gépkocsi túlságosan eltávolodott attól az adótól, amelyre a rádió rá lett hangolva (alappaj és interferencia).	Keressen egy másik adót, amelynek a jele az adott helyen jobban fogható vagy kapcsolja ki az „RDS-AF” funkciót.
	A vételt a motortól eredő interferencia zavarja.	Forduljon márkaszervizhez.
	Az antenna sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Forduljon márkaszervizhez.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (2/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
A CD/CD MP3 kezdeti beolvasási ideje hosszúnak tűnik.	A CD poros.	Vegye ki és tisztítsa meg a CD-t.
	CD MP3.	Várjon: a CD MP3 lemezek beolvasási ideje hosszabb.
Megjelenik az „CD error” kijelzés vagy az audiorendszer kiadja a CD-t/CD MP3-at.	Rosszul behelyezett/szennyezett/sérült/nem kompatibilis CD.	Vegye ki a CD-t/CD MP3-at. Helyezzen be megfelelően egy tiszta/jó állapotú/kompatibilis CD-t/CD MP3-at.
Az MP3 CD lemezek egyes fájlljai nem olvashatók.	A CD audió és nem audió fájlokat is tartalmaz.	Másolja különböző CD-kre az audió és a nem audió fájlokat.
Az audiorendszer nem tudja olvasni az MP3. CD lemezt.	A CD kisebb, mint 8-szoros vagy nagyobb, mint 16-szoros sebességgel lett megírva.	A CD lemezt 8x sebességgel írja meg.
	A CD többmenetes (multisession) módban lett megírva.	Írja a CD-t Disc at Once módban vagy írja a CD-t Track At Once módban, és zárja le a lemezt az utolsó menet után.
A CD MP3 lemez lejátszása nem megfelelő minőségű.	A CD fekete vagy kevésbé visszaverő színű, ami rontja a lejátszás minőségét.	Másolja át a CD-t egy fehér vagy világos színű CD-re.

## MŰKÖDÉSI RENDELLENESSÉGEK (3/3)

Leírás	Lehetséges okok	Megoldások
<p>A telefon nem csatlakozik a rendszerhez.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A telefonja ki van kapcsolva.</li> <li>– A telefon akkumulátora lemerült.</li> <li>– A telefon előzőleg nem lett összepárosítva a telefonkihangosító-rendszerrel.</li> <li>– A telefonja vagy a rendszer Bluetooth® kapcsolata nincs aktiválva.</li> <li>– A telefon konfigurálása nem megfelelő a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kapcsolja be a telefonját.</li> <li>– Töltse fel a telefon akkumulátorát.</li> <li>– Ismertesse meg a telefonját a telefon-kihangosító rendszerrel.</li> <li>– Aktiválja a telefon és a rendszer Bluetooth®-kapcsolatát.</li> <li>– Konfigurálja a telefont a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> </ul>
<p>A Bluetooth® hordozható audiókészülék nem csatlakozik a rendszerhez.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A lejátszója ki van kapcsolva.</li> <li>– A hordozható audiókészülék akkumulátora lemerült.</li> <li>– A lejátszó előzőleg nem lett megismertetve az audiorendszerrel.</li> <li>– A hordozható audiókészülék vagy az audiorendszer Bluetooth®-kapcsolata nem aktív.</li> <li>– A lejátszó konfigurálása nem megfelelő a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> <li>– Nincs elindítva a zenelejátszás a lejátszóról.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kapcsolja be a hordozható lejátszót.</li> <li>– Töltse fel a hordozható audiókészülék akkumulátorát.</li> <li>– Ismertesse meg a lejátszót az audiorendszerrel.</li> <li>– Aktiválja a hordozható audiókészülék és az audiorendszer Bluetooth®-kapcsolatát.</li> <li>– Konfigurálja a hordozható audiókészüléket a rendszer csatlakozási kérésének fogadásához.</li> <li>– A telefonja kompatibilitási fokától függően szükség lehet a zene elindítására az Ön hordozható audiókészülékéről.</li> </ul>
<p>Megjelenik az „Akkumulátor lemerülőben” üzenet.</p>	<p>A telefonkihangosító-rendszer hosszan tartó használata esetén a telefon akkumulátora gyorsabban merül le.</p>	<p>Töltse fel a telefonja akkumulátorát.</p>

# BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (1/2)

## A

alapértelmezett beállítások.....	H.28
autórádió	
automata üzemmód.....	H.11
kézi üzemmód.....	H.11
rádióállomás kiválasztása.....	H.11
rádióállomások automatikus memorizálása.....	H.11
rádióállomások előzetes kiválasztása.....	H.11

## B

Balance.....	H.16
beállítások	
audio.....	H.15, H.27
hang bal / jobb eloszlása.....	H.16
hang első / hátsó eloszlása.....	H.16
bekapcsolás.....	H.9
Bluetooth® hordozható lejátszó.....	H.18
Bluetooth®.....	H.8

## C

CD / CD MP3	
behelyezés.....	H.13 – H.14
gyors lejátszás.....	H.13 – H.14
kiadás.....	H.14
meghallgatás.....	H.13 – H.14
MP3 CD-k jellemzői.....	H.13 – H.14
CD text.....	H.14

## CS

csengetés hangereje.....	H.27
csengőhang.....	H.27

## E

elindulás.....	H.9
----------------	-----

## É

érintkezők.....	H.24
-----------------	------

## F

FM / LW / MW hullámsáv.....	H.7
-----------------------------	-----

H.32

fogadott hívások.....	H.25
forrás kiválasztása.....	H.9

## G

gombok.....	H.2 → H.5
-------------	-----------

## H

hang eloszlása.....	H.15
hang kikapcsolása.....	H.9
hangerő.....	H.9
hangerő: a sebességnek megfelelő.....	H.16
hangszín.....	H.15
használati tanácsok.....	H.6
háttérzene.....	H.15
hívás fogadása.....	H.26
hívások listája.....	H.25
hívásvárakoztatás.....	H.26 – H.27
hullámsáv.....	H.11

## I

i Traffic.....	H.12, H.16
ID3 tag.....	H.14

## J

Jack csatlakozó.....	H.18
----------------------	------

## K

kapcsolat	
sikertelen.....	H.21, H.23
kapcsolók.....	H.2 → H.5
kiegészítő jelforrás.....	H.7, H.17
kikapcsolt állás.....	H.9
kimenő hívások.....	H.25
kommunikáció.....	H.26
könyvtár.....	H.24
kürt.....	H.25

## L

legjobb hangminőség.....	H.15
--------------------------	------

## BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ (2/2)

### M

magas hangok .....	H.15
mély hangok .....	H.15
MP3 .....	H.13 – H.14
működési rendellenességek .....	H.29 → H.31

### NY

nyelvek .....	H.28
---------------	------

### Ó

óra	
beállítás .....	H.28

### R

radio text funkció .....	H.12
rádióállomások listája	
frissítés .....	H.16
RDS .....	H.7
RDS-AF .....	H.16

### S

sikertelen hívások .....	H.25
--------------------------	------

### SZ

szám beadása .....	H.25
szoftver	
audio kapcsolópult .....	H.16
telefon kompatibilitása .....	H.27

### T

telefon csatlakoztatása .....	H.22
telefon hozzárendelése .....	H.20 – H.21
telefon hozzárendelésének megszüntetése .....	H.21
telefon lekötése .....	H.23
telefonhívás hangerő .....	H.26 – H.27
telefonkihangosító rendszer .....	H.8
telefonkönyv .....	H.24 – H.25

### U

USB csatlakozó .....	H.17
----------------------	------

### W

WMA .....	H.13 – H.14
-----------	-------------

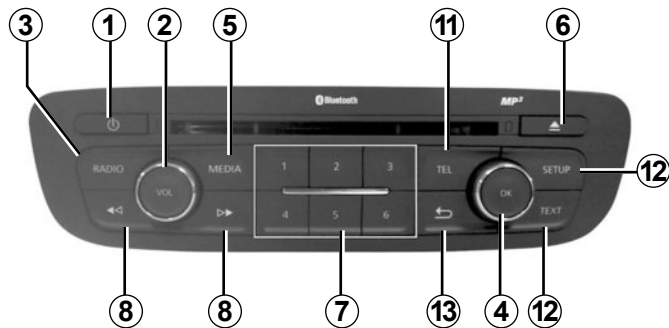
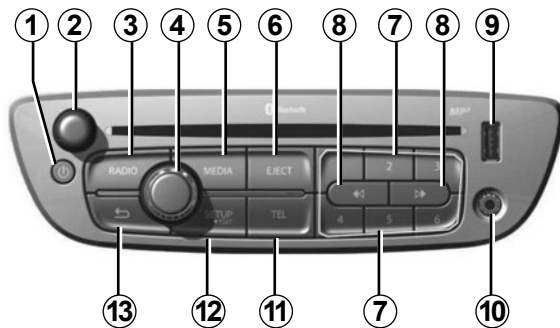




Prehľad ovládačov . . . . .	SK.2
Rady pri používaní . . . . .	SK.6
Všeobecný popis . . . . .	SK.7
Štartovanie . . . . .	SK.9
Princípy používania . . . . .	SK.10
Počúvanie rádia . . . . .	SK.11
Počúvanie CD/CD MP3 . . . . .	SK.13
Nastavenia audiosystému . . . . .	SK.15
Prídavné zdroje audio . . . . .	SK.17
Spárovanie, zrušenie spárovania telefónu . . . . .	SK.20
Pripojenie, odpojenie telefónu . . . . .	SK.22
Spravovať telefónny adresár . . . . .	SK.24
Volat' a prijat' hovor . . . . .	SK.25
Nastavenia systému . . . . .	SK.27
Poruchy činnosti . . . . .	SK.29

Preložené z francúzštiny. Rozmnožovanie alebo preklad celého textu, či jeho častí, je zakázaný bez písomného súhlasu výrobcu.

## PREHL'AD OVLÁDAČOV (1/4)

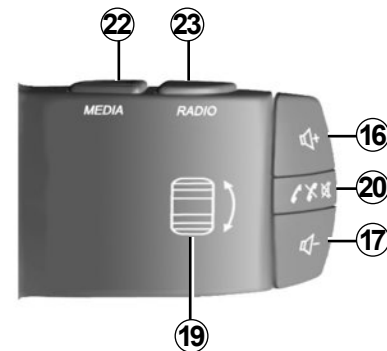
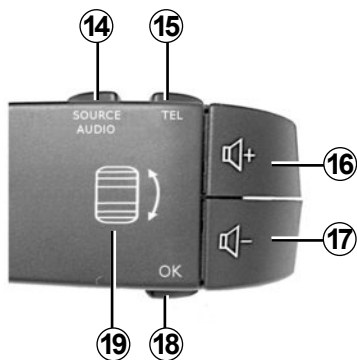


	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
1	Stlačenie: zapnutie/vypnutie systému.	
2	Stlačenie: pozastavte zdroj počas počúvania. Rotácia: upraviť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
3	Výber zdroja autorádia a frekvenčného pásma.	
4	Stlačenie: potvrdiť činnosť. Rotácia: pohybuje sa v ponukách alebo zoznamoch.	
	Stlačenie: – otvorte zoznam Médii; Rotácia: – zmeňte skladbu v Médiiach.	

## PREHL'AD OVLÁDAČOV (2/4)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
5	Vyberte želaný zdroj zvuku (ak je pripojený): – Médiá: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack).	
6	Vysunúť CD/CD MP3.	
7	Krátkym stlačením vyvoláte vopred uložené stanice z pamäte. Dlhé stlačenie: uložiť rozhlasovú stanicu do pamäte.	
8	Krátke stlačenie: – nasledujúca alebo predchádzajúca skladba (CD/CD MP3, niektoré prehrávače); – prepínanie frekvencie rádia Dlhé stlačenie: – rýchle prehrávanie skladby dopredu CD/CD MP3 u niektorých prehrávačov; – súvislý prechod frekvencie. Po uvoľnení sa vyhľadávanie automaticky zastaví na nasledujúcej alebo predchádzajúcej stanici.	
9	Uchopenie USB pre iPod® alebo pomocné zdroje audia.	
10	Prídavný vstup.	
11		– Prístup do menu telefónu; – Návrat na aktuálny zdroj.
12	– Prístup do menu osobných nastavení; – Návrat na aktuálny zdroj.	
13	– Návrat na predchádzajúcu obrazovku/na predchádzajúcu úroveň počas presunu v menu; – Vynulovať aktuálnu činnosť.	

## PREHĽAD OVLÁDAČOV (3/4)



	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
<b>14</b>	Vyberte želaný zdroj zvuku (ak je pripojený): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (zástrčka).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Prístup do menu telefónu;</li> <li>– Krátke stlačenie: zodvihnúť hovor;</li> <li>– Dlhé stlačenie: odmietnuť prichádzajúci hovor;</li> <li>– Krátke stlačenie počas hovoru: pozastaviť hovor;</li> <li>– Dve stlačenia po sebe: položiť hovor.</li> </ul>
<b>16</b>	Zvýšiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
<b>17</b>	Znížiť hlasitosť zdroja počas počúvania.	
<b>16+17</b>	Pauza.	

## PREHL'AD OVLÁDAČOV (4/4)

	Funkcia AUDIO	Funkcia TELEFÓN (v závislosti od vozidla)
18	Stlačenie: potvrdiť činnosť.	
		– Stlačenie: zodvihnúť hovor;
19	<b>V závislosti od vozidla</b> Rotácia: – Rádio: navigovať v zozname rádia; – Médiá: posunutie o skladbu dopredu/dozadu; – pohyb v menu.	
20	– Prerušit' zvuk zdroja rádia v priebehu počúvania; – Vypnite zvuk a zastavte čítanie CD, USB, iPod®, audioprehrávača Bluetooth®.	– Krátke stlačenie: zodvihnúť hovor; – Dlhé stlačenie: odmietnuť prichádzajúci hovor; – Krátke stlačenie počas dvojitého hovoru: umožňuje návrat na predchádzajúcu obrazovku; – Dve stlačenia po sebe: položiť hovor.
21	<b>V závislosti od vozidla</b> Rotácia: – Rádio: navigovať v zozname rádia; – Médiá: posunutie o skladbu dopredu/dozadu. Stlačenie: – Krátke stlačenie: potvrdte činnosť/otvorte zoznam Médií; – dlhé stlačenie: návrat na predchádzajúcu obrazovku/na predchádzajúcu úroveň počas presunu v menu; – Vynulovať aktuálnu činnosť.	– Stlačenie: zodvihnúť hovor;
22	Vyberte želaný zdroj zvuku (ak je pripojený): – Médiá: CD → USB → Bluetooth® → AUX (Jack).	
23	Výber zdroja autorádia a frekvenčného pásma.	

# RADY PRI POUŽÍVANÍ

Pri používaní je dôležité dodržiavať nižšie uvedené odporúčania z hľadiska bezpečnosti alebo rizika poškodenia systému. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.



## Rady týkajúce sa manipulácie so systémom audio

- Manipulujte ovládačmi (na čelnom paneli alebo na volante) a sledujte informácie na displeji, pokiaľ to dovoľujú podmienky premávky.
- Nastavte si hlasitosť tak, aby ste počuli hluk zvonku.

## Ďalšie rady

- Nevykonávajte demontáž alebo iné zmeny v systéme, čím sa vyhnete riziku poškodenia materiálu a popáleniu.
- Pri poruche činnosti a akejkoľvek demontáži sa obráťte na servis príslušného výrobcu.
- Nevkladajte cudzie predmety, poškodené alebo znečistené CD/CD MP3 do prehrávača.
- Používajte výlučne okrúhle CD/CD MP3 s priemerom 12 cm.
- Disky pridržiavajte na vnútorných a vonkajších hranách tak, aby ste sa nedotkli nepotlačenej plochy CD/CD MP3.
- Na CD/CD MP3 nelepte žiadny papier.
- Pri dlhšom používaní opatrne vyberte CD/CD MP3 z prehrávača, pretože môže byť horúce.
- Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokej teplote alebo priamemu slnku.

## Upozornenia týkajúce sa telefónu

- Niektoré predpisy upravujú používanie telefónu vo vozidle. Nedovoľujú ani používanie telefónov so systémom hands-free v akejkoľvek situácii riadenia vozidla: vodič sa musí v plnej miere venovať riadeniu vozidla.
- Telefonovanie počas jazdy rozptyľuje a je veľkým rizikom v priebehu celého času používania (zadat' telefónne číslo, hovor, hľadanie v adresári...).

## Údržba čelného panelu

- Používajte jemnú handričku a ak je to potrebné, trochu mydlovej vody. Panel prejdite mierne vlhkou handričkou, potom suchou handričkou utrite do sucha.
- Nestláčajte displej na čelnom paneli a nepoužívajte prostriedky s obsahom alkoholu.

Opis modelov uvedených v tomto dokumente bol zostavený na základe údajov platných v čase jeho prípravy. Návod obsahuje súbor existujúcich funkcií pre opísané modely. Ich prítomnosť závisí od typu zariadenia, výberu voliteľnej výbavy a krajiny určenia. V tomto dokumente môžu byť opísané funkcie, ktoré budú uvedené v priebehu roka.

V celom návode na používanie je odkaz na zástupcu výrobcu, čo znamená výrobcu automobilu.

# VŠEOBECNÝ OPIS (1/2)

## Úvod

Audiosystém zabezpečuje nasledovné funkcie:

- rádio RDS
- prehrávač CD/CD MP3,
- spravovanie prídavných zdrojov audio
- systém hands-free Bluetooth®.

## Funkcie rádia a CD/CD MP3

Autorádio umožňuje počúvanie rozhlasových staníc a prehrávanie audio CD, MP3, WMA...

Stanice rádia sú roztriedené do vlnových škál: FM a AM.

Systém RDS umožňuje zobrazenie názvu niektorých staníc alebo informácií vysielačných rozhlasovými stanicami FM:

- informácie o všeobecnom stave cestnej premávky (TA);
- výstražné správy.

## Funkcia prídavného zdroja audio

Môžete počúvať prenosný prehrávač priamo cez reproduktory vozidla. Na zapojenie prehrávača máte niekoľko možností závislých od typu a od funkcie vozidla:

- vstup USB,
- vstup Jack,
- pripojenie Bluetooth®.

Pre viac informácií o zozname kompatibilných zariadení, prosím, kontaktujte svojho zástupcu Renault.

## VŠEOBECNÝ OPIS (2/2)

### Funkcia hands-free

System hands-free Bluetooth® zabezpečuje nasledovné funkcie bez toho, aby ste museli manipulovať so svojím telefónom:

- spárovať až 5 telefónov,
- vysielat/prijímať/zrušiť hovor,
- presuňte zoznam kontaktov z adresára telefónu a zo SIM karty SIM (podľa telefónu);
- pozrieť denník hovorov zo systému,
- volať odkazovú schránku.

### Funkcia Bluetooth®

(v závislosti od vozidla)

Táto funkcia umožňuje audiosystému rozpoznať a zapamätať si prehrávač alebo mobilný telefón správaním Bluetooth®.

Môžete aktivovať alebo deaktivovať funkciu Bluetooth® cez menu „Bluetooth activated“:

- stlačením tlačidla **12** sa zobrazí menu nastavení;
- zvolíte „Phone settings“ a zároveň otočíte **4**, **19** alebo **21** a stlačíte tlačidlo **4**, **18** alebo **21**;
- zvolíte „Bluetooth activated“ alebo „Bluetooth deactivated“.



Váš systém „hands-free“ je určený iba na uľahčenie telefonovania znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne neodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.



# ŠTARTOVANIE

## Zapnutie a vypnutie

Stlačte tlačidlo **1**, aby ste zapli váš audiosystém.

Audiosystém môžete používať aj pri nenaštartovanom vozidle. Bude fungovať niekoľko minút, a potom sa automaticky preruší. Stlačte tlačidlo **1**, aby ste predžili jeho činnosť na ďalšie minúty.

Audiosystém vypnete stlačením tlačidla **1**.

## Výber režimu

Jednotlivé zdroje si pozriete postupným stlačením tlačidiel **5**, **14**, **22** alebo **23**. Zdroje sa zobrazujú v nasledovnom poradí: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Ak vložíte CD/CD MP3, zatiaľ čo hrá rádio, automaticky sa zmení zdroj a CD sa začne prehrávať.

Rovnako môžete zvoliť zdroj rádia stlačením tlačidla **3**, **14** alebo **23**. Krátkymi stlačeniami tlačidla **3**, **14** alebo **23** sa objavujú vlnové pásma v nasledovnom poradí: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Hlasitosť

Zvýšte hlasitosť stlačením **16** alebo **17** alebo otáčaním **2**.

Displej indikuje „HLASITOSŤ“ podľa aktuálneho nastavenia.

## Vypnutie zvuku

Stlačte krátko **2** alebo **20** alebo stlačte naraz **16** a **17**. Na displeji sa zobrazí „Pause“.

Opätovným krátkym stlačením tlačidla **2** alebo **20** zrušíte vypnutie zvuku.

Zvuk môžete vypnúť stlačením tlačidla **16** alebo **17**.

# PRINCÍPY POUŽÍVANIA



## Premiestňovať sa v zobrazeniach na obrazovke

Premiestňujte sa otáčaním **4**, **19** alebo **21** pre navigáciu v menu alebo zoznamoch.



## Používanie číselnej klávesnice

Počas zadávania rubriky pomocou číselnej klávesnice vyberte otočením **4**, **19** alebo **21**, a potom stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21** každú číslicu v zóne **A**.

## POČÚVANIE RÁDIA (1/2)

### Vyberte si vlnové pásmo

Postupným stláčaním **3** alebo **14** zvolíte požadované vlnové pásmo: FM1, FM2, MW, LW...

### Výber rozhlasovej stanice

Existujú rôzne spôsoby voľby rozhlasovej stanice.

#### Automatické vyhľadávanie

Tento spôsob umožňuje vyhľadávať automatickým prechádzaním jednotlivé dostupné stanice.

Dlho stlačte **8** a následne ho pustíte. Automaticky sa začne vyhľadávanie.

Ak chcete prerušiť vyhľadávanie staníc stlačte krátko tlačidlo **8** alebo jedno z tlačidiel na klávesnici **7**.

#### Ručné vyhľadávanie

Tento režim umožňuje ručné vyhľadávanie staníc vo zvolenom vlnovom pásme postupným stláčaním tlačidla **8**.

Pri ručnom vyhľadávaní podržte tlačidlo **8** a pustite ho, ak chcete prejsť automaticky k nasledovnej stanici.

#### Voľba podľa názvu rozhlasovej stanice (výlučne FM)

Otvorte zoznam v rádiu otáčaním **4**, **19** alebo **21**, potom vyberte stanicu zo zoznamu.

Tento zoznam môže obsahovať až 50 rozhlasových staníc v oblasti, kde sa nachádzate. Aby ste si boli istý, že máte najaktuálnejší zoznam, aktualizáciu je možné robiť ručne. Pozrite v kapitole „Nastavenia rádia“, v časti „Ručná aktualizácia zoznamu rádia“.

### Uloženie staníc do pamäte

Tento režim prevádzky vám umožňuje počúvať stanicu, pokiaľ bola predbežne uložená. Zvolte vlnové pásmo, potom zvolte rozhlasovú stanicu vyššie opísanými spôsobmi.

Uloženie stanice do pamäte vykonajte stlačením jedného z tlačidiel na klávesnici **7**, až kým sa nezozvukový signál, ktorý potvrdí uloženie stanice do pamäte.

Do pamäte môžete uložiť 6 staníc pre každé vlnové pásmo.

Vyvolanie stanice z pamäte dosiahnete stlačením jedného z tlačidiel na klávesnici **7**.

## POČÚVANIE RÁDIA (2/2)

### Sledovanie frekvencií RDS-AF

Frekvencia stanice FM sa môže meniť podľa zemepisnej oblasti. Niektoré stanice používajú systém RDS so sledovaním frekvencií. Systém rádia môže sledovať zmeny frekvencií týchto staníc.

Zlé podmienky príjmu môžu vyvolať a neželané zmeny frekvencie.

Pre aktiváciu/vypnutie tejto funkcie pozrite v kapitole „Nastavenia funkcie RDS-AF“, v časti „Nastavenie rádia“.

### Dopravné informácie (i Premávka)

Ak je táto funkcia povolená, váš audiosystém umožňuje vyhľadávať a počúvať dopravné informácie automaticky, keď sú vysielané niektorými rozhlasovými stanicami FM.

Aktiváciu funkcie i Premávka pozrite v kapitole „Nastavenia funkcie i Premávka“, v časti „Nastavenie rádia“.

Akonáhle je funkcia aktívna, vyberte stanicu s informáciami a zvolte, či chcete počúvať iný zdroj.

Dopravné správy sa vysielajú automaticky a prednostne bez ohľadu na počúvaný zdroj. Počúvanie rozhlasových staníc vo vlnových pásmach LW a MW neumožňuje automatické vysielanie dopravných správ, aj keď je zapnuté.

Vysielanie dopravných správ môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tlačidla **4**, **13**, **18** alebo **21**.

### Textové informácie (Radio text)

Niektoré rozhlasové stanice FM vysielajú textové informácie týkajúce sa prebiehajúceho programu (napr. názov skladby).

Krátkym stlačením tlačidla **12** sa zobrazia.

**Poznámka:** ak sa chcete vrátiť na úvodnú obrazovku, krátko stlačte **4** alebo dlho stlačte **18** alebo **21** alebo počkajte 30 sekúnd.

## PREHRÁVANIE CD (1/2)

### Parametre prehrávaných formátov

Prehrávať je možné jedine súbory vo formáte MP3/WMA.

Ak CD obsahuje súčasne normálne audio CD a komprimované audio súbory, tieto komprimované sa nenačítajú.

**Poznámka:** niektoré chránené súbory (autorské práva) nemusia byť načítané.

**Poznámka:** pre lepšiu čitateľnosť je vhodné pre názvy priečinkov a súborov používať menej ako 64 znakov a vyhnúť sa špeciálnym znakom.

### Údržba CD/CD MP3

Nikdy nevystavujte CD/CD MP3 vysokým teplotám alebo priamemu slnečnému žiareniu, aby sa zachovala kvalita prehrávania.

Na čistenie CD/CD MP3 použite jemnú handričku a čistite od stredu smerom na okraj CD.

Vo všeobecnosti dodržiavajte rady na údržbu a skladovanie od výrobcu CD.

**Poznámka:** niektoré poškrábané alebo zašpinené CD sa nedajú načítať.

### Vložiť CD

Pozrite v kapitole „Rady pri používaní“.

Skontrolujte, či nie je v čítači CD, kým doňho vložíte CD.

### Prehrávanie CD /CD MP3

Po vložení CD/CD MP3 prejde systém automaticky k zdroju CD/CD MP3 a začne prehrávať prvú hudobnú stopu.

Ak je audiosystém vypnutý a zapalovanie zapnuté, zasunutím CD/CD MP3 sa audiosystém zapne a začne prehrávanie CD/CD MP3.

Ak je zapalovanie vypnuté, audiosystém sa nezapne.

Ak počúvate autorádio a CD/CD MP3 je vložené vo vnútri, prehrávanie CD/CD MP3 môžete spustiť stlačením tlačidla **5**, **14** alebo **22**. Prehrávanie sa začne, keď je audiosystém prepnutý na režim CD/CD MP3.

### Vyhľadávanie skladby

Krátkym stlačením tlačidla **8** alebo otočením **19** alebo **21** prechádzate z jednej skladby na druhú.

### Zrýchlené pretáčanie

Dlhším stlačením tlačidla **8** zrýchlite pretáčanie dopredu alebo dozadu.

Normálne prehrávanie skladby pokračuje, hneď ako pustíte tlačidlo.

## PREHRÁVANIE CD (2/2)

### **Pauza**

Stlačením **20** alebo **2** sa dočasne vypne zvuk.

Táto funkcia sa deaktivuje automaticky pri zásahu na hlasitosť, zmene zdroja alebo pri automatickom vysielaní správ.

### **Zobrazit' textové informácie (ak sú k dispozícii) ( CD -Text alebo ID3 tag)**

Ak chcete prechádzať informácie ID3 tag (meno umelca, názov albumu alebo skladby), držte **12** a otočte **4**. Ak sa chcete vrátiť na úvodnú stránku, stlačte **4** alebo **13** alebo dlho stlačte **18** alebo **21** alebo počkajte 30 sekúnd.

**Poznámka:** po uplynutí niekoľkých sekúnd a bez akéhokoľvek vášho zásahu sa automaticky zobrazí predošlá obrazovka.

### **Vysunúť CD**

Vysuňte CD z čítača stlačením tlačidla **6** na paneli.

**Poznámka:** vysunutý, ale nevytiahnutý disk sa po 20 sekundách automaticky znovu zasunie do čítača CD.

## NASTAVENIA AUDIOSYSTÉMU (1/2)

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Audio settings“.

Pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Premiestňovať sa v zobrazeniach“, ako sa premiestniť v menu a vybrať jednotlivé rubriky.

**Poznámka:** Z režimu nastavenia môžete zároveň vyjsť stlačením **12**, **13** alebo len počkajte 30 sekúnd.

### Obnovenie zvuku

(v závislosti od vozidla)

#### Hudobná atmosféra

Vojdite do menu „Musical atmosphere“, potom otočte **4**, **19** alebo **21** a stlačte **4**, čím vyberiete požadovaný hudobný žánr:

- Basy/výšky;
- Pop/rock;
- Klasika;
- Jazz;
- Neutrálny.

#### Tóny (basy/výšky)

Vojdite do menu „Musical atmosphere“, otočte **4**, **19** alebo **21** pre pohyb v menu „Bass / treble“, potom stlačte **4** pre voľbu rozsahu basov alebo výšok. Akonáhle je oblasť zvolená, otočením **4**, **19** alebo **21** nastavte tóny.

#### Aktivácia funkcie Automatické ovládanie zosilnenia (AGC)

Vojdite do menu „AGC activated“ a stlačte **4** pre aktiváciu tejto funkcie.

#### Hlasitosť v závislosti od rýchlosti

Ak je táto funkcia zapnutá, hlasitosť systému sa mení s rýchlosťou vozidla.

Vojdite do menu „Audio settings“, potom potvrdte „Adaptation volume km/h“ stlačením **4**.

Otočením a následným stlačením **4** nastavte pomer hlasitosť/rýchlosť a môžete zvoliť príslušný pomer.

## Rozdelenie zvuku

### Optimalizácia zvukovej kulisy

(v závislosti od vozidla)

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení, potom zvoľte menu „Sound localization“. Otočením **4**, **19** alebo **21** zvoľte rubriku „Vehicle“ alebo „Driver“, aby ste nastavili vhodnú zvukovú kulisu pre všetkých cestujúcich alebo pre vodiča. Potvrdte stlačením **4**.

### Stlmené počúvanie vpredu

(v závislosti od vozidla)

Vojdite do „Sound localization“. Otočte **4**, **19** alebo **21** pre výber rubriky „Rear Off“. Toto nastavenie je určené cestujúcim, ktorí si chcú na zadných sedadlách oddýchnuť (vypnutý zvuk vzadu a stlmený vpredu). Potvrdte stlačením **4**.

## NASTAVENIA AUDIOSYSTÉMU (2/2)

### Rozdelenie vľavo/vpravo a vpredu/vzadu

Vojdite do menu „Sound localization“, a potom otočte **4**, **19** alebo **21** pre výber rubriky „Balance / fader“. Stlačením **4** zobrazí nastavenie „Balance“, potom otočte **4**, **19** alebo **21** pre nastavenie rozdelenia vľavo/vpravo.

Stlačením **4** sa potvrdí a zobrazí nastavenie „Fader“, otočte **4**, **19** alebo **21** pre nastavenie rozdelenia dopredu/dozadu.

### Ručná aktualizácia zoznamu rádia

Ak chcete aktualizovať zoznam rozhlasových staníc a získať najnovšie, ručne zapnite jeho aktualizáciu.

Vojdite do menu „Radio functions“, potom zvolte „Update FM List“ a potvrdte.

### Aktivácia funkcie RDS - AF

Vojdite do menu „Radio functions“, potom zaškrtnite „RDS - AF“ stlačením **4**. Toto nastavenie je uložené v pamäti.

### Aktivácia funkcie „Random“

Vojdite do menu „Audio settings“, potom zaškrtnite „Random“ stlačením **4**. Toto nastavenie je uložené v pamäti. Akonáhle je funkcia aktívna, označenie „Random“ sa zobrazí v dolnej časti obrazovky.

**Poznámka:** na CD MP3/WMA, sa táto funkcia vzťahuje na aktuálny album a potom prejde na ďalší album.

### Aktivácia funkcie „i Traffic“

Vojdite do menu „Radio functions“, potom zaškrtnite „i Traffic“ stlačením **4** pre uloženie nastavenia do pamäte.

### Základné nastavenie

Vyberte „Default settings“ stlačením **4**.

Všetky nastavenia audiosystému sa vrátia na predvolenú hodnotu.

### Softvérová verzia rádia

Vojdite do menu „Software version“, potom stlačte **4** pre zobrazenie verzie vášho softvéru. Aktualizáciu softvéru nájdete v odseku „Aktualizácia systému rádia kľúčom USB“ v kapitole „Nastavenia systému“.



## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (1/3)

System má prídavné vstupy na zapojenie externého zdroja audio (USB kľúč USB, čítačka MP3, iPod®, prehrávač Bluetooth®...).

Máte niekoľko možností na zapojenie prehrávača:

- vstup USB,
- vstup Jack,
- pripojenie Bluetooth®.

**Poznámka:** typy prídavného audio zdroja môžu byť MP3, WMA...

### Prídavný vstup: vstup pre USB

#### Pripojenie

Zapojte kábel iPod® alebo kľúč USB do puzdra USB.

Keď sa prístroj zapojí do puzdra USB, automaticky sa zobrazí prečítaná skladba.

**Poznámka:** ak ide o prvé zapojenie do systému, prehrávanie audia sa začne od prvej skladby prvého zoznamu zdroja. V opačnom prípade sa čítanie začne od poslednej prečítanej skladby.

**Poznámka:** hneď ako je váš prehrávač audio zapojený, nemáte možnosť ho ovládať priamo. Musíte použiť tlačidlá na čelnom paneli audiosystému.

#### Používanie

– iPod® :

Po zapojení iPod® sa vám sprístupnia menu vášho audio systému.

System uloží zoznamy čítania, ktoré sú zhodné s vašim iPod®.

– kľúč USB:

Prehrávanie prvej skladby prvého súboru z vášho USB kľúča sa spúšťa automaticky.

Ak sa nachádzate v hierarchii menu, môžete zmeniť skladbu alebo zoznam otočením a stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21**.

**Poznámka:** pre prístup do menu kľúča USB počas čítania audio skladby stlačte tlačidlo **13** alebo dlho stlačte tlačidlo **18** alebo **21**. Pre otvorenie menu vášho iPod® otočte **4**, **19** alebo **21** alebo stlačte tlačidlo **13** alebo dlho stlačte tlačidlo **18** alebo **21**.

## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (2/3)

### Prídavný vstup: vstup pre Jack

#### Pripojenie

Pomocou špeciálneho kábla (nie je súčasťou výbavy) zapojte Jack prídavného vstupu **10** do vstupu prenosného audioprehrávača na slúchadlá (obyčajne sa používa 3,5 mm jack).

**Poznámka:** nemôžete priamo vybrať skladbu zo svojho audiosystému. Ak chcete vybrať skladbu, musíte to urobiť priamo na audio prehrávači, keď vozidlo stojí.

#### Používanie

Na obrazovke sa zobrazí len text Jack . Na obrazovke sa nezobrazia žiadne informácie o speváčkovi alebo skladbe.

### Prídavný vstup: prehrávanie audio Bluetooth®

(podľa modelu výbavy)

Aby ste mohli používať svoj prenosný audioprehrávač Bluetooth®, pri prvom použití ho musíte spárovať s vozidlom.

Párovanie umožňuje audiosystému rozpoznať a zapamätať si prehrávač Bluetooth®.

**Poznámka:** ak má váš prístroj Bluetooth® funkcie telefónu a prehrávača. Môžete si zvoliť pripojenie buď telefónu a čítačky audio alebo len čítačky audio.



S prenosným audioprehrávačom manipulujte len vtedy, keď to dovoľujú podmienky pre-mávky.

Počas jazdy majte prehrávač odložený (riziko vymrštenia pri prudkom brzdení alebo náraze).

### Pripojenie

- aktivujte prehrávaču pripojenie Bluetooth® (pozrite návod na používanie telefónu),
- Spárujte prehrávač s vozidlom (pozrite si kapitolu „Párovanie/zrušenie párovania telefónu“).
- Vojdite do menu „Bluetooth devices“ stlačením **5** alebo **14**.

**Poznámka:** ak ide o prvé zapojenie do systému, prehrávanie audia sa začne od prvej skladby prvého zoznamu zdroja. V opačnom prípade sa prehrávanie začne od poslednej prehrávanej skladby (ak pripojíte rovnaký prístroj dvakrát po sebe).

**Poznámka:** ak nie je pripojený žiadny prístroj Bluetooth®, stlačte **11** alebo **15** pre aktiváciu funkcie Bluetooth®, stlačením **11** alebo **15** sa dostanete priamo do zoznamu pripojení Bluetooth® (ak je funkcia Bluetooth® rádia aktivovaná).

## PRÍDAVNÉ AUDIO ZDROJE (3/3)

### Používanie

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám, musí byť prehrávač pripojený k systému.

**Poznámka:** Žiadny prehrávač nemôže byť pripojený k systému, ak nebol predtým spárovaný.

Po pripojení digitálneho prehrávača Bluetooth® ho môžete ovládať prostredníctvom vášho audiosystému.

Stlačením **8** prejdete na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu na prehrávači.

**Poznámka:** počet prístupných funkcionalít sa mení podľa typu prehrávača a jeho kompatibility s audiosystémom.

**Poznámka:** v osobitých prípadoch pozrite návod na používanie výbavy, aby ste ukončili postup pripájania.

# SPÁROVANIE, ZRUŠENIE SPÁROVANIA TELEFÓNU (1/2)

## Párovanie telefónu

Ak chcete používať telefón so systémom hands-free, musíte spárovať telefón Bluetooth® vo vozidle pri prvom použití.

Párovanie umožňuje systému hands-free rozpoznať a zapamätať si telefón.

Systém hands-free si môže zapamätať až 5 telefónov, ale len jeden môže byť pripojený na systém hands-free.

Párovanie sa vykonáva v systéme a v telefóne. Audio systém a telefón musí byť zapnutý.

**Poznámka:** existujúce spárovanie sa automaticky odpojí počas nového spárovania.

Pri párovaní telefónu vykonajte nasledovné úkony:

- aktivujte telefónu pripojenie Bluetooth® (pozrite návod na používanie telefónu);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Trafi	Language

- stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“;
- vyberte voľné miesto, a potom stlačte **4**, **18** alebo **21** pre zobrazenie nasledujúceho menu;  
**Poznámka:** môžete vojsť aj do zoznamu telefónov Bluetooth® stlačením **11** alebo **15**, ak nie je pripojený žiadny telefón.
- vyberte „Pair a phone“ stlačením **4**, **18** alebo **21**;

20:5	1	(Free)
Trafi	2	(Free)
Trafi	3	(Free)

- na klávesnici telefónu vyťukajte kód párovania zobrazený na obrazovke systému;  
**Poznámka:** niektoré telefóny umožňujú automatické pripojenie a nevyžadujú si kód.
- prostredníctvom telefónu spustíte vyhľadávanie zariadení Bluetooth® prítomných v blízkosti telefónu;
- vyberte zo zoznamu v telefóne „My\_Radio“ (Názov systému hands-free).

Viac sa dozviete v návode na používanie svojho mobilu.

## SPÁROVANIE, ZRUŠENIE SPÁROVANIA TELEFÓNU (2/2)

Po ukončení párovania:

- zobrazí sa správa oznamujúca názov nového spárovaného telefónu;
- telefón je automaticky pripojený.

Ak párovanie zlyhalo, zobrazí sa správa „Pairing failed. Please restart pairing procedure.“.

Ak je zoznam spárovaných telefónov kompletný, párovanie nového telefónu si vyžaduje zrušenie spárovania existujúceho telefónu.



Váš systém hands-free je určený iba na uľahčenie telefonovania, znižujúc rizikové faktory, pričom ich úplne neodstraňuje. Dodržiavanie platných predpisov krajiny, v ktorej sa nachádzate, je povinné.

### Zrušiť spárovanie telefónu

Zrušenie spárovania umožňuje vymazať telefón z pamäte systému hands-free.

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“. Vyberte zo zoznamu telefón, ktorému chcete zrušiť spárovanie, stlačte **4**, a **18** lebo **21**, potom zvolte „Odstrániť tento prístroj“.

**Poznámka:** zrušenie spárovania telefónu vymaže všetky stiahnuté kontakty telefónneho adresára a príslušný denník hovorov.

## PRIPOJENIE, ODPOJENIE TELEFÓNU (1/2)

### Zapojiť spárovaný telefón

Aby ste sa dostali k všetkým funkciám svojho telefónu, musí byť pripojený do telefónneho systému hands-free.

Žiadny telefón nemôže byť pripojený k systému hands-free, pokiaľ nebol predtým spárovaný. Pozrite v kapitole „Párovanie/zrušenie párovania telefónu“, v časti „Párovanie telefónu“.

**Poznámka:** pripojenie Bluetooth® telefónu musí byť aktivované.

### Automatické pripojenie

Po zapnutí zapalovania vozidla systém hands-free vyhľadá spárované telefóny prítomné v blízkosti.

**Poznámka:** prioritný telefón je posledný telefón, ktorý sa má pripojiť.

Vyhľadávanie pokračuje, kým sa spárovaný telefón nenájde (toto vyhľadávanie môže trvať až 5 minút). Správa oznamuje, že telefón je pripojený.

#### Poznámka:

- kontakt vytvorený, môžete využiť automatické pripojenie k vášmu telefónu. Môže byť potrebné aktivovať funkciu automatického zapojenia Bluetooth® vášho telefónu k systému hands-free. Pozrite v návode na používanie telefónu;
- pri opätovnom pripájaní a prítomnosti dvoch spárovaných telefónov v oblasti príjmu systému hands-free bude posledný telefón pripojený prednostne, aj keď sa nachádza mimo vozidla a je v dosahu systému hands-free.

**Poznámka:** ak počas pripájania so systémom hands-free prebieha hovor, telefón bude automaticky pripojený a hovor sa prepne na reproduktory vozidla.

### Manuálne pripojenie (výmena pripojeného telefónu)

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolte menu „Bluetooth connection“. Nájdete zoznam telefónov, ktoré sú už spárované.

Zvoľte telefón v zozname a potvrdte „Connect“ stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21**. Správa oznamuje, že telefón je pripojený.

**Poznámka:** stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21** môžete zvoliť aj telefón, ktorý sa má zrušiť.

## PRIPOJENIE, ODPOJENIE TELEFÓNU (2/2)

### Neúspešné pripojenie

V prípade neúspešného pripojenia skontrolujte, či:

- je telefón zapnutý,
- nie je vybitá batéria telefónu,
- bol predtým telefón spárovaný so systémom hands-free,
- funkcia Bluetooth® vášho telefónu a systému je zapnutá;
- telefón je nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.

**Poznámka:** dlhšie používanie systému hands-free vybijá rýchlejšie batériu vášho telefónu.

### Odpojenie telefónu

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení, potom zvolíte menu „Bluetooth connection“. Vyberte telefón v zozname, ktorý chcete odpojiť, a potom zvolíte „Disconnect“ a stlačte **4**, **18** alebo **21** na potvrdenie.

Vypnutie telefónu spôsobí tiež odpojenie telefónu.

Na obrazovke sa zobrazí správa potvrdzujúca odpojenie telefónu.

**Poznámka:** ak počas odpájania prebieha hovor, tento je automaticky presmerovaný na váš telefón.

Ak chcete odpojiť telefón, môžete to urobiť aj takto:

- vypniete funkciu Bluetooth® systému rádia;
- vypnutie Bluetooth® vášho telefónu;
- vymažete spárovaný telefón cez ponuku telefónu.

Prerušenie Bluetooth® rádia pozrite v kapitole „Všeobecný popis“ v časti „Funkcia Bluetooth“.

Zrušenie párovania telefónu Bluetooth® pozrite v kapitole „Párovanie, zrušenie párovania telefónu“ v časti „Zrušenie párovania telefónu“.

# SPRAVOVAŤ TELEFÓNNY ADRESÁR

20:0	Update
TEL	Phonebook
Trafic	History

## Zobraziť telefónny zoznam

Pri párovaní telefónu sa jeho adresár automaticky stiahne do systému.

Stlačením **11** alebo **15** sa zobrazí menu „Phone“, potom zvolíte „Phonebook“ pre zobrazenie zoznamu kontaktov.

## Výber kontaktu z adresára telefónu

(v závislosti od vozidla)

Otáčaním **4, 19** alebo **21** zvolíte prvé písmeno mena, potom stlačte **4, 18** alebo **21**, aby sa zobrazil príslušný kontakt.

Zvolíte požadovaný kontakt, potom stlačte **4, 18** alebo **21**, aby sa zobrazili detaily tohto kontaktu. Môžete mu priradiť až 4 čísla (domov, práca, mobil, iné).

## Aktualizovať telefónny zoznam

Telefónny zoznam sa v systéme aktualizuje automaticky pri každom pripojení.

Zoznam môžete aktualizovať aj ručne:

- stlačením **11** alebo **15** sa zobrazí menu „Phone“, potom zvolíte „Phonebook“;
- vojdite do menu „Update“, potom zvolíte rubriku „Update“.

Kapacita pamäte je maximálne 500 kontaktov. Po prekročení kapacity pamäte vás systém upozorní a navrhne vám vymazať kontakty.

## Dôverné

Zoznam kontaktov z každého telefónu je uložený v pamäti systémom hands-free.

Z dôvodov utajenia, každý stiahnutý adresár je viditeľný len vtedy, ak je pripojený príslušný telefón.



## VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (1/2)

### Volat' kontakt z telefónneho adresára

Pri párovaní telefónu sa jeho adresár automaticky stiahne do systému.

Stlačením **11** alebo **15** sa zobrazí menu nastavení telefónu, potom zvolte menu „Phonebook“ otočením **4**, **19** alebo **21**. Stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21** sa zobrazí zoznam kontaktov.

Zo zoznamu vyberte kontakt, ktorý chcete volať, potom potvrdte stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21**, aby ste začali volať.

**Poznámka:** na návrat na predchádzajúcu obrazovku stlačte **13**, **19** alebo **21**.



Je vhodné, aby ste zastavili a tak vytočili číslo alebo hľadali kontakt.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traff	Dial a number


### Volat' kontakt nachádzajúci sa v denníku hovorov


Stlačením **11** alebo **15** sa zobrazí história volaní, potom zvolte rubriku „History“.

Zvolte menu „Dialled calls“, „Missed calls“ alebo „Received calls“. Denník hovorov sa zobrazí na obrazovke, zvolte kontakt alebo číslo, ktoré chcete volať, potom potvrdte stlačením **4**, **18** alebo **21**, aby ste začali volať.

### Volat' vytočením čísla

Zobrazte menu „Phone“ stlačením **11** alebo **15**, a potom zvolte menu „Dial a number“.

Na číselnej klávesnici zadajte požadované číslo (pozrite v kapitole „Základy používania“, v časti „Používanie číselnej klávesnice“) a zvolte ... a stlačte tlačidlo **4**, **18** alebo **21** na potvrdenie hovoru.

**Poznámka:** čísla môžete zadávať aj s pomocou ovládania pod volantom, zvolte si číslo otočením **19** alebo **21** a potvrdte každé číslo stlačením tlačidla **18** alebo **21**, a potom vyberte ... a stlačte tlačidlo **4**, **18** alebo **21** pre potvrdenie hovoru.

Keď je pripojený telefón, systém nemôže spracovávať funkcie dvoch hovorov. Ak dostane ďalší hovor počas telefonovania, tento je automaticky odmietnutý.

## VOLAŤ A PRIJAŤ HOVOR (2/2)

### Prijať hovor

Pri prijímaní hovoru sa na obrazovke zobrazí číslo volajúceho (táto funkcia závisí od možností, ktoré ste si vybrali od mobilného operátora).



Ak je číslo volajúceho uložené v adresároch, namiesto čísla sa zobrazí meno kontaktu.

Ak číslo volajúceho nemôže byť zobrazené, na obrazovke sa zobrazí správa „unknown“.

**Poznámka:** spravovanie zvonenia systémom hands-free závisí od modelu telefónu a zvukového režimu (tichý, vibrovanie...).

### Odmietnuť hovor

Zvolením „Refuse“ alebo dlhým stlačením **11**, **15** alebo **20** môžete odmietnuť prichádzajúci hovor.

Pause	 (unknown)
<b>Klávesnica</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

### Počas hovoru

Môžete:

- stlačením **16**, **17** alebo otočením **2 nastaviť hlasitosť**;
- **zadať číslo na klávesnici** (aby ste mohli ovládať hlasový server ako je odkazovač).  
Zvoľte rubriku „Keyboard“ v zóne spravovania hovoru;

- **čakať na hovor**: volajúci bude počuť hlasovú správu s požiadavkou, aby čakal.  
Za týmto účelom zvoľte rubriku „Pause“ (keď sa zvolí rubrika „Pause“, nahradí sa „Resume“) alebo stlačte **15** alebo **21**. Pri podržaní hovoru sa váš telefón správa ako pri prebiehajúcom hovore;
  - **prevziať podržaný hovor**: hovor môže prevziať kedykoľvek.  
Zvoľte rubriku „Resume“ v zóne spravovania hovoru;
  - **zložiť** dvojnásobným stlačením **15** alebo **20** alebo výberom rubriky „Hang up“ v zóne spravovania hovoru;
  - **presunúť hovor na telefón**, zvolením rubriky „Handset“ v zóne spravovania hovoru.
- Poznámka:** niektoré telefóny sa vypnú pri prechode do režimu „Handset“.

## NASTAVENIA SYSTÉMU (1/2)

### Nastavenia audiosystému

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení audiosystému. Zvoľte „Audio settings“, potom stlačte tlačidlo **4**, **18** alebo **21**. Pozrite si kapitolu „Audio settings“ v tomto návode, kde nájdete viac informácií.

Z režimu nastavenia môžete zároveň vyjsť stlačením **12,13** alebo dlhým stlačením **18** alebo **21** alebo len počkajte 30 sekúnd.

### Nastavenia telefónu

Stlačením **12** sa zobrazí menu nastavení. Zvoľte „Phone settings“.

#### Pridať kontakt do telefónneho zoznamu

Zobrazte menu „Phone settings“, a potom zvoľte „Add contacts“.

### Zvonenie vo vozidle/telefón

Môžete si vybrať tón zvonenia pri prichádzajúcom hovore: ktorý prichádza z vozidla alebo z vášho telefónu. Vojdite do menu „Ring tone“, potom zaškrtnite „Vehicle“ alebo „Phone“.

**Poznámka:** je možné, že váš telefón nepodporuje prenos zvonenia, pozrite zoznam kompatibility.

#### Automatické/ručné pozastavenie

Vojdite do menu „Put on hold“, potom zaškrtnite „Automatic“ alebo „Manual“.

V automatickom režime vám zvukový signál indikuje, že ďalší hovor čaká na linke.

## NASTAVENIA SYSTÉMU (2/2)

### Výber jazyka

Vojdite do „Language“.

Zvoľte si jeden z dostupných jazykov.

### Nastavovanie hodín

Vojdite do „Clock“.

Otáčajte **4**, **19** alebo **21** na nastavenie rubriky „Hodina“, a potom stlačte tlačidlo **4**, **18** alebo **21** na potvrdenie hodiny. Otáčajte **4**, **19** alebo **21** na nastavenie rubriky „Minúty“, a potom stlačte **4**, **18** alebo **21** na potvrdenie nastavenia.

**Poznámka:** ak máte navigačný systém, pozrite v návode na jeho používanie, aby ste nastavili hodiny.

### Verzia softvéru

Ak chcete zobraziť verziu softvéru, zvoľte „Software version“ otáčaním **4**, **19** alebo **21** a stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21**.

### Aktualizácia systému rádia cez USB kľúč

Ak chcete získať najnovšiu verziu systému programu:

- stiahnite si potrebné súbory na stránke RENAULT;
- skopírujte si súbory na kľúč USB;
- vložte kľúč USB do systému rádia;
- Sledujte inštrukcie zobrazené na obrazovke.

**Poznámka:** otvorením dverí sa preruší aktualizácia systému.

### Základné nastavenie

Zvoľte „Default settings“ otočením **4**, **19** alebo **21** a stlačením tlačidla **4**, **18** alebo **21**. Na obrazovke sa zobrazí správa s požiadavkou, aby ste potvrdili odpojenie telefónu. Zvoľte „Confirm“ na potvrdenie.

Všetky nastavenia systému sa vrátia na predvolenú hodnotu.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (1/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Nič nepočuť.	Hlasitosť je na minime alebo pauze.	Zvýšte hlasitosť alebo vypnite pauzu.
Audiosystém nefunguje a displej nesvieti.	Audiosystém nie je pod napätím.	Zapojte audiosystém do elektriny, stlačte tlačidlo <b>1</b> .
	Prepálená poistka audiosystému.	Vymeňte poistku (pozrite v návode na používanie vozidla, v časti „poistky“).
Audiosystém nefunguje, ale displej svieti.	Hlasitosť je nastavená na minimum.	Otočte <b>2</b> alebo stlačte <b>16</b> .
	Skrat v reproduktorech.	Poradte sa v značkovom servise.
Z ľavého ani pravého reproduktora nevychádza žiadny zvuk, ani pri rádiu, ani CD/CD MP3.	Nastavenie zvukovej rovnováhy (nastavenie vľavo/vpravo) je nesprávne.	Nastavte správne zvukovú rovnováhu.
	Odpojený reproduktor.	Poradte sa v značkovom servise.
Zlý príjem rádia alebo žiadny príjem.	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielача, na ktorý je rádio napojené (hluk a interferencie).	Vyhľadajte iný vysielач, ktorého signál sa lokálne lepšie zachytí alebo vypnite funkciu „RDS-AF“.
	Interferencie motora prekážajú príjmu.	Poradte sa v značkovom servise.
	Anténa je poškodená alebo nie je zapojená.	Poradte sa v značkovom servise.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (2/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Čas počiatočného načítania CD/CD MP3 sa zdá dlhý.	CD je špinavý.	Vyberte a vyčistite CD.
	CD MP3.	Počkajte: skenovanie CD MP3 je dlhšie.
Zobrazí sa „CD error“ alebo audiosystém vysunie CD/CD MP3.	Zle vložené/špinavé/poškodené/nekompatibilné CD.	Vysuňte CD/CD MP3. Vložte správne čisté/ne-poškodené/kompatibilné CD/CD MP3.
Niektoré súbory CD MP3 sa nedajú prečítať.	Súbory audio a iné ako audio boli zapísané na rovnakom CD.	Súbory audio a iné ako audio zapíšte na rôzne CD.
Audiosystém nedokáže prečítať CD MP3.	Zápis na CD bol vykonaný rýchlosťou nižšou ako 8x alebo rýchlosťou vyššou ako 16x.	Zápis CD vykonajte rýchlosťou 8x.
	Zápis na CD bol vykonaný v režime multi-sessions.	Zápis CD vykonajte v režime Disc at Once alebo CD v režime Track At Once a ukončíte zápis disku.
Prehrávač CD MP3 je nekvalitný.	CD je čierne alebo v odtieňoch rôznych farieb, čo znižuje kvalitu prehrávania.	Kópiu zápisu CD vykonajte na biele alebo jednofarebné CD.

## PREVÁDZKOVÉ PORUCHY (3/3)

Opis	Možné príčiny	Riešenia
Telefón sa nemôže pripojiť do systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Váš telefón je vypnutý.</li><li>- Batéria telefónu je vybitá.</li><li>- Predtým váš telefón nebol spárovaný so systémom hands-free.</li><li>- Bluetooth® vášho telefónu alebo systém nie sú zapnuté.</li><li>- Telefón nie je nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zapnite telefón.</li><li>- Nabite batériu vášho telefónu.</li><li>- Spárujte svoj telefón so systémom „hands-free“.</li><li>- Aktivujte Bluetooth® vášho telefónu a systému.</li><li>- Nastavte telefón tak, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li></ul>
Prehrávač audio Bluetooth® sa nemôže pripojiť do systému.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Váš prehrávač je vypnutý.</li><li>- Batéria prehrávača je vybitá.</li><li>- Váš prehrávač je vopred spárovaný s audiosystémom.</li><li>- Bluetooth® prehrávača alebo audiosystému nie je aktivovaný.</li><li>- Prehrávač nie je nastavený, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li><li>- Hudba nejde z vášho prehrávača.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zapnite prehrávač.</li><li>- Nabite batériu prehrávača.</li><li>- Spárujte svoj prehrávač s audiosystémom.</li><li>- Aktivujte Bluetooth® prehrávača a audiosystému.</li><li>- Nastavte prehrávač tak, aby akceptoval požiadavku pripojenia do systému.</li><li>- Podľa stupňa kompatibility s vaším telefónom môže byť potrebné spustiť hudbu z prehrávača.</li></ul>
Objaví sa správa „Slabá batéria“.	Dlhšie používanie systému hands-free vybija rýchlejšie batériu vášho telefónu.	Dobite batériu svojho telefónu.

# ABECEDNÝ REGISTER (1/2)

## B

balance .....	SK.16
basy .....	SK.15
Bluetooth® .....	SK.8

## C

### CD / CD MP3

počúvať .....	SK.13 – SK.14
údaje CD MP3 .....	SK.13 – SK.14
vložiť .....	SK.13 – SK.14
vysunúť .....	SK.14
zrýchlené čítanie .....	SK.13 – SK.14
CD text .....	SK.14

## Č

čakajúci hovor .....	SK.26 – SK.27
čas	
nastavenie .....	SK.28

## I

i Trafic .....	SK.12, SK.16
ID3 tag .....	SK.14

## J

jazyky .....	SK.28
--------------	-------

## K

komunikácia .....	SK.26
konektor telefónu .....	SK.22
kontakty .....	SK.24

## M

MP3 .....	SK.13 – SK.14
-----------	---------------

## N

nastavenie	
audio .....	SK.15, SK.27
rozdelenia zvuku dozadu / dopredu .....	SK.16
rozdelenia zvuku vľavo / vpravo .....	SK.16
neprijaté hovory .....	SK.25

SK.32

## O

objem .....	SK.9
oddeliť telefón .....	SK.21
ovládanie .....	SK.2 → SK.5
oznamovací tón .....	SK.15

## P

pásmo FM / LW / MW .....	SK.7
poruchy činnosti .....	SK.29 → SK.31
prehľad .....	SK.24
prehľad hovorov .....	SK.25
prehrávanie hudby .....	SK.15
prenosný audioprehrávač Bluetooth® .....	SK.18
prídavný zdroj .....	SK.7, SK.17
prijat' hovor .....	SK.26
prijaté hovory .....	SK.25
pripojenie	
neúspešne .....	SK.21, SK.23
pripojka Jack .....	SK.18
pripojka USB .....	SK.17

## R

### rádio

automatické uloženie staníc do pamäte .....	SK.11
automatický režim .....	SK.11
manuálny režim .....	SK.11
predvoľba staníc .....	SK.11
zvoliť stanicu .....	SK.11
rádio-text .....	SK.12
RDS .....	SK.7
RDS-AF .....	SK.16
register telefónu .....	SK.24 – SK.25
rozdelenie zvuku .....	SK.15
rozsah komunikácie .....	SK.26 – SK.27
rozsah prispôsobený rýchlosti .....	SK.16
rozsah zvonenia .....	SK.27

## S

### softvér

jednotka audiopripojenia .....	SK.16
--------------------------------	-------



## ABECEDNÝ REGISTER (2/2)

kompatibilita telefónu .....	SK.27
spárovanie telefónu .....	SK.20 – SK.21
system na telefonovanie s voľnými rukami .....	SK.8

### Š

štart .....	SK.9
štartovanie .....	SK.9

### T

tlačidlá .....	SK.2 → SK.5
----------------	-------------

### U

upozornenie pri používaní .....	SK.6
uskutočnené volania .....	SK.25

### V

vlnový rozsah .....	SK.11
volať .....	SK.25
výber zdroja .....	SK.9
vypnúť telefón .....	SK.23
vypnutie .....	SK.9
vypnutie zvuku .....	SK.9
výšky .....	SK.15

### W

WMA .....	SK.13 – SK.14
-----------	---------------

### Z

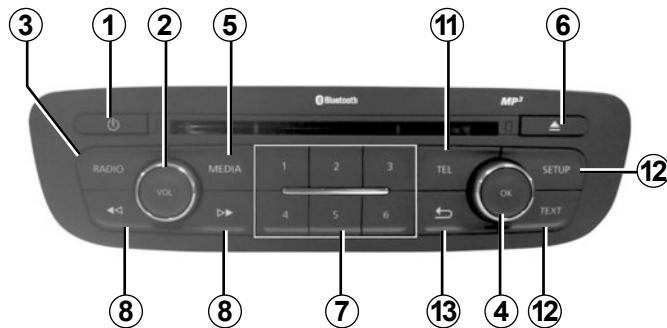
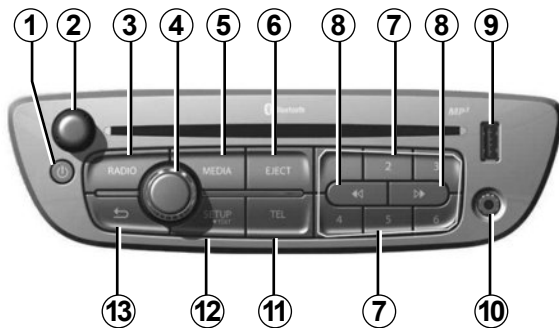
zadat' číslo .....	SK.25
základné nastavenie .....	SK.28
zoznam rádiostaníc	
aktualizácia .....	SK.16
zvonenie .....	SK.27
zvuková optimalizácia .....	SK.15



Predstavljanje komandi . . . . .	HR.2
Mjere opreza pri upotrebi. . . . .	HR.6
Općeniti opis . . . . .	HR.7
Pokretanje . . . . .	HR.9
Načini upotrebe . . . . .	HR.10
Slušanje radija . . . . .	HR.11
Slušanje CD-a/CD-a MP3 . . . . .	HR.13
Audio podešavanja . . . . .	HR.15
Pomoćni audio izvori . . . . .	HR.17
Uparivanje, uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja. . . . .	HR.20
Povezivanje, odspajanje telefona . . . . .	HR.22
Upravljanje telefonskim izbornikom. . . . .	HR.24
Pozivanje i primanje poziva . . . . .	HR.25
Podešavanja sustava . . . . .	HR.27
Smetnje u radu . . . . .	HR.29

Prijevod s francuskog. Kopiranje ili prijevod, čak i djelomično, zabranjeni su bez prethodnog pismenog odobrenja proizvođača vozila.

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (1/4)

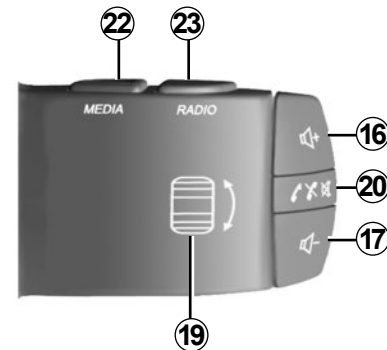
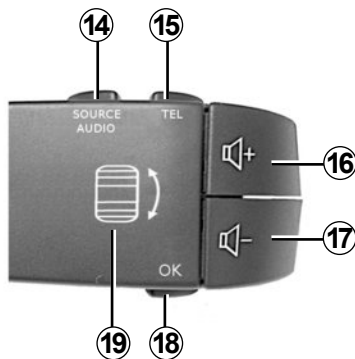


	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
1	Pritisak: uključivanje/isključivanje sustava.	
2	Pritisak: pauziranje izvora slušanja. Okretanje: podešavanje glasnoće izvora slušanja.	
3	Odabir radijskog izvora i frekvencijskog pojasa.	
4	Pritisak: potvrđivanje radnje. Okretanje: pomicanje po izbornicima ili popisima.	
	Pritisak: – otvaranje popisa Mediji; Okretanje: – promjena pjesme na jednom od medija.	

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (2/4)

	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
5	Odaberite željeni audio izvor (ako je spojen): – Medij: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jack utičnica).	
6	Izbacivanje CD/CD MP3 diska.	
7	Kratki pritisak: pozivanje prethodno pohranjene radijske postaje. Dugi pritisak: memoriranje radijske postaje.	
8	Kratki pritisak: – sljedeća ili prethodna pjesma (CD/CD MP3), neki prijenosni audio uređaji); – prikaz radijske frekvencije. Dugi pritisak: – brzo premotavanje pjesme na CD/CD MP3 disku na nekim prijenosnim audio uređajima; – neprekidan prikaz frekvencije. Nakon otpuštanja, pretraživanje se automatski prekida na sljedećoj ili prethodnoj radijskoj postaji.	
9	Utičnica USB za iPod® ili pomoćni audio izvori.	
10	Pomoćni ulaz.	
11		– Pristupanje izborniku telefona; – Povratak na slušani izvor.
12	– Pristupanje izborniku korisničkih podešavanja; – Povratak na slušani izvor.	
13	– Povratak na prethodni zaslon/prethodnu razinu prilikom kretanja po izbornicima; – Poništavanje radnje u tijeku.	

## PREĐSTAVLJANJE KOMANDI (3/4)



	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
<b>14</b>	Odaberite željeni audio izvor (ako je spojen): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (utičnica Jack).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pristupanje izborniku telefona;</li> <li>– Kratki pritisak: odgovaranje na poziv;</li> <li>– Dugi pritisak: odbijanje dolaznog poziva;</li> <li>– Kratki pritisak tijekom poziva: stavljanje na čekanje;</li> <li>– Dva uzastopna pritiska: završetak poziva.</li> </ul>
<b>16</b>	Povećanje glasnoće izvora slušanja.	
<b>17</b>	Smanjenje glasnoće izvora slušanja.	
<b>16+17</b>	Pauza.	

## PREDSTAVLJANJE KOMANDI (4/4)

	AUDIO funkcija	Funkcija TELEFONA (ovisno o vozilu)
18	Pritisak: potvrđivanje radnje.	
		– Pritisak: odgovaranje na poziv;
19	<b>Ovisno o vozilu</b> Okretanje: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: kretanje po popisu radijskih postaja;</li> <li>– Medij: premotavanje pjesme prema naprijed/unazad;</li> <li>– pomicanje kroz izbornike.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Isključenje zvuka trenutno odabranog radijskog izvora za slušanje glazbe;</li> <li>– Isključenje zvuka i čitača CD, USB, iPod®, prijenosnog audio uređaja Bluetooth®.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kratki pritisak: odgovaranje na poziv;</li> <li>– Dugi pritisak: odbijanje dolaznog poziva;</li> <li>– Kratki pritisak tijekom dvostrukog poziva: omogućuje povratak na prvi poziv;</li> <li>– Dva uzastopna pritiska: završetak poziva.</li> </ul>
21	<b>Ovisno o vozilu</b> Okretanje: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: kretanje po popisu radijskih postaja;</li> <li>– Medij: premotavanje pjesme prema naprijed/unazad.</li> </ul> Pritisak: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kratki pritisak: potvrda radnje/otvaranje popisa medija;</li> <li>– dugi pritisak: povratak na prethodni zaslon/prethodnu razinu tijekom kretanja po izbornicima;</li> <li>– Poništavanje radnje u tijeku.</li> </ul>	– Pritisak: odgovaranje na poziv;
22	Odaberite željeni audio izvor (ako je spojen): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Medij: CD → USB → Bluetooth® → AUX (jack utičnica).</li> </ul>	
23	Odabir radijskog izvora i frekvencijskog pojasa.	

# MJERE OPREZA ZA UPOTREBU

Obavezno slijedite dolje navedene mjere opreza prilikom upotrebe sustava iz sigurnosnih razloga ili zbog opasnosti od materijalne štete. Obavezno poštujujte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.



## Mjere opreza za rukovanje audio sustavom

- Rukujte komandama (na prednjem dijelu ili na upravljaču) i pogledajte informacije na zaslonu kada to uvjeti u prometu budu dozvoljavali.
- Podesite jačinu zvuka na umjerenu razinu koja omogućuje da se čuje buka u okruženju.

## Mjere opreza za opremu

- Nemojte skidati niti mijenjati sustav kako bi se izbjegla opasnost od oštećenja opreme i opekotina.
- U slučaju nepravilnosti u radu te za zahvate skidanja, kontaktirajte predstavnika proizvođača.
- Ne umećite strana tijela ili oštećene i zaprljane CD/CD MP3 diskove u čitač.
- Upotrebljavajte isključivo okrugle CD/CD MP3 diskove promjera 12 cm.
- Diskovima rukujte držeći ih za unutarnje i vanjske rubove, bez dodirivanja strane CD/CD MP3 diska na kojoj ništa nije otisnuto.
- Ne liježite papir na CD/CD MP3.
- Prilikom dulje upotrebe, pažljivo izvadite CD/CD MP3 iz čitača jer može biti vruć.
- Nikada ne izlažite CD/CD MP3 izvoru topline ili izravnoj sunčevoj svjetlosti.

## Mjere opreza za telefon

- Postoje zakoni kojima je propisano korištenje telefona u automobilu. Oni isto tako ne dopuštaju korištenje sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke u svim situacijama u vožnji: vozač mora ostati koncentriran na vožnju.
- Telefoniranje u vožnji ometa vozača i vrlo je opasno u svim fazama korištenja (unos broja, razgovaranje, traženje unosa u imeniku...).

## Održavanje prednjeg dijela

- Koristite meku krpu i, ako je potrebno, malo vode sa sapunicom. Mekom i lagano vlažnom krpom isperite, te zatim obrišite mekom suhom krpom.
- Nemojte pritiskati zaslon na prednjem dijelu i upotrebljavati proizvode na bazi alkohola.

Opis modela, prikazan u ovoj knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. Knjižica objedinjuje sve postojeće funkcije za opisane modele. Njihova prisutnost ovisi o modelu opreme, odabranim opcijama i zemlji prodaje. Isto tako, u ovom dokumentu mogu biti opisane i neke funkcije koje bi se tek trebale pojaviti tijekom godine. Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika proizvođača, radi se proizvođaču automobila.



# OPĆENITI OPIS (1/2)

## Uvod

Audio sustav osigurava sljedeće funkcije:

- radio RDS;
- čitač CD/CD MP3;
- upravljanje pomoćnim audio izvorima;
- sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke Bluetooth®.

## Funkcije radija i CD/CD MP3

Autoradio omogućuje slušanje radijskih postaja i čitanje audio CD, MP3, WMA...

Radijske postaje sortirane su po frekvencijama: FM i AM.

Sustav RDS omogućuje prikaz naziva pojedinih radijskih postaja ili informacije koje emitiraju radijske postaje FM:

- informacije o općenitom stanju u prometu (TA);
- hitne poruke.

## Pomoćna audio funkcija

Možete slušati svoj prijenosni audio uređaj izravno preko zvučnika u vozilu. Postoji nekoliko različitih mogućnosti spajanja prijenosnog audio uređaja, ovisno o njegovoj vrsti i vozilu:

- utičnica USB;
- utičnica Jack;
- spajanje Bluetooth®.

Sve detalje o popisu kompatibilnih uređaja zatražite kod predstavnika marke.

## OPĆENITI OPIS (2/2)

### Funkcija telefoniranja u načinu rada slobodne ruke

Ovisno o sustavu, sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke Bluetooth® osigurava sljedeće funkcije, a da pritom ne morate rukovati telefonom:

- uparivanje do 5 telefona;
- pozivanje/primanje/odbijanje poziva;
- prebacivanje popisa kontakata iz telefonskog izbornika i s kartice SIM (ovisno o telefonu);
- pregledavanje zapisnika poziva zabilježenih u sustavu;
- pozivanje pretinca govorne pošte.

### Funkcija Bluetooth®

(ovisno o vozilu)

Ova funkcija omogućuje audio sustavu da prepozna i upravlja vašim prijenosnim audio uređajem ili mobilnim telefonom putem uparivanja Bluetooth®.

Funkciju Bluetooth® možete uključiti/isključiti putem izbornika “Bluetooth activated”:

- pritisnite **12** za prikaz izbornika podešavanja;
- odaberite “Phone settings” okretanjem **4**, **19** ili **21** i pritiskanjem **4**, **18** ili **21**;
- odaberite “Bluetooth activated” ili “Bluetooth deactivated”.



Vaš sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ima za cilj olakšati komunikaciju i smanjiti faktore opasnosti, ali to ne znači da oni ne postoje. Obavezno poštujte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.

# POKRETANJE

## Pokretanje i zaustavljanje

Pritisnite **1** za pokretanje vašeg audio sustava.

Možete upotrebljavati vaš audio sustav bez pokretanja vozila. Nekoliko će minuta raditi prije automatskog isključivanja. Pritisnite **1** kako bi radio nekoliko dodatnih minuta.

Audio sustav isključite pritiskom na **1**.

## Odabir izvora

Prikažite različite izvore uzastopnim pritiskanjem **5**, **14**, **22** ili **23**. Izvori se prikazuju sljedećim redoslijedom: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Ako umetnete CD/CD MP3 dok je radio upaljen, izvor se automatski mijenja i automatski započinje čitanje CD-a.

Izvor radio možete odabrati i pritiskom na tipku **3**, **14** ili **23**. Ako više puta zaredom pritisnete **3**, **14** ili **23**, prikazat će se valne dužine sljedećim redoslijedom: FM1 → FM2 → MW → LW...

## Jačina zvuka

Jačinu zvuka podesite pritiskom na **16** ili **17**, ili okretanjem **2**.

Na zaslonu se prikazuje "VOLUME" popraćeno trenutnom vrijednosti podešavanja.

## Isključivanje zvuka

Nakratko pritisnite **2** ili **20**, ili istodobno pritisnite **16** i **17**. Poruka "Pause" se prikazuje na zaslonu.

Ponovno kratko pritisnite na **2** ili **20** za ponovno slušanje izvora koji je odabran.

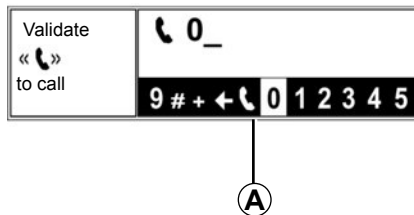
Također možete isključiti zvuk pritiskom na **16** ili **17**.

## NAČINI KORIŠTENJA



### Pomicanje po prikazima na zaslonu

Pomičite se okretanjem **4**, **19** ili **21** za pregledavanje izbornika ili popisa.



### Korištenje numeričke tipkovnice

Prilikom unosa vrijednosti u rubriku korištenjem numeričke tipkovnice, svaku brojku odaberite na području **A** okretanjem **4**, **19** ili **21** i pritiskanjem **4**, **18** ili **21**.

## SLUŠANJE RADIJA (1/2)

### Odabir frekvencijskog pojasa

Uzastopnim pritiskanjem **3** ili **14** odaberite željeni frekvencijski pojas: FM1, FM2, MW, LW...

### Odabir radijske postaje

Postoje različiti načini odabira radijskih postaja.

#### Automatsko traženje

Ovaj način rada omogućuje automatsko traženje dostupnih radijskih postaja. Dulje pritisnite **8** pa otpustite. Pretraživanje automatski započinje. Za prekid traženja postaja nakratko pritisnite **8** ili jednu od tipki na tipkovnici **7**.

#### Ručno traženje

Ovaj način rada omogućuje ručno traženje stanica pretraživanjem frekvencija kratkim pritiskom na **8**.

Prilikom ručnog pretraživanja dulje pritisnite **8**, a zatim otpustite za automatski prijelaz na sljedeću radio postaju.

#### Odabir prema nazivu radijske postaje (samo za frekvencijski pojas FM)

Otvorite popis radio postaja okretanjem na **4**, **19** ili **21**, a zatim odaberite jednu od postaja s popisa.

Ovaj popis može sadržavati do 50 radijskih postaja s najboljim prijemom na području na kojem se nalazite. Kako biste provjerili ažurnost popisa postaja, ažuriranje možete pokrenuti ručno, pogledajte članak "Ručno ažuriranje radijskog popisa" u poglavlju "Audio podešavanja".

### Memoriranje radijskih postaja

Ovaj način rada omogućuje slušanje radijskih postaja koje ste prethodno memorirali. Odaberite valnu duljinu, a zatim odaberite radio stanicu odabirom ranije opisanih načina rada.

Memorirajte postaju pritiskom na jednu od tipki na tipkovnici **7** sve dok se ne začuje zvučni signal bip koji potvrđuje memoriranje postaje.

Možete memorirati 6 radijskih postaja za svaki frekvencijski pojas. Pozovite upamćene stanice pritiskom na jednu od tipki na tipkovnici **7**.

## SLUŠANJE RADIJA (2/2)

### Praćenje frekvencija RDS-AF

Frekvencija FM radijske postaje može se mijenjati ovisno o zemljopisnom području. Neke postaje upotrebljavaju sustav RDS s praćenjem frekvencija. Audio sustav može pratiti promjenu frekvencije tih stanica.

Loši uvjeti prijema ponekad mogu uzrokovati nenadane promjene frekvencije.

Za uključivanje/isključivanje ove funkcije, pogledajte članak "Uključivanje funkcije RDS - AF" u poglavlju "Audio podešavanja".

### Informacije o stanju u prometu (i Traffic)

Dok je ova funkcija uključena vaš audio sustav omogućuje automatsko traženje i slušanje informacija o stanju u prometu, a kad ih pojedine FM radijske postaje emitiraju.

Za uključivanje funkcije i Traffic, pogledajte članak "Uključivanje funkcije i Traffic" u poglavlju "Audio podešavanja".

Nakon uključivanja funkcije, odaberite postaju koja emitira informacije i nakon toga, po želji, neki drugi izvor slušanja.

Informacije o stanju u prometu emitiraju se automatski i neovisno o izvoru slušanja. Slušanje radijskih postaja na frekvencijskim pojasevima LM i MW poništava funkciju automatskog emitiranja informacija o stanju u prometu ako je ona uključena.

Emitiranje informacija o stanju u prometu možete prekinuti u svakom trenutku pritiskom na **4**, **13**, **18** ili **21**.

### Tekstualne informacije (radio tekst)

Neke FM radijske postaje emitiraju tekstualne informacije koje se odnose na program koji se sluša (npr.: naziv pjesme).

Za njihov prikaz dulje pritisnite **12**.

**Napomena:** za povratak na početni zaslon kratko pritisnite **4** ili dulje pritisnite **18** ili **21** ili pričekajte 30 sekundi bez poduzimanja ikakvih radnji.

# SLUŠANJE CD (1/2)

## Značajke čitljivih formata

Čitaju se samo datoteke s ekstenzijom MP3/WMA.

Ako neki CD istovremeno sadrži audio datoteke CD i komprimirane audio datoteke, komprimirane audio datoteke neće se moći učitati.

**Napomena:** neke zaštićene datoteke (autorska prava) možda se neće moći učitati.

**Napomena:** preporučljivo je korištenje manje od 64 znakova i izbjegavanje posebnih znakova u nazivima mapa i datoteka kako bi one bile čitljivije.

## Održavanje CD/CD MP3

Nikada nemojte izlagati CD/CD MP3 toplini ili direktnoj sunčevoj svjetlosti kako biste sačuvali kvalitetu čitanja.

Za čišćenje CD/CD MP3, upotrebljavajte meku krpu trljajući je od središta prema rubu CD.

Općenito, pogledajte savjete za održavanje i skladištenje proizvođača CD.

**Napomena:** neki izgrebeni ili zaprljani CD diskovi možda se neće moći učitati.

## Umetnite CD

Pogledajte poglavlje “Mjere opreza za korištenje”.

Prije umetanja provjerite da u čitaču nema CD.

## Slušanje CD /CD MP3

Umetanjem CD/CD MP3, audio sustav automatski prelazi na izvor CD/CD MP3 počevši sa čitanjem prve pjesme.

Ako je audio sustav isključen, a kontakt uključen, prilikom umetanja CD/CD MP3 sustav se pokreće i čitanje CD/CD MP3 počinje.

Ako kontakt nije uključen, audio sustav neće se uključiti.

Ako slušate radio, a CD/CD MP3 je u čitaču, možete odabrati slušanje CD/CD MP3 pritiskom na **5**, **14** ili **22**. Čitanje počinje čim audio sustav prijeđe na izvor CD/CD MP3.

## Traženje pjesme

Kratko pritisnite **8** ili okrenite **19** ili **21** za prijelaz s jedne pjesme na drugu.

## Ubrzano čitanje

Zadržite pritisak na **8** za brzo premotavanje prema naprijed/prema nazad.

Normalna reprodukcija se nastavlja nakon otpuštanja tipke.

## SLUŠANJE CD (2/2)

### **Pauza**

Pritisnite **20** ili **2** za trenutno isključenje zvuka.

Ova funkcija isključuje se automatski nakon djelovanja na tipku za podešavanje glasnooće, promjene izvora ili u slučaju automatskog emitiranja informacija.

### **Prikaz tekstualnih informacija (ako su dostupne) (CD -Text ili ID3 oznaka)**

Za prikaz informacija s oznakom ID3 (ime izvođača, naziv albuma ili naslov pjesme), dulje pritisnite **12**, a zatim okrenite **4**. Za povratak na početni zaslon pritisnite **4** ili **13** ili dulje pritisnite **18** ili **21** ili pričekajte 30 sekundi.

**Napomena:** nakon nekoliko sekundi i bez potrebe vašeg djelovanja, automatski se prikazuje prethodni zaslon.

### **Izbacivanje CD-a**

Izbacite CD iz čitača na prednjem dijelu pritiskanjem **6**.

**Napomena:** izbačeni disk koji se ne izvadi unutar 20 sekundi, automatski se ponovno umeće u čitač CD-a.



## AUDIO PODEŠAVANJA (1/2)

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12**. Odaberite "Audio settings".

Za pomicanje po izborniku i odabir različitih rubrika, pogledajte članak "Pomicanje po prikazima" u poglavlju "Načini korištenja".

**Napomena:** iz načina rada za podešavanje možete izaći pritiskom na **12**, **13** ili pričekajte 30 sekundi bez poduzimanja ikakvih radnji.

### Reprodukcija zvuka

(ovisno o vozilu)

#### Odabir vrste glazbe

Pristupite izborniku "Musical atmosphere" pa okrenite **4**, **19** ili **21** i pritisnite **4** za odabir željene vrste glazbe:

- Visoki/niski tonovi;
- Pop/rock;
- Klasična glazba;
- Jazz;
- Neutralno.

#### Tonalitet (niski/visoki tonovi)

Pristupite izborniku "Musical atmosphere", okrenite **4**, **19** ili **21** za pomicanje po izborniku "Bass / treble", a zatim pritisnite **4** za odabir područja niskih ili visokih tonova. Nakon odabira područja, tonalitet podesite okretanjem **4**, **19** ili **21**.

#### Uključivanje funkcije Automatsko upravljanje glasnoćom (AGC)

Pristupite izborniku "AGC activated" i pritisnite **4** za uključivanje ove funkcije.

### Podešavanje glasnoće sukladno brzini vozila

Dok je ova funkcija uključena, audio sustav podešava glasnoću sukladno brzini vozila.

Pristupite izborniku "Audio settings" pa potvrdite "Adaptation volume km/h" pritiskom na **4**.

Podesite omjer glasnoće/brzine okretanjem i pritiskanjem **4** kako biste označili željeni omjer.

## Raspodjela zvuka

### Optimizacija akustike

(ovisno o vozilu)

Prikažite izbornik podešavanja pritiskom na **12** pa odaberite "Sound localization". Okrenite **4**, **19** ili **21** za odabir rubrike "Vehicle" ili "Driver" za optimizaciju akustike za sve putnike u vozilu ili samo za vozača. Potvrdite pritiskom na **4**.

### Umjereno slušanje sprijeda

(ovisno o vozilu)

Pristupite izborniku "Sound localization". Okrenite **4**, **19** ili **21** za odabir rubrike "Rear Off". Ovo podešavanje namijenjeno je osobama koje se žele odmoriti na stražnjim sjedalima vozila (isključuje se zvuk straga, a glasnoća slušanja sprijeda je umjerena). Potvrdite pritiskom na **4**.

## AUDIO PODEŠAVANJA (2/2)

### Raspodjela zvuka lijevo/desno i sprijeda/straga

Pristupite izborniku "Sound localization" pa okrenite **4**, **19** ili **21** za odabir rubrike "Balance / fader". Pritisnite **4** za prikaz podešavanja "Balance", a zatim okrenite **4**, **19** ili **21** za podešavanje raspodjele zvuka lijevo/desno.

Pritisnite **4** za potvrdu i prikaz podešavanja "Fader", okrenite **4**, **19** ili **21** za podešavanje raspodjele zvuka sprijeda/straga.

### Ručno ažuriranje popisa radijskih postaja

Za osvježavanje popisa radijskih postaja i dobivanje najnovijih, pokrenite ručno ažuriranje.

Pristupite izborniku "Radio functions" pa odaberite "Update FM List" i potvrdite.

### Uključivanje funkcije RDS - AF

Pristupite izborniku "Radio functions" pa označite "RDS - AF" pritiskom na **4**. Ovo podešavanje je upamćeno.

### Uključivanje funkcije "Random"

Pristupite izborniku "Audio settings" pa označite "Random" pritiskom na **4**. Ovo podešavanje je upamćeno. Nakon uključivanja funkcije, na dnu zaslona prikazuje se indikator "Random".

**Napomena:** na CD MP3/WMA, ova se funkcija primjenjuje na album koji se trenutno sluša, a zatim na sljedeći album.

### Uključivanje funkcije "i Traffic "

Pristupite izborniku "Radio functions" pa označite "i Traffic" pritiskom na **4** za upamćivanje podešavanja.

### Podešavanja prema zadanim postavkama

Odaberite "Default settings" pritiskom na **4**.

Sva audio podešavanja vraćaju se na zadane postavke.

### Verzija softvera autoradija

Pristupite izborniku "Software version", pa pritisnite **4** za prikaz verzije softvera. Za ažuriranje softvera pogledajte članak "Ažuriranje sustava autoradija preko USB-ključa" u poglavlju "Podešavanje sustava".

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (1/3)

Vaš sustav ima pomoćni ulaz za povezivanje vanjskog audio izvora (USB ključa, MP3 čitača, iPod® uređaja, Bluetooth® prijenosnog audio uređaja...).

Na raspolaganju vam je više mogućnosti povezivanja prijenosnog uređaja:

- utičnica USB ;
- utičnica Jack ;
- spajanje Bluetooth®.

**Napomena:** formati pomoćnog audio izvora mogu biti MP3, WMA...

### Pomoćni ulaz: utičnica USB

#### Spajanje

Spojite kabel uređaja iPod® ili USB ključ u USB utičnicu.

Nakon priključivanja uređaja u USB utičnicu, automatski se prikazuje pjesma čija je reprodukcija u tijeku.

**Napomena:** ako se radi o prvom priključivanju na sustav, audio čitač započinje od prve pjesme u prvoj mapi izvora. U protivnom reprodukcija započinje od posljednje pjesme.

**Napomena:** nakon spajanja više ne možete izravno upravljati svojim prijenosnim digitalnim audio uređajem. Morate upotrijebiti tipke na prednjem dijelu audio sustava.

#### Upotreba

– iPod® :

Nakon priključivanja uređaja iPod®, izbornici su dostupni putem audio sustava.

Sustav čuva popise reprodukcije iste kao na vašem iPod®.

– USB ključ:

Reprodukcija prve audio datoteke iz prve mape s vašeg USB ključa pokreće se automatski.

Ako se nalazite u izborniku s prikazom u obliku stabla, možete promijeniti pjesmu ili mapu okretanjem i pritiskanjem **4**, **18** ili **21**.

**Napomena:** za pristupanje izborniku vašeg ključa USB tijekom reprodukcije audio zapisa, pritisnite **13** ili dulje pritisnite **18** ili **21**. Za otvaranje izbornika vašeg uređaja iPod®, okrenite **4**, **19** ili **21** ili pritisnite **13** ili dulje pritisnite **18** ili **21**.

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (2/3)

### Pomoćni ulaz: utičnica Jack

#### Spajanje

Pomoću posebnog kabla (nije isporučen), spojite utičnicu Jack pomoćnog ulaza **10** na utičnicu slušalice prijenosnog audio uređaja (uglavnom utičnica jack od 3,5 mm).

**Napomena:** pjesmu ne možete odabrati direktno putem vašeg audio sustava. Pjesmu morate odabrati izravno na svom prijenosnom audio uređaju dok je vozilo zaustavljeno.

#### Upotreba

Na zaslону sustava prikazuje se samo tekstualna poruka Jack . Ne prikazuju se ime izvođača ili naziv pjesme.

### Pomoćni ulaz: audio reprodukcija Bluetooth® (ovisno o opremljenosti modela)

Da biste mogli koristiti svoj prijenosni audio uređaj s funkcijom Bluetooth®, morate ga upariti s vozilom prilikom prve upotrebe. Uparivanje omogućuje audio sustavu da prepozna i upamti Bluetooth® prijenosni uređaj.

**Napomena:** ako vaš uređaj Bluetooth® ima funkcije telefoniranja i prijenosnog audio uređaja. Možete odabrati mogućnost spajanja telefona i audio čitača ili samo audio čitača.



Rukujte prijenosnim audio uređajem kada vam to uvjeti u prometu dozvoljavaju.

Pospremite prijenosni audio uređaj dok vozite (postoji opasnost od izbacivanja u slučaju naglog kočenja ili udarca).

### Spajanje

- Ključite povezivanje Bluetooth® na prijenosnom uređaju (pogledajte knjižicu uputstava za uređaj).
- Uparite svoj prijenosni uređaj s vozilom (pogledajte članak “Uparivanje, uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja”).
- Pristupite izborniku “Bluetooth devices” pritiskom na **5** ili **14**.

**Napomena:** ako se radi o prvom priključivanju na sustav, audio čitač započinje od prve pjesme u prvoj mapi izvora. U protivnom reprodukcija započinje od posljednje pjesme (ako povezujete isti uređaj drugi put zaredom).

**Napomena:** ako nije povezan niti jedan Bluetooth® uređaj , pritisnite **11** ili **15** za uključivanje funkcije Bluetooth®, a pritiskom na **11** ili **15** doći ćete izravno na popis Bluetooth® veza (ako je funkcija Bluetooth® radija uključena).

## POMOĆNI AUDIO IZVORI (3/3)

### Upotreba

Vaš prijenosni uređaj mora biti spojen na sustav kako biste mogli pristupiti svim njegovim funkcijama.

**Napomena:** prijenosni uređaj ne može se povezati sa sustavom ako prethodno nije uparen.

Nakon povezivanja digitalnog prijenosnog Bluetooth® uređaja, njime možete upravljati putem audio sustava.

Ovisno o uređaju, pritisnite **8** za prebacivanje na prethodnu ili sljedeću pjesmu na prijenosnom uređaju.

**Napomena:** broj dostupnih funkcija je promjenjiv i ovisi o vrsti prijenosnog uređaja i njegovoj kompatibilnosti s audio sustavom.

**Napomena:** ako se radi o nekom posebnom slučaju, pogledajte knjižicu uputstava za opremu kako biste završili postupak povezivanja.

# UPARIVANJE, UKLANJANJE TELEFONA S POPISA UPARENIH UREĐAJA (1/2)

## Uparivanje telefona

Kako biste mogli upotrebljavati svoj sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke, morate upariti svoj Bluetooth® mobilni telefon s vozilom prilikom prve upotrebe.

Uparivanje sustavu za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke omogućuje da prepozna i upamti telefon.

Sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke može upamtiti do 5 telefona, ali istovremeno samo jedan može biti spojen na sustav.

Uparivanje se obavlja na sustavu i na vašem telefonu. Vaš audio sustav i telefon moraju biti uključeni.

**Napomena:** postojeće uparivanje automatski će se odspojiti prilikom novog uparivanja.

Za uparivanje telefona napravite sljedeće:

- uključite mogućnost povezivanja Bluetooth® na telefonu (pogledajte knjižicu uputstava za telefon);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Trafi	Language

- prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12** pa odaberite izbornik "Bluetooth connection";
- odaberite slobodno mjesto i nakon toga pritisnite **4**, **18** ili **21** za prikaz sljedećeg izbornika;  
**Napomena:** popisu Bluetooth® telefona također možete pristupiti pritiskom na **11** ili **15**, ako niti jedan telefon nije povezan.
- odaberite "Pair a phone" pritiskom na **4**, **18** ili **21**;

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Trafi	3	(Free)

- koristeći tipkovnicu telefona unesite kod za uparivanje koji se prikazuje na zaslону sustava;  
**Napomena:** na nekim je telefonima dopušteno automatsko povezivanje i ne traži se kod.
- na telefonu pokrenite traženje Bluetooth® opreme u blizini telefona;
- na telefonu s popisa odaberite "My\_Radio" (naziv sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke).

Za detalje pogledajte knjižicu uputstava vašeg telefona.

## UPARIVANJE, UKLANJANJE TELEFONA S POPISA UPARENIH UREĐAJA (2/2)

Po završetku uparivanja:

- prikazuje se poruka s nazivom novog uparenog telefona;
- telefon se automatski spaja na vozilo.

U slučaju neuspjelog uparivanja, prikazuje se poruka "Pairing failed. Please restart pairing procedure."

Ako je popis uparenih telefona pun, morate ukloniti jedan od telefona s popisa uparenih telefona za uparivanje novog.



Vaš sustav za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ima za cilj olakšati komunikaciju i smanjiti faktore opasnosti, ali to ne znači da oni ne postoje. Obavezno poštujte zakone koji su na snazi u zemlji u kojoj se nalazite.

### Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja

Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja omogućuje brisanje telefona iz memorije sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12** pa odaberite izbornik "Bluetooth connection". Na popisu odaberite telefon koji želite ukloniti s popisa uparenih uređaja, pritisnite **4**, **18** ili **21**, a zatim odaberite "Obriši ovaj uređaj".

**Napomena:** uklanjanjem telefona s popisa uparenih uređaja brišu se svi kontakti iz telefonskog imenika učitani u sustav i pripadajući im zapisnici poziva.

## POVEZIVANJE, ODSPAJANJE TELEFONA (1/2)

### Povezivanje uparenog telefona

Vaš telefon mora biti povezan sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke za pristup svim ovim funkcijama.

Nijedan telefon ne može se povezati sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke ako prethodno s njim nije uparen. Pogledajte članak "Uparivanje telefona" poglavlja "Uparivanje telefona, uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja".

**Napomena:** mora biti uključeno Bluetooth® povezivanje na vašem telefonu.

### Automatsko povezivanje

Sustav telefoniranja u načinu rada slobodne ruke nakon paljenja vozila traži uparene telefone u blizini.

**Napomena:** prioritetni telefon je onaj koji je posljednji povezan s vozilom.

Traženje se nastavlja sve dok se ne pronađe uparen telefon (ovo traženje može potrajati do 5 minuta).

Poruka ukazuje da je telefon povezan.

### Napomena:

- kod uključenog kontakta, povezivanje vašeg telefona može se provesti automatski. Možda ćete morati uključiti funkciju automatskog Bluetooth® povezivanja vašeg telefona sa sustavom slobodne ruke. Za to pogledajte knjižicu uputstava za telefon;
- prilikom ponovnog spajanja, a u slučaju prisutnosti dva uparena telefona na području prijema sustava slobodne ruke, posljednji povezan telefon imat će prioritet ako se nalazi izvan vozila i u dometu sustava slobodne ruke.

**Napomena:** ako u trenutku povezivanja s vašim sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke već razgovarate na telefon, telefon će se automatski povezati i razgovor će biti prebačen na zvučnike.

### Ručno povezivanje (promjena spojenog telefona)

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12** pa odaberite izbornik "Bluetooth connection". Prikazat će se popis već uparenih telefona.

Odaberite telefon s popisa i potvrdite "Connect" pritiskom na **4**, **18** ili **21**. Poruka ukazuje da je telefon povezan.

**Napomena:** telefon koji želite ukloniti s popisa također možete odabrati pritiskom na **4**, **18** ili **21**.



## POVEZIVANJE, ODSPAJANJE TELEFONA (2/2)

### Neuspjelo povezivanje

U slučaju neuspjelog povezivanja provjerite:

- vaš telefon je uključen;
- baterija vašeg telefona nije se ispraznila;
- vaš telefon prethodno je uparen sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke;
- je li funkcija Bluetooth® na vašem telefonu i sustavu uključena;
- telefon je konfiguriran za prihvaćanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.

**Napomena:** duža upotreba sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke brže prazni bateriju vašeg telefona.

### Odspajanje telefona

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12** pa odaberite izbornik "Bluetooth connection".

S popisa odaberite telefon koji želite odspojiti i nakon toga odaberite "Disconnect" i pritisnite **4**, **18** ili **21** za potvrdu.

Isključivanje telefona također uzrokuje odspajanje telefona.

Na zaslonu se prikazuje poruka koja potvrđuje odspajanje telefona.

**Napomena:** ako u trenutku odspajanja telefona razgovarate, razgovor će automatski biti prebačen na vaš telefon.

Za odspajanje telefona također možete:

- isključiti funkciju Bluetooth® audio sustava;
- isključiti Bluetooth® na svom telefonu;
- izbrisati upareni telefon putem telefonskog izbornika.

Za isključivanje funkcije Bluetooth® na radiju, pogledajte članak "Funkcija Bluetooth" u poglavlju "Općeniti opis".

Za uklanjanje Bluetooth® telefona s popisa uparenih uređaja, pogledajte članak "Uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja" u poglavlju "Uparivanje telefona, uklanjanje telefona s popisa uparenih uređaja".

20:0	Update
TEL	Phonebook
#Trafi	History

## Prikaz telefonskog imenika

Imenik telefona automatski se učitava u sustav prilikom uparivanja telefona.

Prikažite izbornik "Phone" pritiskom na **11** ili **15** i nakon toga odaberite "Phonebook" za prikaz popisa kontakata.

## Odaberite kontakt u imeniku telefona

(Ovisno o vozilu)

Odaberite prvo slovo imena okretanjem **4**, **19** ili **21**, pa pritisnite **4**, **18** ili **21** za prikaz jednog ili više odgovarajućih kontakata.

Odaberite željeni kontakt pa pritisnite **4**, **18** ili **21** za prikaz detalja o tom kontaktu. Možete mu pridružiti do 4 broja telefona (kod kuće, u uredu, broj mobilnog telefona, drugo).

## Ažuriranje telefonskog izbornika

Telefonski imenik automatski se ažurira u sustavu prilikom svakog povezivanja.

Telefonski imenik također možete ažurirati ručno:

- prikažite izbornik "Phone" pritiskom na **11** ili **15** pa odaberite "Phonebook";
- pristupite izborniku "Update" i nakon toga odaberite rubriku "Update".

Maksimalan kapacitet memorije iznosi 500 kontakata. U slučaju prekoračenja kapaciteta memorije sustav će vas o tome obavijestiti i predložiti vam da neke kontakte izbrišete.

## Povjerljivost podataka

Popis kontakata sa svakog telefona čuva se u memoriji sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.

Zbog povjerljivosti podataka, učitani imenik postaje vidljiv tek nakon povezivanja odgovarajućeg telefona.

## POZIVANJE I PRIMANJE POZIVA (1/2)

### Pozivanje broja iz telefonskog imenika

Imenik telefona automatski se učitava u sustav prilikom uparivanja telefona.

Prikažite telefonski imenik pritiskom na **11** ili **15** i nakon toga odaberite "Phonebook" okretanjem **4**, **19** ili **21**. Za prikaz popisa kontakata, pritisnite **4**, **18** ili **21**.

Na popisu odaberite kontakt koji želite pozvati pa nakon toga potvrdite pritiskom na **4**, **18** ili **21** za pozivanje.

**Napomena:** za povratak na prethodni zaslom, pritisnite **13**, **19** ili **21**.



Preporučljivo je zaustaviti vozilo prilikom unosa broja ili traženja kontakta.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traff	Dial a number


### Pozivanje broja iz zapisnika poziva


Prikažite zapisnik poziva pritiskom na **11** ili **15** i nakon toga odaberite rubriku "History".

Odaberite izbornik "Dialled calls", "Missed calls" ili "Received calls". Na zaslonu se prikazuje popis poziva, odaberite kontakt ili broj telefona koji želite pozvati pa potvrdite pritiskom na **4**, **18** ili **21** za pozivanje.

### Pozivanje unosnom broja

Prikažite izbornik "Phone" pritiskom na **11** ili **15** pa odaberite izbornik "Dial a number".

Unesite željene brojeve koristeći numeričku tipkovnicu (pogledajte članak "Upotreba numeričke tipkovnice" u poglavlju "Načini korištenja") i nakon toga odaberite ... te pritisnite **4**, **18** ili **21** za potvrdu poziva.

**Napomena:** brojeve možete birati i putem komande na kolu upravljača tako što ćete odabrati broj okretanjem **19** ili **21** te potvrditi svaki broj pritiskanjem **18** ili **21** i nakon toga odabirom ... te pritiskom na **4**, **18** ili **21** za potvrdu poziva.

Sustav ne dopušta upravljanje funkcijama dvostrukog poziva dok je vaš telefon spojen. Ako primite poziv dok je drugi poziv već u tijeku, drugi poziv bit će automatski odbijen.

## POZIVANJE I PRIMANJE POZIVA (2/2)

### Primanje poziva

Prilikom primanja poziva broj pozivatelja prikazuje se na zaslону (ova funkcija ovisi o opcijama na koje ste pretplaćeni kod mobilnog operatera).



Ako se broj pozivatelja nalazi u jednom od imenika, prikazuje se ime kontakta umjesto broja.

Ako je broj pozivatelja skriven, na zaslону se prikazuje poruka "unknown".

**Napomena:** upravljanje zvonjavom putem sustava slobodne ruke ovisi o modelu telefona i njegovom načinu rada (prigušen, vibriranje...)

### Odbijanje poziva

Dolazni poziv možete odbiti odabirom "Refuse" ili dugim pritiskom na **11**, **15** ili **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Tipkovnica</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

### Za vrijeme trajanja poziva

Možete:

- **podešavati glasnoću** pritiskom na **16**, **17** ili okretanjem **2**;
- **unijeti broj koristeći tipkovnicu** (kako biste mogli upravljati glasovnim poslužiteljima poput pretinca govorne pošte).

Za to, odaberite rubriku "Keyboard" na području za upravljanje pozivima;

- **stavljanje poziva na čekanje:** vaš pozivatelj primit će glasovnu poruku u kojoj je od njega zatraženo da sačeka. Za to, odaberite rubriku "Pause" (nakon odabira rubrike "Pause" zamjenjuje je "Resume") ili pritisnite **15** ili **21**. Čim je neki poziv stavljen na čekanje smatra se da je telefonska komunikacija u tijeku;
- **preuzimanje poziva na čekanju:** u svakom trenutku možete preuzeti poziv na čekanju. Za to, odaberite rubriku "Resume" na području za upravljanje pozivima;
- **prekinite poziv** tako da dva puta pritisnete **15** ili **20** ili odabirom rubrike "Hang up" u području za upravljanje pozivima;
- **prebacite razgovor na telefon** odabirom rubrike "Handset" u području za upravljanje pozivima.

**Napomena:** neki se telefoni odspajaju sa sustava prilikom prelaska u način rada "Handset".

## PODEŠAVANJA SUSTAVA (1/2)

### Audio podešavanja

Prikažite izbornik audio podešavanja pritiskom na **12**. Odaberite "Audio settings" pa pritisnite **4**, **18** ili **21**. Dodatne informacije potražite u poglavlju "Audio settings" u ovoj knjžici.

Iz načina rada za podešavanje možete izaći pritiskom na **12**, **13** ili **18** ili dugim pritiskom na **21** ili pričekajte 30 sekundi bez poduzimanja ikakvih radnji.

### Podešavanja telefona

Prikažite izbornik za podešavanja pritiskom na **12**. Odaberite "Phone settings".

#### Dodavanje kontakta u telefonski imenik

Prikažite izbornik "Phone settings" i nakon toga odaberite "Add contacts".

### Melodija zvona za vozilo/telefon

Možete odabrati melodiju zvona za dolazni poziv: za vozilo ili telefon. Pristupite izborniku "Ring tone" pa označite "Vehicle" ili "Phone".

**Napomena:** moguće je da vaš telefon ne podržava prijenos melodije zvona, provjerite popis kompatibilnosti.

#### Automatsko/ručno pauziranje

Pristupite izborniku "Put on hold" pa označite "Automatic" ili "Manual".

U automatskom načinu rada, zvučni signal upozorava vas da imate poziv na čekanju.

## PODEŠAVANJA SUSTAVA (2/2)

### Odabir jezika

Pristupite izborniku "Language".

Odaberite jedan od dostupnih jezika.

### Podešavanje sata

Pristupite izborniku "Clock".

Okrenite **4, 19** ili **21** za podešavanje rubrika "Sat" i nakon toga pritisnite **4, 18** ili **21** za potvrđivanje sata. Okrenite **4, 19** ili **21** za podešavanje rubrike "Minute" i nakon toga pritisnite **4, 18** ili **21** za potvrđivanje podešavanja.

**Napomena:** ako imate sustav za navigaciju pogledajte njegovu knjižicu uputstava za podešavanje sata.

### Verzija softvera

Za prikaz verzije softvera, odaberite "Software version" okretanjem **4, 19** ili **21** i pritiskanjem **4, 18** ili **21**.

### Ažuriranje radijskog sustava putem USB ključa

Za dobivanje posljednje inačice softverskog sustava:

- preuzmite potrebne datoteke na web-stranici RENAULT;
- kopirajte datoteke na USB ključ;
- umetnite USB ključ u radijski sustav;
- slijedite upute koje se prikazuju na zaslonu.

**Napomena:** otvaranje vrata prekida ažuriranje sustava.

### Podešavanje prema zadanim postavkama

Odaberite "Default settings" okretanjem **4, 19** ili **21** i pritiskanjem **4, 18** ili **21**. Na zaslonu se prikazuje poruka u kojoj je od vas zatraženo da potvrdite odabir. Odaberite "Confirm" za potvrdu.

Sve vrijednosti podešavanja sustava vraćaju se na tvornički zadane vrijednosti.

## SMETNJE U RADU (1/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Ne čuje se nijedan zvuk.	Glasnoća je podešena na najmanju ili je uključena pauza.	Povećajte glasnoću ili isključite pauziranje.
Audio sustav ne radi i zaslon se ne pali.	Audio sustav nije uključen.	Uključite audio sustav pritiskom na <b>1</b> .
	Osigurač audio sustava je pregorio.	Zamijenite osigurač (pogledajte "osigurači" u knjižici uputstava vozila).
Audio sustav ne radi ali zaslon se pali.	Jačina zvuka je podešena na najmanju.	Okrenite <b>2</b> ili pritisnite <b>16</b> .
	Kratki spoj na zvučnicima.	Pozovite predstavnika marke.
Niti jedan zvuk se ne čuje s lijevog ili desnog zvučnika bilo da je riječ o radiju ili CD/CD MP3-u.	Podešavanje uravnoteženosti zvuka (podešavanje lijevo/desno) je nepravilno.	Pravilno podesite zvuk.
	Zvučnik je odspojen.	Pozovite predstavnika marke.
Loš prijem radija ili nema prijema.	Vozilo je previše udaljeno od odašiljača na koji je radio spojen (pozadinska buka i smetnje).	Potražite drugi odašiljač s boljim signalom ili isključite funkciju "RDS-AF".
	Prijem ometaju smetnje motora.	Pozovite predstavnika marke.
	Antena je oštećena ili nije spojena.	Pozovite predstavnika marke.

## SMETNJE U RADU (2/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Početno čitanje CD/CD MP3 diska predugo traje.	CD je prljav.	Izvadite i očistite CD.
	CD MP3.	Pričekajte: očitavanje CD MP3 diskova traje dulje.
Prikazuje se poruka "CD error" ili audio sustav izbacuje CD/CD MP3.	CD je nepravilno umetnu/prljav/oštećen ili nije kompatibilan.	Izbacite CD/CD MP3. Pravilno umetnite čist/ ispravan i kompatibilan CD/CD MP3.
Neke datoteke na CD MP3 disku ne mogu se čitati.	Audio datoteke i datoteke koje nisu audio su pohranjene na istom CD.	Pohranite audio datoteke i datoteke koje nisu audio na različite CD-e.
Audio sustav ne može čitati CD MP3.	D je snimljen brzinom manjom od 8x ili brzinom većom od 16x.	Snimite svoj CD brzinom 8x.
	CD je snimljen s prekidima u više sesija.	Snimite CD u načinu Disc At Once ili CD snimite u načinu Track At Once i dovršite ga nakon posljednje sesije.
Čitanje CD MP3 diska loše je kvalitete.	CD je crn ili je slabije reflektirajuće boje što smanjuje kvalitetu čitanja.	Kopirajte vaš CD na bijeli ili svijetli CD.



## SMETNJE U RADU (3/3)

Opis	Mogući uzroci	Rješenja
Telefon se ne može spojiti sa sustavom.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vaš telefon je isključen.</li><li>- Ispraznila se baterija vašeg telefona.</li><li>- Vaš telefon prethodno nije uparen sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.</li><li>- Nije uključena funkcija Bluetooth® na vašem telefonu ili u sustavu.</li><li>- Telefon nije konfiguriran za prihvaćanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Uključite telefon.</li><li>- Napunite bateriju telefona.</li><li>- Uparite svoj telefon sa sustavom za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke.</li><li>- Uključite Bluetooth® na telefonu i sustavu.</li><li>- Konfigurirajte telefon tako da prihvaća zahtjev za povezivanje sa sustavom.</li></ul>
Nemoguće povezivanje Bluetooth® prijenosnog audio uređaja sa sustavom.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Vaš prijenosni uređaj je isključen.</li><li>- Ispraznila se baterija vašeg prijenosnog uređaja.</li><li>- Vaš prijenosni uređaj prethodno nije uparen s audio sustavom.</li><li>- Funkcija Bluetooth® na vašem prijenosnom uređaju ili audio sustavu nije uključena.</li><li>- Prijenosni uređaj nije konfiguriran za prihvaćanje zahtjeva za povezivanje sa sustavom.</li><li>- Ne pokreće se reprodukcija glazbe s vašeg prijenosnog uređaja.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Uključite prijenosni uređaj.</li><li>- Napunite bateriju na svom prijenosnom uređaju.</li><li>- Uparite svoj prijenosni uređaj s audio sustavom.</li><li>- Uključite funkciju Bluetooth® na svom prijenosnom uređaju i na audio sustavu.</li><li>- Konfigurirajte prijenosni uređaj tako da prihvaća zahtjev za povezivanje sa sustavom.</li><li>- Ovisno o razini kompatibilnosti vašeg telefona, možda ćete morati pokrenuti reprodukciju glazbe na svom prijenosnom uređaju.</li></ul>
Prikazivanje poruke "Baterija slaba".	Duža upotreba sustava za telefoniranje u načinu rada slobodne ruke brže prazni bateriju na vašem telefonu.	Napunite bateriju telefona.

# ABECEDNO KAZALO (1/2)

## A

autoradio	
automatski način rada	HR.11
automatsko memoriranje radio stanica	HR.11
odabir radio stanice	HR.11
predodabir radio stanica	HR.11
ručni način rada	HR.11

## B

biranje broja	HR.25
Bluetooth®	HR.8
Bluetooth® audio player	HR.18

## C

CD / CD MP3	
izbacivanje	HR.14
karakteristike CD-a MP3	HR.13 – HR.14
slušanje	HR.13 – HR.14
ubrzano očitavanje	HR.13 – HR.14
umetanje	HR.13 – HR.14
CD tekst	HR.14

## F

frekvencija	HR.11
frekvencije FM / LW / MW	HR.7

## G

glazbeno okruženje	HR.15
gumbi	HR.2 → HR.5

## I

i Trafic	HR.12, HR.16
ID3 oznaka	HR.14
isključenje zvuka	HR.9
izbornik	HR.24
izbornik telefona	HR.24 – HR.25

## J

jačina zvuka	HR.9
jačina zvuka komunikacije	HR.26 – HR.27

HR.32

jačina zvuka za zvonjavu	HR.27
jačina zvuka: u skladu s brzinom	HR.16
jezici	HR.28

## K

komande	HR.2 → HR.5
komunikacija	HR.26
kontakti	HR.24

## M

mjere opreza za upotrebu	HR.6
MP3	HR.13 – HR.14

## N

neodgovoreni pozivi	HR.25
niski tonovi	HR.15

## O

odabir načina rada	HR.9
odlazni pozivi	HR.25
odspajanje telefona	HR.21, HR.23

## P

podešavanja	
audio	HR.15, HR.27
raspodjela zvuka lijevo/desno	HR.16
raspodjela zvuka straga/sprijeđa	HR.16
pokretanje	HR.9
pomoćni izvor	HR.7, HR.17
popis radio stanica	
ažuriranje	HR.16
poziv na čekanju	HR.26 – HR.27
pozvati	HR.25
pregled poziva	HR.25
primanje poziva	HR.26
primljeni pozivi	HR.25

## R

radio-tekst	HR.12
raspodjela zvuka	HR.15

## ABECEDNO KAZALO (2/2)

Raspodjela zvuka na lijeve i desne zvučnike .....	HR.16
RDS .....	HR.7
RDS-AF .....	HR.16

### S

sat

podešavanje.....	HR.28
smetnje u radu.....	HR.29 → HR.31
softver	
kompatibilnost telefona .....	HR.27
modul sa više audio ulaza.....	HR.16
spajanje	
neuspjelo.....	HR.21, HR.23
spajanje telefona .....	HR.22
standardne postavke .....	HR.28
sustav telefona slobodne ruke.....	HR.8

### T

tonalitet.....	HR.15
----------------	-------

### U

uparivanje telefona .....	HR.20 – HR.21
USB utičnica .....	HR.17
utičnica Jack .....	HR.18

### V

visoki tonovi.....	HR.15
vožnja .....	HR.9

### W

WMA.....	HR.13 – HR.14
----------	---------------

### Z

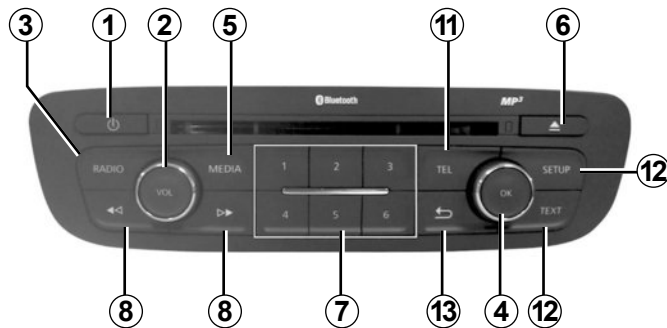
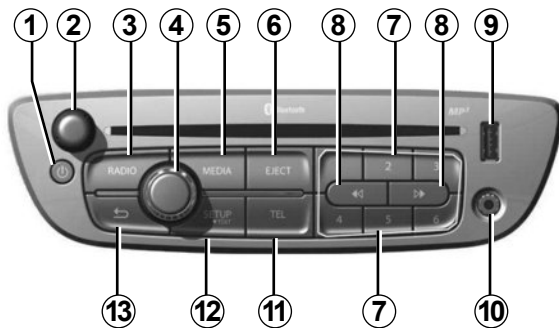
zaustavljanje.....	HR.9
zvonjava .....	HR.27
zvučna optimizacija .....	HR.15



Predstavitve možnosti upravljanja . . . . .	SLO.2
Previdnostni ukrepi za uporabo . . . . .	SLO.6
Splošni opis . . . . .	SLO.7
Delovanje . . . . .	SLO.9
Načela uporabe . . . . .	SLO.10
Poslušanje radia . . . . .	SLO.11
Poslušanje plošče CD/CD MP3 . . . . .	SLO.13
Nastavitve zvoka . . . . .	SLO.15
Pomožni viri zvoka . . . . .	SLO.17
Povezava, prekinitve povezave s telefonom . . . . .	SLO.20
Priklop, odklop telefona . . . . .	SLO.22
Upravljanje možnosti telefona . . . . .	SLO.24
Klicanje in sprejemanje klicev . . . . .	SLO.25
Nastavitve sistema . . . . .	SLO.27
Motnje delovanja . . . . .	SLO.29

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti ali delno je brez pisnega dovoljenja proizvajalca vozila prepovedan.

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (1/4)

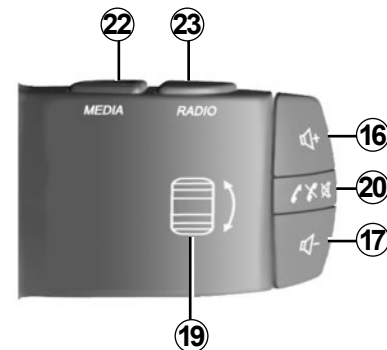
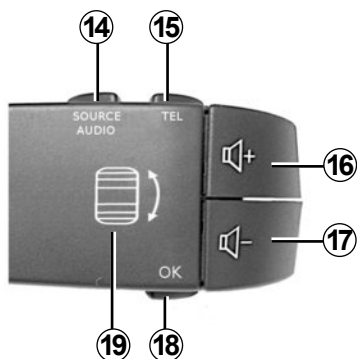


	Funkcija AVDIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
1	Pritisk: vklop/zaustavitev sistema.	
2	Pritisk: začasna zaustavitev vira med poslušanjem. Vrtenje: prilagoditev glasnosti vira med poslušanjem.	
3	Izbira radijskega vira in frekvenčnega pasu.	
4	Pritisk: potrditev dejanja. Vrtenje: pomikanje po menijih ali seznamih.	
	Pritisk: – odpiranje seznama medijev; Vrtenje: – menjava posnetka na mediju.	

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (2/4)

	Funkcija AVDIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
5	Izbor želenega vira zvoka (če je priključen): – Medij: CD → USB → Bluetooth® → AUX (priključek jack).	
6	Izmet plošče CD/CD MP3.	
7	Kratek pritisk: priklic predhodno shranjene postaje. Daljši pritisk: shranjevanje radijske postaje.	
8	Kratek pritisk: – naslednji posnetek (CD/CD MP3, določeni predvajalniki zvoka); – pomikanje radijske frekvence. Daljši pritisk: – previjanje posnetka na plošči CD/CD MP3 naprej v določenih predvajalnikih zvoka; – neprekinjeno pomikanje frekvence. Ko spustite gumb, se iskanje samodejno ustavi na naslednji ali prejšnji postaji.	
9	Vhod USB za iPod® ali dodatne vire zvoka.	
10	Pomožni vhod.	
11		– Dostop do menija telefona; – Vrnitev na vir, ki se trenutno predvaja.
12	– Dostop do menija prilagojenih nastavitvev; – Vrnitev na vir, ki se trenutno predvaja.	
13	– Vrnitev na prejšnji zaslon/nivo med premikanjem v menijih; – Preklic dejanja v teku.	

## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (3/4)



	Funkcija AVDIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
<b>14</b>	Izbor želenega vira zvoka (če je priključen): FM1 → FM2 → MW → LW → CD → USB → Bluetooth® → AUX (priključek jack).	
<b>15</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>– Dostop do menija telefona;</li> <li>– Kratak pritisk: sprejetje klica;</li> <li>– Daljši pritisk: zavrnitev dohodnega klica.</li> <li>– Kratak pritisk med klicem: začasna zaustavitev klica;</li> <li>– Dva zaporedna pritiska: prekinitev klica.</li> </ul>
<b>16</b>	Povečanje glasnosti vira med poslušanjem.	
<b>17</b>	Zmanjšanje glasnosti vira med poslušanjem.	
<b>16+17</b>	Začasna prekinitev.	



## PREDSTAVITEV GUMBOV ZA UPRAVLJANJE (4/4)

	Funkcija AVDIO	Funkcija TELEFONIRANJE (odvisno od vozila)
18	Pritisk: potrditev dejanja.	
		– Pritisk: sprejetje klica;
19	<b>Odvisno od različice vozila</b> Vrtenje: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: pomikanje po radijskem seznamu;</li> <li>– Medij: previjanje posnetka naprej/nazaj.</li> <li>– pomikanje po menijih.</li> </ul>	
20	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Izklop zvoka radijskega vira med poslušanjem;</li> <li>– Izklop zvoka in zaustavitev branja medija CD, USB, iPod®, predvajalnika zvoka Bluetooth®.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Kratak pritisk: sprejetje klica;</li> <li>– Daljši pritisk: zavrnitev dohodnega klica.</li> <li>– Kratak pritisk med dvojnim klicem: omogoča vrnitev na začetni klic.</li> <li>– Dva zaporedna pritiska: prekinitev klica.</li> </ul>
21	<b>Odvisno od različice vozila</b> Vrtenje: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Radio: pomikanje po radijskem seznamu;</li> <li>– Medij: previjanje posnetka naprej/nazaj.</li> </ul> Pritisk: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kratak pritisk: potrditev dejanja/odpiranje seznama medijev.</li> <li>– Daljši pritisk: vrnitev na predhodni zaslon/predhodno raven med premikanjem v menijih.</li> <li>– Preklic dejanja v teku.</li> </ul>	– Pritisk: sprejetje klica;
22	Izbor zelenega vira zvoka (če je priključen): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Medij: CD → USB → Bluetooth® → AUX (priključek jack).</li> </ul>	
23	Izbira radijskega vira in frekvenčnega pasu.	

# PREVIDNOSTNI UKREPI ZA UPORABO

Med uporabo sistema je treba slediti spodaj navedenim previdnostnim ukrepom zaradi varnosti ali tveganja za materialno škodo. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.



## **Previdnostni ukrepi glede uporabe zvočnega sistema**

- Uporabljajte gumbе za upravljanje (na sprednjem delu ali na volanu) in si oglejte informacije na zaslonu, če vam to omogočajo pogoji vožnje.
- Glasnost prilagodite tako, da bo mogoče slišati tudi šume iz okolice.

## **Materialni previdnostni ukrepi**

- Zvočnega sistema ne razstavljajte ali spreminjajte, da se izognete materialni škodi in poškodbam.
- V primeru težav v zvezi z delovanjem in glede vseh postopkov razstavljanja kontaktirajte predstavnika proizvajalca.
- V predvajalnik ne vstavljajte tujkov, poškodovanih ali umazanih plošč CD/CD MP3.
- Uporabljajte samo plošče CD/CD MP3 okrogle oblike s premerom 12 cm.
- Plošče prijemajte ob robovih in se ne dotikajte nenatisnjene površine CD/CD MP3.
- Na CD/CD MP3 ne lepите papirja.
- Po daljši uporabi odstranite CD/CD MP3 iz bralnika previdno, ker je lahko vroč.
- Plošč CD/CD MP3 nikdar ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi.

## **Previdnostni ukrepi pri uporabi telefona**

- Uporabo telefona v vozilu urejajo določeni zakoni. Ti ne glede na okoliščine vožnje ne dovolijo uporabe sistemov za prostoročno telefoniranje, vsak voznik mora namreč med vožnjo ostati zbran.
- Telefoniranje med vožnjo moti koncentracijo in je lahko nevarno ne glede na to, kaj voznik počne s telefonom v danem trenutku (vnašanje številke, pogovor, iskanje stika v imeniku itd.).

## **Vzdrževanje prednjega dela**

- Uporabljajte mehko krpo, ki jo po potrebi lahko malo namilite. Obrišite z nekoliko vlažno mehko krpo, nato osušite s suho mehko krpo.
- Ne pritiskajte prikazovalnika sprednjega dela, ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol.

Opis modelov, ki jih v teh navodilih ni, je bil pripravljen na podlagi lastnosti, poznanih na dan priprave tega dokumenta. Navodila združujejo skupino obstoječih funkcij za opisane modele. Njihova prisotnost je odvisna od modela opreme, izbranih možnosti in države komercializacije. Prav tako so lahko v tem dokumentu opisani načini delovanja, ki se bodo pojavili tekom leta. Povsod, kjer je v dokumentu omenjen predstavnik proizvajalca, gre za proizvajalca avtomobila.

# SPLOŠEN OPIS (1/2)

## Uvod

Zvočni sistem zagotavlja naslednje funkcije:

- radio RDS;
- bralnik CD/CD MP3;
- upravljanje dodatnih virov zvoka;
- sistem za prostoročno telefoniranje Bluetooth®.

## Funkcije radia in CD/CD MP3

Avtoradio omogoča poslušanje radijskih postaj in branje avdio CD, MP3, WMA itd.

Radijske postaje so razvrščene glede na frekvenčno območje: FM in AM.

Sistem RDS omogoča prikaz imena nekaterih postaj in ali informacij, ki jih prenašajo radijske postaje FM:

- informacije o splošnem stanju cestnega prometa (TA);
- nujna obvestila.

## Dodatna zvočna funkcija

Predvajalnik zvoka lahko poslušate neposredno prek zvočnikov vozila. Za priključitev predvajalnika zvoka obstaja več možnosti glede na njegovo vrsto in funkcijo vozila:

- vhod USB;
- vhod Jack;
- povezava Bluetooth®.

Če želite podrobne informacije o seznamu združljivih naprav, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

## SPLOŠEN OPIS (2/2)

### Funkcija za prostoročno telefoniranje

Sistem za prostoročno telefoniranje Bluetooth® zagotavlja naslednje funkcije in pri tem omogoča uporabo telefona brez rok (odvisno od modela vozila):

- seznanjanje do 5 telefonov;
- klicanje/sprejem klica/zavrnitev klica;
- prenos seznama stikov imenika telefona in kartice SIM (odvisno od telefona);
- ogled zgodovine opravljenih klicev iz sistema;
- klicanje telefonskega predala.

### Funkcija Bluetooth®

(odvisno od vozila)

S to funkcijo lahko zvočni sistem prepozna in upravlja vaš predvajalnik zvoka ali mobilni telefon prek seznanjanja Bluetooth®.

Če želite funkcijo Bluetooth® vključiti/izključiti, pojdite v meni »Bluetooth activated«:

- pritisnite gumb **12** za prikaz nastavitve menija;
- »Phone settings« izberete tako, da zavrtilite **4, 19** ali **21** in pritisnete **4, 18** ali **21**;
- izberite »Bluetooth activated« ali »Bluetooth deactivated«.



Cilj sistema za prostoročno telefoniranje je olajšati komunikacijo tako, da se zmanjša število dejavnikov tveganja, a so nekateri še vedno prisotni. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.

## DELOVANJE

### Vklop in izklop

Če želite vklopiti zvočni sistem, pritisnite gumb **1**.

Sistem lahko uporabljate, ne da bi zagnali vozilo. Deloval bo nekaj minut, nato se bo samodejno izključil. Če želite, da bo sistem deloval še nekaj minut, pritisnite gumb **1**.

Če želite zvočni sistem izklopiti, pritisnite gumb **1**.

### Izbira vira

Različne vire prikažete z več zaporednimi pritiski gumba **5**, **14**, **22** ali **23**. Viri se razvrstijo v naslednjem vrstnem redu: CD/CD MP3 → USB → Bluetooth® → Jack.

Ko vstavite ploščo CD/CD MP3, medtem ko je radio vklopljen, se vir samodejno spremeni in branje plošče CD se zažene.

Radijski vir lahko izberete tudi tako, da pritisnete tipko **3**, **14** ali **23**. Z zaporednimi pritiski gumba **3**, **14** ali **23** se prikažejo frekvenčna območja v naslednjem vrstnem redu: FM1 → FM2 → MW → LW...

### Glasnost

Glasnost prilagodite tako, da pritisnete gumb **16** ali **17** ali zavrtnite **2**.

Na prikazovalniku se izpišeta »VOLUME« in vrednost trenutne nastavitve.

### Prekinitev zvoka

Na kratko pritisnite **2** ali **20** ali pa hkrati pritisnite **16** in **17**. Na zaslonu se prikaže sporočilo »Pause«.

Če želite nadaljevati poslušanje trenutnega vira, ponovno na kratko pritisnite gumb **2** ali **20**.

Prekinitev zvoka lahko deaktivirate tudi tako, da pritisnete gumb **16** ali **17**.

# NAČELA UPORABE



## Premikanje po prikazih na zaslonu

Premikajte se z vrtenjem gumba **4**, **19** ali **21** za pomikanje po menijih in seznamih.



## Uporaba številke tipkovnice

Pri izpolnjevanju rubrike s številsko tipkovnico izberite vsako številko v območju **A** z vrtenjem **4**, **19** ali **21** in nato s pritiskom gumba **4**, **18** ali **21**.

## POSLUŠANJE RADIA (1/2)

### Izbira frekvenčnega pasu

Z zaporednimi pritiski gumba **3** ali **14** izberite želeni frekvenčni pas: FM1, FM2, MW, LW itd.

### Izbira radijske postaje

Radijsko postajo lahko izberete na več načinov.

#### Samodejno iskanje

V tem načinu lahko samodejno iščete razpoložljive radijske postaje. Zadržite gumb **8** in ga nato izpustite. Iskanje se začne samodejno. Če želite prekiniti iskanje postaj, na kratko pritisnite gumb **8** ali eno od tipk na tipkovnici **7**.

#### Ročno iskanje

V tem načinu lahko ročno iščete postaje tako, da se pomikate po frekvencah s kratkimi pritiski gumba **8**.

Med ročnim iskanjem zadržite gumb **8** in ga nato izpustite, da samodejno preklopite na naslednjo radijsko postajo.

#### Iskanje po imenu postaje (samo FM)

Odprite radijski seznam tako, da zadržite **4**, **19** ali **21**, nato izberite postajo na seznamu.

Ta seznam lahko vključuje do 50 radijskih postaj z najboljšim oddajanjem na območju, na katerem ste. Če želite biti prepričani, da je seznam postaj najnovejši, lahko to posodabljanje aktivirate tudi ročno; glejte razdelek »Ročna posodobitev seznama radijskih postaj« poglavja »Nastavitve zvoka«.

### Shranjevanje postaj

V tem načinu delovanja lahko priključite postaje, ki ste jih predhodno shranili.

Frekvenčno območje in radijsko postajo izberite na prej opisane načine.

Postajo shranite tako, da pritisnete eno od tipk na tipkovnici **7**, dokler ne zaslišite zvočnega signala, ki potrjuje, da je postaja uspešno shranjena.

Za vsako frekvenčno območje lahko shranite 6 postaj.

Shranjene postaje priključite tako, da pritisnete eno od tipk na tipkovnici **7**.

## POSLUŠANJE RADIA (2/2)

### Spremljanje prikaza frekvenc RDS-AF

Frekvenca radijske postaje FM se lahko spreminja glede na zemljepisni položaj. Nekatere postaje uporabljajo sistem RDS s spremljanjem prikaza frekvenc. Sistem radia lahko sledi spremembam frekvence postaj.

Slabi pogoji sprejemanja lahko včasih povzročijo nepričakovane spremembe frekvenc.

Če želite to funkcijo aktivirati/deaktivirati, glejte razdelek »Aktiviranje funkcije RDS-AF« pglavlja »Nastavitve zvoka«.

### Cestne informacije (i Trafic)

Če je ta funkcija aktivirana, vaš zvočni sistem omogoča samodejno iskanje cestnih informacij od trenutka, ko jih nekatere radijske postaje FM začnejo oddajati.

Če želite aktivirati funkcijo i Traffic, glejte razdelek »Aktiviranje funkcije i Traffic« pglavlja »Nastavitve za zvok«.

Ko je funkcija vklopljena, izberite informacijsko radijsko postajo in nato izberite drug vir za poslušanje, če želite.

Cestne informacije se oddajajo samodejno in prednostno ne glede na vir, ki se posluša. Pri poslušanju radijskih postaj na valovih LW in MW se ne shrani samodejno oddajanje, če je aktivirano.

Oddajanje cestnih informacij lahko prekinete kadar koli tako, da pritisnete gumb **4**, **13,18** ali **21**.

### Besedilne informacije (radijsko besedilo)

Nekatere radijske postaje FM oddajajo besedilne informacije v zvezi s programom, ki ga trenutno poslušate (npr. naslov pesmi).

Če jih želite vizualizirati, zadržite gumb **12**.

**Opomba:** če se želite vrniti na začetni zaslon, na kratko pritisnite gumb **4** ali zadržite gumb **18** oziroma **21** ali pa počakajte, da preteče čas 30 sekund, v katerem je naprava v nedejavnem stanju.



# POSLUŠANJE PLOŠČE CD (1/2)

## Lastnosti prebranih zapisov

Preberejo se samo datoteke s končnico MP3/WMA.

Če CD vključuje zvočne datoteke CD in stisnjene zvočne datoteke hkrati, se stisnjene zvočne datoteke ne bodo upoštevale.

**Opomba:** nekaterih zaščitenih datotek (z avtorskimi pravicami) morda ni mogoče upoštevati.

**Opomba:** za lažjo berljivost imen map in datotek je priporočljivo, da se uporabljajo imena z manj kot 64 znaki in da se ne uporabljajo posebni znaki.

## Vzdrževanje plošč CD/CD MP3

Plošče CD/CD MP3 nikdar ne izpostavljajte vročini ali neposredni sončni svetlobi, da ohranite njeno kakovost branja.

Za čiščenje plošče CD/CD MP3 uporabite mehko krpo in z njo brišite od središča proti zunanjim robovom CD.

Upoštevajte nasvete proizvajalca CD v zvezi z vzdrževanjem in shranjevanjem.

**Opomba:** nekaterih poškodovanih ali umazanih CD ni mogoče upoštevati.

## Vstavitev CD

Glejte poglavje »Previdnostni ukrepi pri uporabi«.

Preden vstavite CD v bralnik, preverite, ali je prazen.

## Poslušanje plošče CD /CD MP3

Ob vstavitvi plošče CD/CD MP3 zvočni sistem samodejno preklopi na vir CD/CD MP3 in začne brati prvi glasbeni posnetek.

Če je sistem izklopljen in kontakt vzpostavljen, vstavitve plošče CD/CD MP3 zažene zvočni sistem in branje plošče CD/CD MP3 se začne.

Če kontakt ni vzpostavljen, se zvočni sistem ne zažene.

Če poslušate radio in je v bralniku CD/CD MP3, lahko izberete poslušanje CD/CD MP3 tako, da pritisnete gumb **5**, **14** ali **22**. Branje se začne, ko zvočni sistem preklopi na vir CD/CD MP3.

## Iskanje posnetka

Za prehod z enega posnetka na drugega na kratko pritisnite gumb **8** ali zavrtite gumb **19** ali **21**.

## Hitrejša branje

Za hiter premik naprej ali nazaj zadržite gumb **8**.

Branje se normalno nadaljuje, ko tipko izpustite.

## POSLUŠANJE PLOŠČE CD (2/2)

### Hold

Če želite zvok začasno izklopiti, pritisnite gumb **20** ali **2**.

Ta funkcija se samodejno deaktivira med dejanjem v zvezi z zvokom, spremembo vira ali širjenjem samodejnih informacij.

### Prikaz besedilnih informacij (če so na voljo) (CD -Text ali oznaka ID 3)

Če se želite pomikati po informacijah z oznako ID3 (ime izvajalca, naslov albuma ali naslov skladbe), zadržite **12** in nato zavrtite **4**. Če se želite vrniti na začetni zaslon, pritisnite gumb **4** ali **13** ali zadržite gumb **18** oziroma **21** ali pa počakajte, da preteče čas 30 sekund, v katerem je naprava v nedejavnem stanju.

**Opomba:** če nekaj sekund ne storite ničesar, se samodejno prikaže prejšnji zaslon.

### Izmet CD

Izvržite ploščo CD iz bralnika tako, da pritisnete gumb **6**.

**Opomba:** če izvrženega diska ne odstranite v času 20 sekund, se samodejno ponovno vstavi v bralnik CD.

## ZVOČNE NASTAVITVE (1/2)

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom na **12**. Izberite možnost »Audio settings«. Če se želite pomikati po meniju in izbirati različne rubrike, glejte razdelek »Pomikanje po prikazih« poglavja »Načela uporabe«.

**Opomba:** nastavitve lahko zapustite tako, da pritisnete gumb **12**, **13** ali počakate, da preteče čas 30 sekund, v katerem je naprava v nedejavnem stanju.

### Obnovitev zvoka

(odvisno od vozila)

#### Izbira vrste glasbe

Dostopite do menija »Musical atmosphere«, nato zavrtite gumb **4**, **19** ali **21** in pritisnite **4**, da izberete želeni način predvajanja glasbe:

- nizki/visoki toni;
- pop/rock;
- klasična glasba;
- jazz;
- nevtralnno.

#### Tonalnost (nizko/visoko)

Dostopite do menija »Musical atmosphere«, zavrtite gumb **4**, **19** ali **21** za krmarjenje po meniju »Bass / treble«, nato pritisnite **4**, da izberete območje nizkih oziroma visokih tonov. Po izboru območja prilagajajte tonalnost z vrtenjem gumba **4**, **19** ali **21**.

#### Aktiviranje funkcije za samodejno uravnavanje glasnosti (AGC)

Če želite to funkcijo vklopiti, dostopite do menija »AGC activated« in pritisnite gumb **4**.

#### Glasnost glede na hitrost

Če je ta funkcija aktivirana, se glasnost zvočnega sistema spreminja glede na hitrost vozila.

Dostopite do menija »Audio settings«, nato izberite možnost »Adaptation volume km/h« in jo potrdite s pritiskom gumba **4**.

Razmerje glasnost/hitrost lahko prilagajate z vrtenjem in nato s pritiskom gumba **4**.

## Porazdelitev zvoka

### Optimizacija zvoka

(odvisno od vozila)

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **12**, nato izberite meni »Sound localization«. Zavrtite gumb **4**, **19** ali **21**, da izberete rubriko »Vehicle« ali »Driver« za optimizacijo zvoka za vse osebe, ki uporabljajo vozilo, ali samo za enega voznika. Izbiro potrdite s pritiskom gumba **4**.

### Zmerno predvajanje spredaj

(odvisno od vozila)

Dostopite do menija »Sound localization«. Z obračanjem gumba **4**, **19** ali **21** izberite rubriko »Rear Off«. Ta nastavitev je namenjena osebam, ki želijo počivati v zadnjem delu avtomobila (izklop zvoka v zadnjem delu in zmerno predvajanje spredaj). Izbiro potrdite s pritiskom gumba **4**.

## ZVOČNE NASTAVITVE (2/2)

### Porazdelitev levo/desno in spredaj/zadaj

Dostopite do menija »Sound localization«, nato zavrtite gumb **4**, **19** ali **21**, da izberete rubriko »Balance / fader«. S pritiskom gumba **4** prikažite nastavev »Balance«, nato z obračanjem gumba **4**, **19** ali **21** prilagodite porazdelitev levo/desno.

S pritiskom gumba **4** potrdite in prikažite nastavev »Fader«, z obračanjem gumba **4**, **19** ali **21** pa prilagodite porazdelitev spredaj/zadaj.

### Ročna posodobitev radijskega seznama

Če želite posodobiti seznam postaj in pridobiti najnovejše, ročno aktivirajte posodobitev seznama.

Dostopite do menija »Radio functions«, nato izberite možnost »Update FM List« in jo potrdite.

### Aktiviranje funkcije RDS - AF

Dostopite do menija »Radio functions« in nato označite možnost »RDS - AF«, tako da pritisnete gumb **4**. Ta nastavev je shranjena.

### Vklop funkcije »Random«

Dostopite do menija »Audio settings« in nato označite možnost »Random«, tako da pritisnete gumb **4**. Ta nastavev je shranjena. Ko je funkcija aktivirana, se na dnu zaslona prikaže kazalec »Random«.

**Opomba:** na CD MP3/WMA ta funkcija velja za seznam predvajanja, ki se trenutno predvaja, in se nadaljuje na naslednjem.

### Vklop funkcije »i Traffic«

Dostopite do menija »Radio functions«, nato označite »i Traffic« in pritisnite gumb **4** za shranitev nastavev.

### Privzete nastavitve

Izberite »Default settings« tako, da pritisnete gumb **4**.

Vse nastavitve zvoka se ponovno nastavijo na privzete.

### Različica programske opreme

Dostopite do menija »Software version«, nato pritisnite gumb **4**, da prikažete različico svoje programske opreme. Če želite posodobiti programsko opremo, glejte razdelek »Posodobitev sistema radia prek ključa USB« v poglavju »Nastavitve sistema«.

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (1/3)

Sistem vključuje dodaten vhod za priključitev zunanjega vira zvoka (ključa USB, bralnika MP3, naprave iPod®, predvajalnika zvoka Bluetooth® itd.).

Predvajalnik lahko povežete v sistem na več načinov:

- vhod USB;
- vhod Jack;
- povezava Bluetooth®.

**Opomba:** oblike zapisa dodatnega vira zvoka so lahko MP3, WMA itd.

### Dodatni vhod: vhod USB

#### Povezava

Povežite kabel naprave iPod® ali ključ USB s priključkom USB.

Ko priključite napravo v priključek USB, sistem samodejno prikaže, kateri zvočni posnetek predvaja.

**Opomba:** če napravo v sistem povežete prvič, začne bralnik predvajati prvi zvočni posnetek v prvi mapi vira zvoka. Sicer se začne predvajanje zadnjega predvajanega zvočnega posnetka.

**Opomba:** ko digitalni prenosni predvajalnik zvoka povežete, z njim ni več mogoče neposredno upravljati. Uporabiti morate tipke na sprednjem delu zvočnega sistema.

### Uporaba

– iPod® :

Ko priključite iPod®, lahko do menijev dostopate prek zvočnega sistema.

Sistem ohrani sezname predvajanja v obliki, v kakršni so v napravi iPod®.

– ključ USB:

Branje prvega zvočnega zapisa v prvi mapi na ključu USB se začne samodejno.

Če ste v korenski mapi menija, lahko drug zvočni posnetek ali mapo izberete z vrtenjem in pritiskom gumba **4**, **18** ali **21**.

**Opomba:** če želite dostopiti do menija ključa USB med branjem zvočnega posnetka, pritisnite **13** ali zadržite **18** ali **21**. Če želite odpreti meni iPod®, zavrtite **4**, **19** ali **21** oziroma pritisnite **13** ali zadržite **18** oziroma **21**.

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (2/3)

### Dodatni vhod: vhod Jack

#### Povezava

S posebnim kablom (ni priložen) povežite priključek Jack dodatnega vhoda **10** s priključkom predvajalnika zvoka (običajno 3,5-mm priključek jack).

**Opomba:** zvočnega posnetka ne morete izbrati neposredno prek svojega zvočnega sistema. Če želite izbrati zvočni posnetek, morate predvajalnik zvoka neposredno upravljati, ko je vozilo ustavljeno.

#### Uporaba

Na zaslonu sistema se prikaže le besedilo Jack . Na zaslonu sistema se ne prikaže noben podatek o imenu izvajalca ali zvočnem posnetku.

### Dodatni vhod: branje zvočnih posnetkov Bluetooth® (glede na model opremljenosti)

Če želite uporabljati predvajalnik zvoka Bluetooth®, ga morate pri prvi uporabi seznaniti z vozilom.

Seznanitev omogoča zvočnemu sistemu prepoznavanje in shranjevanje predvajalnika Bluetooth®.

**Opomba:** če ima vaša naprava Bluetooth® funkcije telefona in predvajalnika zvoka. Izberete lahko, ali želite povezati telefon in bralnik zvoka ali pa samo bralnik zvoka.

### Povezava

- Aktivirajte povezavo Bluetooth® predvajalnika (glejte navodila za predvajalnik).
- Seznanite svoj predvajalnik z vozilom (glejte poglavje »Seznanjanje, prekinitve seznanjanja telefona«).
- Dostopite do menija »Bluetooth devices« s pritiskom gumba **5** ali **14**.

**Opomba:** če napravo v sistem povežete prvič, začne bralnik predvajati prvi zvočni posnetek v prvi mapi vira zvoka. Sicer se začne predvajanje zadnjega predvajanega zvočnega posnetka (če dvakrat zapored priključite isto napravo).

**Opomba:** če ni priključena nobena naprava Bluetooth®, pritisnite **11** ali **15** , da aktivirate funkcijo Bluetooth®, s pritiskom gumba **11** ali **15** dostopite neposredno do seznama povezav Bluetooth® (če je funkcija Bluetooth® radia aktivirana).



Predvajalnik zvoka uporabljajte, če vam to omogočajo pogoji v prometu.

Predvajalnik zvoka upravljajte med vožnjo (tveganje v primeru močnega zaviranja ali trka).

## POMOŽNI VIRI ZVOKA (3/3)

### Uporaba

Če želite dostopati do vseh teh funkcij, mora biti predvajalnik priključen v sistem.

**Opomba:** predvajalnika ni mogoče priključiti v sistem, če ni bil predhodno seznanjen.

Ko povežete digitalni predvajalnik Bluetooth®, ga lahko upravljate prek zvočnega sistema.

Če se želite pomikati po zvočnih posnetkih naprej ali nazaj, pritisnite gumb **8** (odvisno od predvajalnika).

**Opomba:** število razpoložljivih funkcij se razlikuje glede na vrsto predvajalnika in njegovo združljivost z zvočnim sistemom.

**Opomba:** v nekaterih posebnih primerih za dokončanje postopka povezovanja glejte navodila za opremo.

# SEZNANJANJE/PREKINITEV SEZNANJANJA TELEFONA (1/2)

## Seznanjanje telefona

Če želite uporabljati sistem za prostoročno telefoniranje, morate pri prvi uporabi najprej seznaniti svoj prenosni telefon Bluetooth® s sistemom v vozilu.

Seznanitev omogoča sistemu za prostoročno telefoniranje zaznavo in shranitev telefona.

Sistem za prostoročno telefoniranje lahko shrani do 5 telefonov, istočasno pa je lahko povezan samo eden.

Izvede se seznanjanje med sistemom in vašim telefonom. Zvočni sistem in telefon morata biti vklopljena.

**Opomba:** obstoječe seznanjanje bo samodejno prekinjeno v primeru novega seznanjanja.

Če želite seznaniti telefon, izvedite naslednje operacije:

- aktivirajte povezavo Bluetooth® telefona (glejte navodila za telefon);

20:5	Phone settings
SET	Bluetooth connection
Trafi	Language

- meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **12**, nato izberite meni »Bluetooth connection«;
- izberite pristo mesto in pritisnite **4, 18** ali **21**, da prikažete naslednji meni;  
**Opomba:** do seznama telefonov Bluetooth® lahko dostopate tako, da pritisnete gumb **11** ali **15**, če ni povezan noben telefon.
- »Pair a phone« izberete tako, da pritisnete gumb **4, 18** ali **21**;

20:5	1	(Free)
Bluetooth	2	(Free)
Trafi	3	(Free)

- s tipkovnico telefona sestavite kodo za seznanjanje, prikazano na zaslonu sistema;

**Opomba:** nekateri telefoni omogočajo samodejno povezavo in ne zahtevajo kode.

- v telefonu zaženite iskanje opreme Bluetooth® v bližini;
- v telefonu izberite »My\_Radio« (ime sistema za prostoročno telefoniranje) na seznamu.

Če želite več podrobnosti, glejte navodila za vaš telefon.



## SEZNANJANJE/PREKINITEV SEZNANJANJA TELEFONA (2/2)

Ko je seznanjanje končano:

- se prikaže sporočilo, v katerem je navedeno ime na novo seznanjenega telefona;
- se telefon samodejno poveže z vozilom.

Če seznanjanje ni uspešno, se prikaže sporočilo »Pairing failed. Please restart pairing procedure.«

Če je seznam telefonov poln, morate pred seznanjanjem novega telefona odstraniti enega od telefonov, ki so na seznamu.



Cilj sistema za prostoročno telefoniranje je olajšati komunikacijo tako, da se zmanjša število dejavnikov tveganja, a so nekateri še vedno prisotni. Obvezno upoštevajte veljavno zakonodajo države, v kateri ste.

### Prekinitev seznanjanja telefona

Prekinitev seznanjanja omogoča izbris enega telefona iz pomnilnika sistema za prostoročno telefoniranje.

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **12**, nato izberite meni »Bluetooth connection«. Na seznamu izberite telefon, za katerega želite prekiniti seznanjanje, pritisnite **4**, **18** ali **21** in nato izberite »Izbriši na pravo«.

**Opomba:** če prekinete seznanjanje telefona, se izbrišejo vsi stiki iz telefonskega imenika, preneseni v sistem, in z njimi povezana zgodovina.

## PRIKLOP, ODKLOP TELEFONA (1/2)

### Priklop seznanjenega telefona

Telefon mora biti povezan v sistem za prostoročno telefoniranje, da lahko dostopate do vseh njegovih funkcij.

Nobenega telefona ni mogoče priklopiti v sistem za prostoročno telefoniranje, če ni bil predhodno seznanjen. Glejte razdelek »Seznanjanje telefona« pglavja »Seznanjanje, prekinitve seznanjanja telefona«.

**Opomba:** povezava Bluetooth® vašega telefona mora biti aktivirana.

### Samodejni priklop

Od vžiga vozila dalje sistem za prostoročno telefoniranje išče seznanjene telefone v bližini.

**Opomba:** najprej se poveže telefon, ki je bil vklopljen nazadnje.

Iskanje se nadaljuje, dokler se ne najde seznanjeni telefon (to iskanje lahko traja do 5 minut).

Sporočilo naznani, da je telefon priklopljen.

### Opomba:

- ko se vzpostavi kontakt, se lahko vaš telefon poveže samodejno. Morda morate v svojem telefonu vkjučiti funkcijo samodejnega povezovanja prek povezave Bluetooth® s sistemom za prostoročno telefoniranje. Za to možnost glejte navodila za uporabo telefona;
- če je povezava ponovno vzpostavljena in sta telefona seznanjena v obsegu sprejema sistema za prostoročno telefoniranje, bo zadnji priklopljeni telefon prednostni, tudi če je zunaj vozila in na doseg sistema za prostoročno telefoniranje.

**Opomba:** če ob priklučitvi sistema za prostoročno telefoniranje že govorite, bo telefon samodejno priklopljen in pogovor bo preklopljen na zvočnike vozila.

### Ročna priključitev (menjava priklopljenega telefona)

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **12**, nato izberite meni »Bluetooth connection«. Na voljo vam je seznam že seznanjenih telefonov.

Izberite telefon na seznamu in potrdite »Connect« s pritiskom gumba **4**, **18** ali **21**. Sporočilo naznani, da je telefon povezan.

**Opomba:** lahko tudi izberete telefon, ki ga želite izbrisati; in sicer tako, da pritisnete gumb **4**, **18** ali **21**.

## PRIKLOP, ODKLOP TELEFONA (2/2)

### Vzpostavitev povezave ni uspela

Če vzpostavitev povezave ni uspešna, preverite naslednje:

- telefon je vklopljen;
- baterija telefona ni prazna;
- telefon je bil predhodno seznanjen s sistemom za prostoročno telefoniranje;
- funkcija Bluetooth® vašega telefona in sistema je vključena;
- je telefon konfiguriran za sprejem zahteve za priključitev sistema.

**Opomba:** daljša uporaba sistema za prostoročno telefoniranje povzroči hitrejšo praznjenje baterije telefona.

### Odklop telefona

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom gumba **12**, nato izberite meni »Bluetooth connection«.

Na seznamu izberite telefon, s katerim želite prekiniti povezavo, nato izberite »Disconnect« in pritisnite **4**, **18** ali **21** za potrditev.

Če se telefon izklopi, se tudi odklopi.

Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki potrjuje odklop telefona.

**Opomba:** če se v trenutku prekinitve povezave telefona pogovarjate, se bo pogovor samodejno prenesel v vaš telefon.

Telefon lahko odklopite tudi tako, da:

- izključite funkcijo Bluetooth® vašega radijskega sistema;
- deaktivirate Bluetooth® vašega telefona;
- izbrišete seznanjeni telefon prek menija telefona.

Če želite prekiniti funkcijo Bluetooth® radia, glejte razdelek »Funkcija Bluetooth« v poglavju »Splošni opis«.

Če želite prekiniti seznanjanje telefona Bluetooth®, glejte razdelek »Prekinitve seznanjanja telefona« v poglavju »Seznanjanje, prekinitve seznanjanja telefona«.

# UPRAVLJANJE MOŽNOSTI TELEFONA

20:0	Update
TEL	Phonebook
#Traf	History

## Prikaz imenika telefona

Med seznanjanjem telefona se njegov imenik samodejno prenese v sistem.

Meni »Phone« prikažite s pritiskom gumba **11** ali **15**, nato izberite »Phonebook« za prikaz seznama stikov.

## Izbira stika v imeniku telefona

(odvisno od vozila)

Izberite prvo črko imena z vrtenjem gumba **4**, **19** ali **21**, nato pritisnite **4**, **18** ali **21**, da se prikaže(-jo) stik(-i).

Izberite zeleni stik in nato pritisnite gumb **4**, **18** ali **21**, če želite prikazati podrobnosti tega stika. Za vsak stik lahko shranite 4 številke (domača, službena, mobilna, drugo).

## Posodobitev imenika telefona

Imenik telefona se samodejno posodobi v sistemu ob vsakem priklopu.

Imenik lahko posodobite tudi ročno:

- meni »Phone« prikažite s pritiskom gumba **11** ali **15**, nato izberite možnost »Phonebook«;
- dostopite do menija »Update«, nato izberite rubriko »Update«.

V pomnilnik lahko shranite do 500 stikov. Če presežete zmogljivost pomnilnika, vas sistem o tem opozori in vam predlaga izbris stikov.

## Zaupnost

Sistem za prostoročno telefoniranje shrani v pomnilnik seznam stikov vsakega telefona. Zaradi zaupnosti so preneseni imeniki vidni samo, ko je telefon priklopljen.

# KLICANJE IN SPREJEMANJE KLICEV (1/2)

## Klicanje stika iz imenika telefona

Med seznanjanjem telefona se njegov imenik samodejno prenese v sistem.

Meni telefona prikažite s pritiskom gumba **11** ali **15**, nato izberite »Phonebook« tako, da zavrtite gumb **4**, **19** ali **21**. Če želite prikazati seznam stikov, pritisnite gumb **4**, **18** ali **21**.

Na seznamu izberite stik, ki ga želite poklicati, in potrdite s pritiskom gumba **4**, **18** ali **21** za klicanje.

**Opomba:** če se želite vrniti na predhodni zaslon, pritisnite gumb **13**, **19** ali **21**.



Priporočljivo je, da se za vtipkanje številke ali iskanje stika ustavite.

20:0	Phonebook
TEL	History
Traff	Dial a number

## Klic stika iz zgodovine klicev

Zgodovino klicev prikažite s pritiskom gumba **11** ali **15**, nato izberite rubriko »History«.

Izberite meni »Dialled calls«, »Missed calls« ali »Received calls«. Ko se na zaslonu prikaže seznam zgodovine klicev, izberite stik ali številko, ki ga/jo želite poklicati, in izbiro potrdite s pritiskom gumba **4**, **18** ali **21**.

## Klicanje z vtipkanjem številke

Meni »Phone« prikažete s pritiskom gumba **11** ali **15**, nato izberite meni »Dial a number«.

S številsko tipkovnico vtipkajte zelene številke (glejte razdelek »Uporaba številke tipkovnice« v poglavju »Načela uporabe«), nato izberite ☎... in pritisnite **4**, **18** ali **21**, da potrdite klic.

**Opomba:** številke lahko prav tako vnesete na stikalu pod volanom; številko izberite tako, da zavrtite **19** ali **21** in potrdite vsako številko s pritiskom **18** ali **21**, nato izberite ☎... in pritisnite **4**, **18** ali **21**, da potrdite klic.

Sistem ne omogoča upravljanja funkcij dvojnega klica, ko je telefon priklopljen. Če prejmete klic, medtem ko že govorite, je samodejno zavrnjen.

# KLICANJE IN SPREJEMANJE KLICEV (2/2)

## Sprejem klica

Ob sprejemu klica se na zaslonu prikaže številka klicatelja (ta funkcija je odvisna od možnosti, na katere ste se naročili pri telefonskem operaterju).



Če je številka dohodnega klica zabeležena v katerem od imenikov, se namesto številke prikaže ime stika.

Če številka dohodnega klica ni vidna, se na zaslonu prikaže sporočilo »unknown«.

**Opomba:** upravljanje zvonjenja s sistemom za prostoročno telefoniranje je odvisno od modela telefona in njegovega načina (tiho, opozorilo z vibriranjem itd.).

## Zavrnitev klica

Dohodni klic lahko zavrnete tako, da izberete »Refuse« oziroma zadržite **11**, **15** ali **20**.

Pause	 (unknown)
<b>Tipkovnica</b>	 <b>ABC</b>
Handset	Call in progress

## Med pogovorom

Lahko:

- **prilagajate glasnost** s pritiskom gumba **16**, **17** ali z vrtenjem gumba **2**;
- **vnesete številko s tipkovnico** (za omogočenje vodenja glasovnega strežnika, kot je vaš telefonski predal).

Za to izberite rubriko »Keyboard« na območju upravljanja klica;

– **Uvrstitev klica na čakanje:** vaš sogovornik bo slišal sporočilo s prošnjo, naj počaka.

Za to možnost izberite rubriko »Pause« (ko je rubrika »Pause« izbrana, se nadomesti z možnostjo »Resume«) ali pritisnite **15** oziroma **21**. Ko je klic uvrščen na čakanje, se upošteva, da poteka telefonski pogovor;

– **odziv na klic na čakanju:** pogovor lahko nadaljujete kadar koli.

Za to izberite rubriko »Resume« na območju upravljanja klica;

– klic **končajte** tako, da dvakrat pritisnete gumb **15** ali **20** oziroma izberete rubriko »Hang up« v območju upravljanja klica;

– **preklopite pogovor na telefon** tako, da izberete rubriko »Handset« na območju upravljanja klica.

**Opomba:** nekateri telefoni se odklopijo od sistema med preklopom v način »Handset«.

## NASTAVITVE SISTEMA (1/2)

### Nastavitve zvoka

Meni z nastavitvami zvoka prikažite s pritiskom gumba **12**. Izberite »Audio settings« in nato pritisnite **4**, **18** ali **21**. Če želite dodatne informacije, glejte poglavje »Audio settings« teh navodil.

Nastavitve lahko zapustite tako, da pritisnete gumb **12**, **13**, zadržite gumb **18** ali **21** oziroma počakate, da preteče čas 30 sekund, v katerem je naprava v nedeljavnem stanju.

### Nastavitve telefoniranja

Meni z nastavitvami prikažite s pritiskom na **12**. Izberite možnost »Phone settings«.

#### Dodajanje stika v imenik telefona

Prikažite meni »Phone settings«, nato izberite možnost »Add contacts«.

### Zvonjenje za vozilo/telefon

Vrsto zvonjenja lahko izberete med zvonjenjem za dohodni klic: za vozilo ali telefon. Dostopite do menija »Ring tone« in nato označite možnost »Vehicle« ali »Phone«.

**Opomba:** če vaš telefon ne podpira prenosa zvonjenja, glejte seznam združljivosti.

#### Samodejna/ročna začasna prekinitvev klica

Dostopite do menija »Put on hold« in nato označite možnost »Automatic« ali »Manual«.

V samodejnem načinu vas zvočni signal opozori, da je klic na čakanju.

## NASTAVITVE SISTEMA (2/2)

### Izbira jezika

Dostopite do menija »Language«.

Izberite enega od razpoložljivih jezikov.

### Nastavitev ure

Dostopite do menija »Clock«.

Obračajte **4**, **19** ali **21** za nastavitev rubrike »Ura«, nato pritisnite **4**, **18** ali **21**, da potrdite uro. Obračajte **4**, **19** ali **21** za nastavitev rubrike »Minute«, nato pritisnite **4**, **18** ali **21** za potrditev nastavitve.

**Opomba:** če imate navigacijski sistem, za urejanje ure glejte navodila za uporabo tega sistema.

### Različica programske opreme

Če želite prikazati različico programske opreme, izberite možnost »Software version« z obračanjem **4**, **19** ali **21** in s pritiskom gumba **4**, **18** ali **21**.

### Posodobitev sistema radia prek ključa USB

Če želite pridobiti najnovejšo različico sistema:

- prenesite potrebne datoteke s spletnega mesta RENAULT;
- kopirajte datoteke na ključ USB;
- vstavite ključ USB v sistem radia;
- sledite navodilom na zaslonu.

**Opomba:** če odprete vrata, prekinete postopek posodobitve sistema.

### Privzete nastavitve

Možnost »Default settings« izberete tako, da obračate gumb **4**, **19** ali **21** in pritisnete gumb **4**, **18** ali **21**. Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki vas pozove k potrditvi izbora. Izberite možnost »Confirm« za potrditev.

Vse nastavitve sistema se samodejno nastavijo na privzete.



## MOTNJE DELOVANJA (1/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Zvok ni slišen.	Glasnost je najmanjša ali začasno prekinjena.	Povečajte glasnost ali deaktivirajte začasno prekinitev.
Zvočni sistem ne deluje in prikazovalnik se ne vklopi.	Zvočni sistem ni pod napetostjo.	Preklopite zvočni sistem pod napetost, pritisnite <b>1</b> .
	Varovalka zvočnega sistema je pregorela.	Zamenjajte varovalko (glejte »varovalke« v navodilih za uporabo vozila).
Zvočni sistem ne deluje, prikazovalnik pa je vklopljen.	Glasnost je najmanjša.	Zavrtite <b>2</b> ali pritisnite <b>16</b> .
	Kratek stik zvočnikov.	Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.
Ne levi ne desni zvočnik ne oddaja zvoka, ne glede na to, ali se predvaja zvok radia ali CD/CD MP3.	Upravljanje ravnovesja zvoka (leva/desna nastavitev) ni pravilno.	Pravilno upravljajte ravnovesje zvoka.
	Odklopite zvočnik.	Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.
Radijski sprejem je slab ali pa ga ni.	Vozilo je preveč oddaljeno od oddajnika, s katerim se povezuje radio (motnje).	Poiščite drug oddajnik z boljšim signalom ali onemogočite funkcijo »RDS-AF«.
	Sprejem ovirajo motnje motorja.	Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.
	Antena je poškodovana ali pa ni povezana.	Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.

## MOTNJE DELOVANJA (2/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Čas začetnega branja plošče CD/CD MP3 se zdi dolg.	CD je umazana.	Izvrzite in očistite CD.
	CD MP3.	Počakajte: čiščenje medijev CD MP3 traja dlje.
Prikaže se »CD error« ali pa zvočni sistem izvrže CD/CD MP3.	Slabo vstavljen/umazan/poškodovan/nezdružljiv CD.	Izvrzite CD/CD MP3. Pravilno vstavite ploščo CD/CD MP3, ki je čista/združljiva/v dobrem stanju.
Nekatere datoteke CD MP3 niso prebrane.	Zvočne in nezvočne datoteke so posnete na istem CD.	Posnemite na različne zvočne in nezvočne CD.
Zvočni sistem ne preprečuje branja CD MP3.	CD-plošča je bila zapečena s hitrostjo, manjšo od 8x ali večjo od 16x.	Zapecite CD s hitrostjo 8x.
	CD-plošča je bila posneta v načinu z več sejami.	Zapecite CD v načinu Disc at Once ali pa CD zapecite v načinu Track At Once in zaključite po zadnji seji.
Branje plošče CD MP3 je slabe kakovosti.	CD je črne barve ali barve z manjšo zmožnostjo odbijanja svetlobe, zaradi česar je kakovost branja slabša.	Skopirajte CD na CD bele oziroma svetle barve.

## MOTNJE DELOVANJA (3/3)

Opis	Možni vzroki	Rešitve
Telefon se ne poveže s sistemom.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Telefon je izklopljen.</li><li>– Baterija telefona je prazna.</li><li>– Telefon ni bil predhodno seznanjen s sistemom za prostoročno telefoniranje.</li><li>– Možnost Bluetooth® telefona ali sistema ni aktivirana.</li><li>– Telefon ni konfiguriran za sprejem zahteve za povezovanje sistema.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vključite telefon.</li><li>– Ponovno napolnite baterijo telefona.</li><li>– Seznanite telefon in sistem za prostoročno telefoniranje.</li><li>– Aktivirajte možnost Bluetooth® telefona in sistema.</li><li>– Konfigurirajte telefon za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li></ul>
Predvajalnik zvoka Bluetooth® se ne poveže s sistemom.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Predvajalnik je vklopljen.</li><li>– Baterija predvajalnika je prazna.</li><li>– Predvajalnik ni bil predhodno seznanjen z zvočnim sistemom.</li><li>– Možnost Bluetooth® predvajalnika ali zvočnega sistema ni aktivirana.</li><li>– Predvajalnik ni konfiguriran za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li><li>– Glasba se ne predvaja s predvajalnika.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Vključite predvajalnik zvoka.</li><li>– Ponovno napolnite baterijo predvajalnika.</li><li>– Seznanite predvajalnik z zvočnim sistemom.</li><li>– Aktivirajte možnost Bluetooth® predvajalnika in zvočnega sistema.</li><li>– Konfigurirajte predvajalnik za sprejem zahteve za povezavo sistema.</li><li>– Morda bo nujno zagnati glasbo iz predvajalnika (odvisno od združljivosti telefona).</li></ul>
Prikaže se sporočilo »Baterija je skoraj prazna«.	Daljša uporaba sistema za prostoročno telefoniranje povzroči hitrejše praznjenje baterije telefona.	Ponovno napolnite baterijo telefona.

# ABECEDNO KAZALO (1/2)

## B

Bluetooth®..... SLO.8

## C

CD / CD MP3

hitro predvajanje..... SLO.13 – SLO.14

izstavitve ..... SLO.14

predvajanje..... SLO.13 – SLO.14

vstavljanje ..... SLO.13 – SLO.14

značilnosti CD-jev MP3 ..... SLO.13 – SLO.14

CD tekst..... SLO.14

## D

dodelitev telefona ..... SLO.20 – SLO.21

dohodni klici..... SLO.25

## G

glasbena atmosfera..... SLO.15

glasnost..... SLO.9

glasnost povezave..... SLO.26 – SLO.27

glasnost zvonjenja..... SLO.27

glasnost: prilagajanje glede na hitrost ..... SLO.16

gumbi..... SLO.2 → SLO.5

## I

ID3 oznaka ..... SLO.14

imenik ..... SLO.24

izbira vira ..... SLO.9

izbiranje številke ..... SLO.25

izboljšanje zvoka ..... SLO.15

izključitev zvoka..... SLO.9

## J

jeziki..... SLO.28

## K

klic na čakanju ..... SLO.26 – SLO.27

klicanje..... SLO.25

kontakti ..... SLO.24

## M

motnje pri delovanju ..... SLO.29 → SLO.31

MP3 ..... SLO.13 – SLO.14

## N

nastavitve

razmerje zvoka levo/desno ..... SLO.16

razmerje zvoka spredaj/zadaj ..... SLO.16

zvok..... SLO.15, SLO.27

nizkotonci..... SLO.15

## O

odhodni klici..... SLO.25

odklop telefona ..... SLO.23

## P

porazdelitev zvoka..... SLO.15

povezava ..... SLO.26

neuspešna..... SLO.21, SLO.23

preklic dodelitve telefona ..... SLO.21

prenosni avdio predvajalnik Bluetooth® ..... SLO.18

priključek Jack ..... SLO.18

priključitev telefona ..... SLO.22

priporočila za uporabo..... SLO.6

privzete nastavitve..... SLO.28

programska oprema

enota z različnimi avdio priključki ..... SLO.16

združljivost telefona..... SLO.27

prometne informacije ..... SLO.12, SLO.16

## R

radijski valovi FM / LW / MW ..... SLO.7

radio

izbira postaje ..... SLO.11

prednastavitev radijskih postaj ..... SLO.11

ročni način ..... SLO.11

samodejni način delovanja..... SLO.11

samodejno shranjevanje radijskih postaj ..... SLO.11

radio-tekst..... SLO.12

razmerje glasnosti levo in desno (balance) ..... SLO.16

## ABECEDNO KAZALO (2/2)

RDS .....	SLO.7
RDS-AF .....	SLO.16

### S

seznam radijskih postaj	
posodabljanje .....	SLO.16
sistem za prostoročno telefoniranje .....	SLO.8
sprejem klica .....	SLO.26
stikala in gumbi za upravljanje .....	SLO.2 → SLO.5

### T

telefonski imenik .....	SLO.24 – SLO.25
tonska nastavitvev .....	SLO.15

### U

ura	
nastavitvev .....	SLO.28
USB priključek .....	SLO.17

### V

valovna dolžina .....	SLO.11
visokotonci .....	SLO.15
vožnja .....	SLO.9

### W

WMA .....	SLO.13 – SLO.14
-----------	-----------------

### Z

zagon motorja .....	SLO.9
zaustavitvev .....	SLO.9
zgodovina klicev .....	SLO.25
zgrešeni klici .....	SLO.25
zunanji vir .....	SLO.7, SLO.17
zvonjenje .....	SLO.27



**CLASS I  
LASER PRODUCT**

( [www.e-guide.renault.com/multimedia-equipment](http://www.e-guide.renault.com/multimedia-equipment) )



9 8 4 5 0 7 1 7 9 R

**XE**